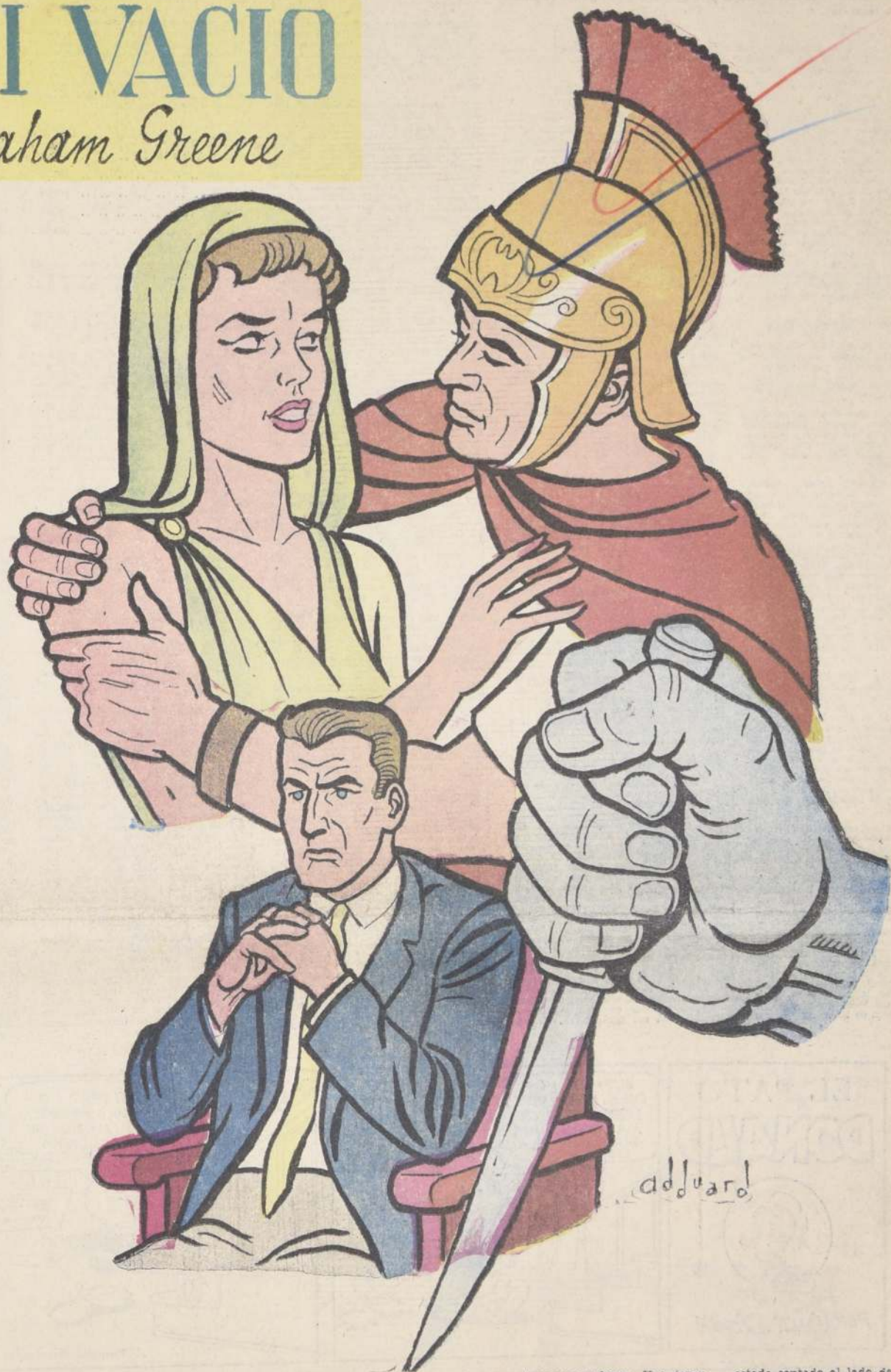


CASI VACIO

por Graham Greene



Pensó angustiado: "Estoy enloqueciendo; los demás no sienten estas cosas". Hasta un teatro abandonado le recordaba esas interminables cavernas donde los cadáveres esperan la resurrección.

"Esclavo de la pasión, Augusto pide más vino".

Un obeso y maduro actor teutón yacía sobre un sofá en un diván, abrazado a una vasta mujer. La canción de Primavera tintineaba ineptamente, y la pantalla fluctuaba como una indigestión. Alguien se acercó tanteando en la oscuridad, tropezando con las rodillas de Craven; era un hombre bajo. Craven experimentó la desagradable sensación de una larga barba que le acariciaba la boca. Luego oyó un profundo suspiro, mientras el recién llegado se ubicaba en el asiento contiguo; en la pantalla los acontecimientos habían adelantado con tal rapidez, que Pomplilla ya se había matado con un puñal —por lo menos, eso supuso Craven— y yacía inmóvil y opulenta entre lacrimosas esclavas.

Una voz fatigada y baja suspiró cerca de la oreja de Craven: "¿Qué paso? ¿Esta durmiendo?"

—No. Está muerta.

—¿Asesinada? —preguntó la voz con intenso interés.

—No creo. Se suicidó.

Nadie habló; nadie estaba tan interesado como para reprochar una conversación; los espectadores yacían en sus diversos asientos en actitudes de cansada distracción.

La película no terminaba: había que considerar todavía ciertas criaturas; continuaba todo en la segunda generación? Pero el hombre bajo tropezó con la película pensando: "No, por Dios, no me volveré loco todavía. No me volveré loco, nunca". No podía distinguir nada, excepto la mancha negra del cuerpo de su vecino, como una boi-

cia; el viejo siguió hablando solo con voz baja y anhelante. "Pensándolo bien, ¡qué absurdo!", y luego: "nada de sangre". Craven no escuchaba; seguía sentada, con las manos apretadas entre las rodillas, analizando el hecho que tantas veces había considerado: que corría el riesgo de volver loco. Tenía que hacer un esfuerzo, tomarse unas vacaciones, ver a un médico. (Dios sabía qué infección corría por sus venas). Advirtió que su vecino le hablaba.

—¿Qué? —le preguntó, impaciente— ¿Qué decía?

—Que usted no puede imaginarse la cantidad de sangre que habría.

—¿A qué se refiere?

—Cuando el hombre le hablaba lo recordaba con su aliento húmedo. Había en su voz una pequeña burbuja, algo como un impedimento.

—Cuando uno mata a un hombre —dijo—

—Esta era una mujer —dijo Craven, con impaciencia.

—Es lo mismo.

—Y esto no tiene nada que ver con un asesinato, por otra parte.

No importaba.

Parecían haberse internado en una absurda e insensata disputa en la oscuridad.

—Y, ¿sabe? —dijo el barbudo con un tono de enorme orgullo.

—¿Sabe qué?

—Como son esas cosas —dijo con cautelosa ambigüedad.

Craven se volvió y trató de verlo más claramente. ¿Estaría loco? ¿Sería éste un anuncio de lo que podría ocurrirle a él? Algun día se dedicaría a murmurar palabras incomprensibles a los desconocidos en los cinematógrafos? Mientras trataba de seguir la película pensando: "No, por Dios, no me volveré loco todavía. No me volveré loco, nunca". No podía distinguir nada, excepto la mancha negra del cuerpo de su vecino, como una boi-

sa. El hombre había empezado nuevamente a hablar consigo mismo. Decía: "Charla, tanta charla. Dirán que fue por las cincuenta libras. Pero es mentira. Hay motivos y motivos. Siempre se conforman con el primer motivo. No buscan nunca más allá; treinta años de motivos. Son tan simples", agregó, finalmente, e iluminado orgullo. Así que esto era la locura. Mientras pudiera darse cuenta de ello, sería cuerdo... relativamente hablando. No tan cuerdo quizá como los judíos del parque o los guardias de la Edgware, pero más cuerdo que esto. Era como un mensaje de estímulo, mientras el piano seguía tintineando.

Luego el hombre volvió hacia él y nuevamente lo roció: "¿Se mató, dice usted?" Pero, ¿quién puede saberlo? No basta saber que mano sostenía el cuchillo. Repentina y confiadamente apoyó su mano sobre la de Craven; una mano húmeda y pegajosa; al comprender el posible significado de sus palabras, Craven dijo, horrorizado:

—¿De qué está usted hablando?

—Yo sé —insistió el hombrecito—. Un hombre en mi posición llega a saber casi todo.

—¿Cuál es su posición? —dijo Craven, sintiendo sobre la suya la mano pegajosa; quizá se estaba portando como un histérico; después de todo, había decenas de explicaciones; podía ser alcohólico.

—Una posición que a usted le parecería bastante desesperada.

A veces, la voz se le ahogaba completamente en la garganta. Algo incomprensible había ocurrido en la pantalla; quizá uno momento la mirada de esas películas antiguas y el argumento avanzaba hasta volverse irreconocible. Solo los actores se movían lenta-

mente y a sacudones. Una joven en camión parecía llorar en brazos de un centurión romano; Craven no había visto antes a ninguno de los dos. "No temo a la muerte, Lucius, en tus brazos".

El hombrecito comenzó a reírse burlesco con aire de entendido. Otra vez hablaba solo. Hubiera sido fácil no prestarle ninguna atención, si no hubiera sido por esa mano pegajosa que ahora había retirado. Parecía estar tanteando el asiento frente a él. Tenía la costumbre de dejar caer la cabeza repentinamente hacia un costado, como un retardado. Dijo clara e insolentemente: "La tragedia de Baiswater".

—¿Qué es eso? —preguntó con sequedad, Craven. Había visto esas palabras en un diario, antes de cruzar el parque.

—¿Qué?

—De la tragedia.

—Pensar que a Cullen Mew lo llaman Baiswater.

De pronto, el hombrecito comenzó a toser, volviendo la cara hacia Craven y tosiéndole encima; parecía una venganza. Luego dijo con voz cansada:

—¿Dónde está mi paraguas?

Se levantó del asiento.

—Usted no tenía paraguas.

—¿Qué?

—Mi paraguas —repitió—, m... y parecía perder definitivamente la palabra. Salto tropezando con la rodilla de Craven.

Craven lo dejó salir, pero antes de que tuviera tiempo de llegar hasta las ondulantes y polvorientas cortinas de la salida, la pantalla apareció vacía e iluminada; la película se había cortado, y alguien encendió inmediatamente una araña cubierta de tierra que pendía en medio de la sala. La luz era suficiente para que Craven pudiera ver las manchas de sus manos. Esto no era histeria; esto era un hecho. No estaba loco; había

estado sentado al lado de un loco que, en algún lugar... ¿cómo se llamaba Coion, Collin...? Craven se levantó de un salto y salió. Pero ya era demasiado tarde; el hombre se había ido y tenía tres esquinas para elegir. Eligió, en cambio, una casilla telefónica y movió el disco con una sensación curiosa de cordura y decisión: el 9 9 9.

No tardó más de dos minutos en dar con la sección que buscaba. Se mostraron interesados y muy atentos. Si, había habido un crimen en Cullen Mew. Habían degollado a un hombre de oreja a oreja, con un cuchillo de cortar pan. Un crimen horrible. Craven empezó a decirle que había estado sentado al lado del asesino en un cinematógrafo; no podía ser otra persona; todavía tenía las manos manchadas de sangre; y mientras hablaba, recordó con repugnancia la barba húmeda. Pero la voz de Scotland Yard lo interrumpió.

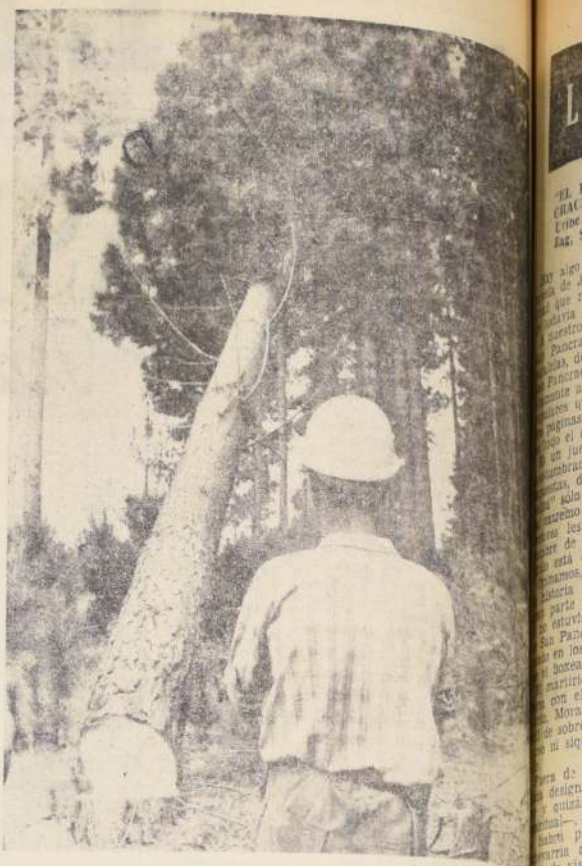
—Oh, no —decía—, tenemos al asesino... de eso no cabe duda alguna. Es el cadáver lo que ha desaparecido.

Craven colgó el receptor. Se dijo en voz alta: "¿Por qué tenía que sucederme esto a mí? ¿Por qué a mí?" Volvió a penetrar en el horror de su sueño; la escuálida y oscura calle era uno de los innumerables túneles que comunicaban las tumbas donde los cuerpos imperecederos yacían. "Fue un sueño", se dijo, y al apoyarse en la pared vio en el espejo, arriba del teléfono, su propia cara rociada por diminutas gotitas de sangre, como el rocío de un perfume. Comenzó a gritar:

—No quiero volverme loco. No quiero volverme loco. Estoy en mis cabales. No quiero volverme loco.

Una pequeña multitud empezó a reunirse y pronto acudió un policía.

GRAHAM GREENE



"La producción forestal de Chile y los ingresos de exportación de papel y madera podrían colocarse al nivel de países como Finlandia y Suecia, que han logrado prosperidad y alto nivel de vida, basando su economía e industrialización en los recursos e industrias forestales. En Escandinavia, esto fue logrado en condiciones naturales y climáticas mucho menos favorables que las que se encuentran en Chile. No parecen existir razones para que la visión audaz del Presidente Frei no sea realizada".

(Del Informe al Gobierno de Chile sobre la Misión Forestal de la FAO, suscrito por Egon Giesinger, J. C. Westoby y L. Gimenez-Quintana).

En sol ha calentado nuestro coque a un límite bastante inmoderado. Aparecieron un circo del bosque y se acercó a la sombra de los pinos. Cada instante se eleva largas sus flechas hacia el cielo. Sus agujas de paja brillan bajo el sol. En medio del silencio, creo sentir el ruido de la savia que trepa por la pulpa virgen hacia las copas. El sangre del arbol se confunde con el ritmo de mi aliento y el gran corazón de lluvia del pino insigne goza en plenitud de esta tarde estival. Los mirro alineados como pequeños adios, se balancean linio de ramas y de instintos. Hay una dignidad de gentileman en cada uno de estos seres verdes, asociados como bosque por la mano del hombre.

CUANDO EL ARBOL HABLA

No sé si fue en sueños o estando medio despierto, cuando sentí una voz joven y bien timbrada que me dijo:

—Bienvenido, señor, a este dulce reino de las savias y la clorofila.

Sorprendido, miré a mi alrededor y no vi a persona alguna. Intente distraerme en otras cosas, pero nuevamente la voz, ahora un poco mas calmada, con una entonación casi resinosa volvió a interrumpirme:

—Soy yo quien le habla. Míreme hacia arriba. Le había el pino cuyo sombra usted descansa en este momento. Es extraño que un árbol pueda hablar, pero al hacerlo estoy quebrando un silencio que dura siglos. De generación en generación, ya sea en nuestra tierra de origen, en la lejána California o en los Estados Unidos, o en los hospitalarios territorios que nos acogieron como especie exótica en Chile, Australia, Nueva Zelanda y España, nuestro destino ha sido un silencio casi sepulcral. Uno primes nuestros adoraron los árboles. Uno otros los odiaron. Pero a nosotros heredado nosotros en alguna escondida arista de nuestra sangre blanca.

Sorprendióme y, ¿por qué no decirlo? agustado, mire hacia arriba y vi en toda su vertical extensión el joven pino que me hablaba. Graditelo, me dio la palabra, a la de su ramaje, como acostumbrando con agrado el que pudiese identificarlo en medio de su numerosa familia. Del susto pase al pánico. Estaba solo. Algunos metros mas allá se levantaba la casa de un pobre leñador; pero en aquel momento no había nadie cerca. Quise tomar alguna resolución, pero antes que lo intentase, se escuchó a las voces del pino:

—¿Usted está sorprendido al comprobar que yo, el humilde miembro de una sencilla familia, he podido descubrir algunas palabras? Lo cree usted? Algo más que inaudito: usted se resiste a creer lo que está escuchando... Para mí esto es una pequeña decepción. Usted ha visto cosas mucho más increíbles; como, por ejemplo, a un hombre recorrer a pie el mundo en el espacio sideral en solo 90 minutos. Familiares suyos están ya a las puertas de las estrellas, hablando con sus ondas telepáticas a la frente de los astrónomos lejanos. Por otra parte, ¿verdad no más el Profesor Petrucci, en Italia, ha conseguido encender la vida de un ser humano fuera del vientre materno, en una simple probeta de laboratorio; otros

contarle algo de mi vida. Un periodista es la persona indicada. Usted que está acostumbrado a decir cosas nuevas de lo que todo el mundo sabe, podrá cumplir mucho mejor esa tarea, de interesar al pueblo sobre nuestra vida sedentaria.

Mis abuelos llegaron a Chile en 1885. Algunos malos periodistas, porque la gente bien sabe lo que dicen, que nos trajeron semillas equivocadas, pensando que éramos semillas de pino oregon. No hay tal. El Sr. Jungue nos trajo como pino insignie y después de una serie de altos y bajos, sólo en el año 1935 se empuzaron a hacer plantaciones masivas, en razón de la excelente aclimatación que habíamos obtenido en este país. Nuestra progenie, que creció en Chile en 25 años ha alcanzado 24 metros cubiertos por hectárea. Este milagro desarrollo hace que el costo en parte del valor en la península escandinava. Así, nuestra familia ha proveído aquí hasta ser hoy día unas 350.000 hectáreas de bosque. Cada cierto tiempo, muchos de nosotros morimos al corte, machos y luego industrializados. Pero no es esta una muerte verdadera, son pequeñas muertes que se suman en vidas posteriores. No se debe temer esta pequeña muerte del árbol. Esa hay que amarla. Solo hay que temer la gran muerte del bosque. Y ella se produce cuando no hay cuidados, cuando no se maneja bien el bosque, cuando no se replanta un plan nacionalización sin reemplazo sin reforestar. La explotación criminal de nuestra gran familia verde nos indigna. Porque entonces morimos para siempre.

PAPEL A BAJO PRECIO

—A la vegetal alegría que significa el haber encontrado una segunda patria que nos ha acogido con mayor hospitalidad que nuestra propia tierra indígena de California, se une ahora la satisfacción general de ver que este país ya ha formado su conciencia forestal. Está en marcha ya un previsor plan de forestación que en los próximos años nos devolvimos se alzan los molinos de pulpa y celulosa que trabajan sin dormir los 365 días del año. Otros dos molinos más de pulpa están en vías de construirse en Araucario y Constitución. Un lugar muy importante se nos ha asegurado dentro del plan general de desarrollo económico de la nación chilena.

Dejó de hablar el pino. Breve silencio que yo interrumpí. Mi sorpresa ya se había transformado en admiración.

"Con cuanta sencillez —le digo— está narrando usted la gran epopeya forestal de esta nación. Ha hablado de todo, y muy especialmente de la prensa, de la blanca hoja de papel que sirve de comunicación entre los hombres. Pero debo confesarle que una secreta angustia me asalta sobre el porvenir de la prensa escrita, como empresa y como realización de la libertad de expresión. El joven árbol retomó la palabra:

—Es cierto que cada día que pasa el costo de operación de un diario es más alto. Por lo que respecta a América Latina, el valor del papel es caro, pero, además, el costo de la gerencia de un diario. Muchos periódicos han muerto por haber perdido su base de financiamiento. En América y en Chile especialmente el papel de imprenta es extraordinariamente caro. Los diarios que se están cerrando, realmente están fuera de concurso por la explotación de bosques a bajo costo. Nosotros, pino insignis, es decir, materia prima fundamental en la elaboración del papel de diario, crecemos a una velocidad extraordinaria. Necesitamos sólo un tercio de lo que nosotros necesitamos para industrializarlos.

propios pinos. Necesitamos la mitad de tiempo de lo que en nuestra patri-
nativa se necesita para estar en con-
diciones de rendir utilidad industrial.
El costo comparativo de plantación en
varios países revela que Chile es el de
más bajo costo: observe usted las si-
guientes cifras entregadas por el Ins-
tituto Forestal de Chile:

País	US\$ Ha.
Nueva Zelandia	185,00
México	180,32
Brasil	150,00
Ecuador	92,00
Chile	25,00

—Es cierto que los datos son de 1963, pero son reveladores de la gran ventaja que Chile tiene frente a otros países en este aspecto.

Quisiera recordarle a usted cifras mas recientes del informe Igler, de 1969, y que son validas hasta hoy.

Costo de la madera.— El costo de la pulpa de madera de pino insigne que se envía a los muelles chilenos es, en promedio, no superior a 480 dólares por metro cúbico. Aparece una gran ventaja para el pino insigne acimantado en Chile si se le compara con los 9,12 dólares que cuesta el metro cúbico en el sur de los Estados Unidos y en Escandinavia. Piense usted, querido amigo que los chilenos nos han plantado relativamente cerca de 10 millones de embarques lo que es una ventaja muy efectiva. El Br. Iglor terminaba su informe con las siguientes palabras: "El bajo costo de esta madera permite entregar a la industria chilena una materia prima de costo muy bajo, más bajo que en todo el resto del mundo".

Rendimiento de pulpa.— A pesar de la extraordinaria rapidez con que el abeto inaigne crece en Chile, los rendimientos de pulpa son casi iguales a los del término medio del país de suerte de los Estados Unidos —aproximadamente el mismo rendimiento del abeto de Escandinavia y sustancialmente mas alto que el rendimiento del abeto norteamericano. Esto significa que el costo de madera para pulpa por tonelada es, sencillamente, más bajo que en cualquier otro punto de producción del mundo entero.

Costo del transporte.— Aún tomando en cuenta que las rutas oceánicas son considerablemente largas entre los puertos chilenos y los mercados de la costa oriental de Sudamérica, por la vía del Estrecho de Magallanes, es evidente, que son substancialmente más cortas que las de los puertos de Escandinavia hacia esos mismos mercados latinoamericanos. Por ejemplo, el millaje marítimo desde el puerto sueco de Gotteborg hasta Buenos Aires

de 0.791, mientras que desde Valparaíso a Buenos Aires, vía Magallanes, apenas hay 2.301. Tránsito de Valparaíso a Río de Janeiro, el millaje es de 3.671, contra 5.690 desde Gotteborg. Por lo que respecta al abastecimiento de los puertos de la costa noroccidental de Sudamérica, la situación de Chile es altamente favorable.

Costo de manufacturación— Aunque en aquel momento (1959) no se conocían detalles del costo de elaboración de la pulpa hacia productos terminados, se presumía un costo razonablemente competitivo con respecto a las áreas de competencia. (El desarrollo que ha tenido después la industria de celulosa y papel en Chile ha dado razón al Sr. Iglar).

La potencia forestal de Chile debe autoabastecerse.

Merado Común Sudamericano.— El informe Ieger prevé la gran expectativa de los productos de pulpa y celulosa en un área integrada. El Tratado de Montevideo de 1960 estableció la zona latinoamericana de libre comercio con seis países signatarios, más dos que han pedido su ingreso posteriormente.

Confieso que jamás había encontrado a una persona que me expusiera tan claramente un problema fundamental como este del bosque. El pino estaba a nombre de una gran lección forestal, mientras yo cavilaba, él volvió a hablar:

—Si las líneas del Gobierno chileno realizan tal como están presen-

El árbol cesa su monótono
murmurio una brisa de viento
que resaca el bosque.
Me dio la sensación de que
sus ramos estaban aplomados.
El joven árbol retomó su
Digo ahora, porque no tenía
quince años. Hablaba en
ese entonces las palabras arri-
vaban su sangre blanca en
punto de estallar.

—“Esta es la gran zona de Chile, país joven, país de democracia, país de grandes posibilidades para solucionar el gran problema de la zona.”

"Todo esto es optimista. Pero queda en pie la gran angustia que a usted le mortifica al ver la difícil situación por que atraviesa la prensa nacional y mundial. Habrá leído usted la fusión de tres grandes periódicos de Nueva York: el World Telegram and Sun, el New York Herald Tribune y el Journal American. Todo por dificultades económicas. Los franceses hace tiempo

EL PATO DONALD

Por WALT DISNEY

BUENAS NOCHES, LUIS. ¡VOY A LEER EN LA CAMA; TENGO UNA BUENA NOVELA CIENTÍFICA!

OH, ¿CÓMO SE LLAMA?

"HOMBRES DE MARTE"

¡PERO NO HAY HOMBRES EN MARTE! ¡NI SIQUIERA MONSTRUOS!

Derechos Reservados.

¡VEN APRISA, TÍO DONALD! ¡HAY UN PLATILLO VOLADOR RONDANDO SOBRE LA CASA!

¿PLATILLO VOLADOR?

¿VES?

¡LLAMEN A LA POLICÍA, LA MARINA, LOS GUARDACOSTAS, EL F.B.I.!

¡NO HAY TIEMPO, TOMA EL RIFLE!

¡OH, ESTÁ ATERRIZANDO!

¡PREPÁRATE PARA LOS MONSTRUOS, TÍO DONALD.. LA PUERTA SE ABRE!

CHIRRIDO!

OH, NO NO NO NO

NO-NO-NO-NO...

¡DESPIERTA, TÍO DONALD... TIENES UNA PESADILLA!

© 1966 Walt Disney Productions World Rights Reserved

Distributed by King Features Syndicate.

LIBROS

"EL PUGIL Y SAN PANCRACIO", novela de Juan Olave. Ed. Zig-Zag. Siglo.

Es muy curioso en esta novela de Juan Olave, una modalidad que no habíamos encontrado en otras obras. "El Pugil y San Pancracio" son dos novelas que se leen como una sola. La novela de San Pancracio es tratada casi totalmente a través de unos versos que ocupan más de la mitad del volumen. Mientras la otra ocupa el cuerpo del volumen.

El pugil y el san Pancracio son dos acciones yuxtapuestas, de las que se nos "no" solo una (la del pugil). A lo largo de la novela, el pugil y el san Pancracio se van entrelazando, hasta que el pugil, que es el protagonista, se convierte en el san Pancracio, y viceversa. El pugil, que es el protagonista, se convierte en el san Pancracio, y viceversa.

El pugil y el san Pancracio son dos acciones yuxtapuestas, de las que se nos "no" solo una (la del pugil). A lo largo de la novela, el pugil y el san Pancracio se van entrelazando, hasta que el pugil, que es el protagonista, se convierte en el san Pancracio, y viceversa. El pugil, que es el protagonista, se convierte en el san Pancracio, y viceversa.

El pugil y el san Pancracio son dos acciones yuxtapuestas, de las que se nos "no" solo una (la del pugil). A lo largo de la novela, el pugil y el san Pancracio se van entrelazando, hasta que el pugil, que es el protagonista, se convierte en el san Pancracio, y viceversa. El pugil, que es el protagonista, se convierte en el san Pancracio, y viceversa.

Vistazo a Algunas de las Últimas Publicaciones Chilenas

llamaba cada utensilio, cada instrumento, saber reproducir ciertos sonidos, ciertos ruidos o atmósferas de la vida del mar. Uribe está muy bien en eso: conoce la materia, había de golpes determinados al mentón, de "upper-cuts" y términos por el estilo. El resultado es que describe ambientes y los hace accesibles. Nos referimos especialmente a sus descripciones de los entrenamientos y de las peleas, de ciertos lugares como las "fuentes de soda" y restaurantes de baja categoría, la Quinta Normal con sus oradores populares. Son verosímiles. Parecen "de veras". El lector le cree.

El folklorista Uribe —tal es su profesión vital— asoma sus orejas de cuando en cuando. Escamotea toda la historia de San Pancracio reemplazándola por versos populares. Recoge locuciones que suenan también a cosa verdadera. Su estilo llano y directo, francamente prosaico, es cruzado a veces por relámpagos literarios, ya de jaez popular, ya de su propia cosecha. Oligamos:

"Esta calle San Diego es muy hombre". "El balcón de los boxeadores se iba poblando de caras morenas, reticentes". "Santiago proporcionaba un tipo de boxeador perfilado, de mirada fría y delincuyente". "Una tarde descubrió el cine rotativo. A la una y media de la tarde, hora que le parecía inusual". Uribe evoca calles, personas, cosas del pasado. Nos preguntamos hasta qué punto su modo de hacerlo es eficaz. A quienes conocimos aquello o bien oímos comentarlo —el Club Alemán de Canto, la calle Esmeralda antigua, el Zumbador, Quintín Romero, Heriberto Rojas, Sorrel, etc.— evidentemente se nos produce una evocación inmediata con todo su nido de personales resonancias. Pero, ¿qué dicen esos nombres para lectores de otra ciudad o de una época más joven? No llegarán a ellos sino como meros nombres, sin aroma de recuerdos, sin comolimiento en la vivencia. Por ejemplo: ¿qué resonancia experimentará en el corazón de un lector que no conoce el vals Antofagasta la sola mención de su letra? En este sentido, se nos figura que es una novela con un ámbito muy limitado de lectores: de cuarenta y tantos años para arriba y santiguados.

Todo ello puede hacer que se pierda su "mensaje". No lo dudamos con ninguna seguridad. Preguntamos: ¿cuál es el arte de la crítica es que no hay crítica va-

ledera: sólo el anhelo de aprender, de someterse a interrogaciones muy duras como al uno mismo, y no otro, hubiera sido el autor de la obra.



"ATENEA", N° 412, Universidad de Concepción.

Este número del órgano oficial de la Universidad de Concepción contiene un material muy valioso.

Nos sentiríamos tentados a dar la lista de sus artículos. Sólo vamos a mencionar aquellos que particularmente nos han impresionado en alguna u otra forma.



"El pugil y San Pancracio"

"Viejos mitos y nuevas realidades", por Manuel Pedro González, vibra con cierta atmósfera de inquietud internacional y política y nos presenta una semblanza intelectual del senador norteamericano William Fulbright y la, llamamos, necesaria incompreensión que lo rodea en un medio cultural que parece no corresponderle.

Ricardo Donoso entrega un capítulo poético de su libro en preparación, "Francisco Fucina, simulador", en el que presenta al historiador como un as de la su-

perchería y de la malevolencia. Su obra sería sólo de segunda mano, salvo su fraseología, "plintoreca, pero hueca". Dice cosas lapidarias: "recurre al engaño queriendo hacer creer a los lectores que ha trabajado en los archivos". Convertido en energumeno, don Ricardo Donoso, sin quererlo, va adoptando poco a poco el estilo encianito que tanto reprocha.

Sobre las dificultades para lograr una psicología del chileno, diserta Benjamín Subercaseaux en un ensayo atrayente porque es discutible casi en cada una de sus frases. El artículo es casi contra sí mismo: critica duramente una conferencia dada por él. Parece llegar a la conclusión de que no se puede establecer una psicología del chileno ni de ningún nacional de cualquier país.

El doctor Leonardo Guzmán nos da unas páginas muy emotivas y amenas sobre su conocimiento del



"ORFEO", revista de poesía y teoría poética. Números 221-22, Santiago.

Destacamos todo lo relativo a Rosamel del Valle. No sólo incluye poemas suyos y una iconografía valiosa (cartas de Neruda, de Huidobro, de Joaquín Edwards Bello, de Supervielle, etc.), sino también un recuento de opiniones sobre su obra, recogidas de diversas fuentes.

Como curiosidad: dos poemas de John Lennon (uno de los Beatles), ilustrados con unos horribles dibujos. Los poemas son sencillos, ligeramente humorísticos y tiernos, tipo canción. Hizo falta la versión en inglés.

El resto del material es demastado variado. Desde Allen Ginsberg ("En la tumba de Avollinaire") hasta Goethe, Enrique Lihn y Gabriel Carvajal, que presenta un responso a Marilyn Monroe.

Esperamos que estas líneas cumplan su objetivo: producir alguna curiosidad y llevar al lector hacia "Orfeo".

"CHILE BAJO LA DEMOCRACIA CRISTIANA" (segundo año), por Arturo Olavarría Bravo.

Arturo Olavarría fue un político brillante y audaz. Ahora, sin la fortaleza necesaria para retirarse, está llevando un diario de lecturas de prensa en las que va anotando las actuaciones del Gobierno con las que no concuerda. Como todo ser humano, se empecina, como es natural, en deformar los hechos de acuerdo con su manera de ver las cosas. Pero éste es un asunto político que de ninguna manera nos concierne, y no habríamos escrito nada a no mediar su petición de que se le comente y no se le haga el vacío. Podemos hacerlo sólo desde el punto de vista literario, eso sí.

Nuestra impresión es la siguiente: que ha realizado el milagro de hacer un libro virulento y tedioso a la vez.

Es paradójico, pero es así. Lo virulento, el ataque, el apasionamiento, terminan generalmente por apasionar. Pero en su caso, esa virulencia, esa fogosidad, esos ataques, se debilitan aburridamente por su estilo que no vacilamos en calificar de muy pedestre.

Todo el léxico pasado de moda de la vieja politiquería reaparece aquí. Vemos en sus páginas desfilas "cadenas de despilfarros", "sueños suculentos", "sinceras convicciones", "inefables diputados", "integerrimos magistrados", "caravanas de turistas oficiales", etc.

Lenguaje gastado y más que gastado.

Lamentablemente, todo eso no es corregible: es la espontánea salida de un espíritu anticuado. En este sentido, es enterredora su página sobre música. Describe el arte musical moderno como —entre otros epítetos— "alaridos entrecortados que movían a invocar las invasiones de los bárbaros, los terremotos y los huracanes, y hasta las aflicciones de los estilicócos". No es esa la opinión de los entendidos, pero sí la suya. Y compara todo eso con el espíritu de la Democracia Cristiana, de cuya interna trabazón no escucha nada, tal como no sabe escuchar la música.



"BOLETIN DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE", N° 66, Santiago.

Otra revista. Nos atrevemos a destacar un artículo-ensayo de Enrique Bello, en el que da cuenta, analiza y critica toda la labor del Instituto de Teatro desde su nacimiento como Teatro Experimental.

Igualmente, un estudio de Osvaldo Garay, sobre la educación como vía hacia la integración latinoamericana.

Como en el caso de "Orfeo" y "Atenea", lamentamos no poder dar la lista completa de las colaboraciones que hemos leído. Nos sentiríamos satisfechos si lográramos incitar a buscar estas revistas. Hasta el próximo domingo.

Juan Tejeda

ARTE

Celina Gálvez e Irene Domínguez

Por Ricardo BINDIS

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden admirar en la Galería Central de Arte, son toda una grabación, ya que la artista, a través de un lenguaje plástico, evoca, de una manera visionaria, los momentos más importantes de la historia de Chile, desde la fundación del país hasta la actualidad.

Las pinturas de Celina Gálvez, que se pueden

¿Han oído alguna vez que susurran las estrellas? Este invierno tuvo ocasión de oírlo en el poblado Oimiyakón, de Yakutia (Siberia Oriental). Los yakutos del lugar denominan susurro de las estrellas a un fenómeno que se observa cuando hace un frío casi cósmico, que reina en Oimiyakón durante varios meses invernales. Consiste en que, al aspirar el aire, éste se transforma inmediatamente en diminutos cristales de hielo y uno oye que apenas susurran.

EL POLO DEL FRÍO
Este sonido acompaña con frecuencia al hombre durante el largo invierno de Oimiyakón, que se prolonga casi nueve meses, porque allí la temperatura de la atmósfera desciende muchas veces a una cifra horripilante: hasta 72° centígrados bajo cero (menos 97,6 grados Fahrenheit). En el hemisferio norte no se registran en ningún otro lugar fríos tan intensos, por lo cual Oimiyakón es conocido como el Polo del Frío. Este título no lo eclipsa ni siquiera el hecho de que hace varios años los científicos soviéticos registraron en la estación antártica "Vostok" la temperatura de 87 grados Celsius. Las condiciones de Oimiyakón y de "Vostok" son muy distintas. La estación se encuentra en las montañas, a una altura de cerca de tres kilómetros y medio sobre el nivel del mar, en tanto que la altura de Oimiyakón no supera 0,7 kilómetro. La región de la estación está inhabitada, mientras que en Oimiyakón hace mucho que vive la gente.

Para ver cómo viven, partimos con el corresponsal gráfico en pleno invierno a ese lugar en el que, según había oído decir, "durante doce meses todo está helado y el tiempo restante hace frío". Se trata, naturalmente, de una frase malintencionada de los sureños, pues en verano hay días de julio en que el termómetro marca en Oimiyakón más de 30° centígrados sobre cero. Es cierto que en la misma noche puede descender hasta menos 5 o 7 grados, pero el día siguiente puede ser otra vez caluroso. El Polo del Frío no sólo es

El Lugar Más Frío de la Tierra

Por Evgeni RUZHNIKOV

notable por sus bajas temperaturas, sino también por los brinco que da la columna de mercurio. Además, allí se da la mayor distancia entre las temperaturas de invierno y verano: supera los 100 grados.

Desde Yakutsk partimos en un avión bimotor "IL-14", que enlaza Oimiyakón con la capital y otras regiones de la república. Luego de sobrevolar las montañas no muy altas y muy apiladas de la cordillera de Verjovansk y la meseta de Oimiyakón, en la que destellaba la nieve al frío sol, el avión aterrizó en una amplia hondonada. Hacía un frío feroz pero muy seco y totalmente sin viento, lo cual podía apreciarse por una columna de humo que se alzaba perpendicular hacia el cielo de la chimenea de una casa. Los empleados del aeropuerto de Oimiyakón que recibieron el avión, por las dudas, nos condujeron rápidamente a una habitación bien calefaccionada para los recién llegados.

Oimiyakón es uno de los tres poblados que integran un sovjet. Los otros dos se llaman Tomtor y Sordonoj. En los tres viven alrededor de tres mil quinientas personas, principalmente yakutos. Los rusos son pocos, cerca de un cinco por ciento, hay un número no muy grande de eventos.

Por supuesto que a la gente que llega de comarcas más templadas no le resulta fácil aclimatarse en invierno a las austeras condiciones de Oimiyakón. El viento frío no sólo obliga a arroparse con mucho esmero, a poner tres marcos en las ventanas de las casas a preocuparse de la alimentación tenga más calorías que en otros lugares, sino con frecuencia a preferir el alcohol de 96 grados a la célebre vodka moscovita de 40.

En ese frío feroz se corta la goma de los neumáticos de los coches y a veces el metal se hace quebradizo como pan seco. Los choferes procuran hacer los viajes largos en grupo, porque si ocurre algo al camión en la taiga desierta, solos se verían en aprietos. Me contaron un caso trágico, ocurrido a un joven chofer. Cuando estaba cambiando una rueda del camión, que se había desinflado, reventó el gato y le aplastó la mano al muchacho. Lo encontraron congelado. Pero, antes de morir trató desesperadamente de liberar la mano a mordiscos.

Cuando la temperatura desciende más de 55 grados Celsius, habitualmente cesan los vuelos de los aviones de pasajeros. Los pilotos dicen que con ese frío es difícil superar el superenfriamiento del motor en el despegue. Además, cuando la temperatura es muy baja, en los centros poblados, especialmente en las ciudades, aparece una neblina que cierra el aeropuerto, y que es tanto más densa cuanto más intenso es el frío. Para asombro de los forestales, a esta neblina se la denomina "casera", pues debe su surgimiento a la actividad del hombre.

"LA HELADA ES COSA BUENA"
Mijail Semiónov, presidente del Soviet de la ciudad de Yakutsk, nos dijo que los alumnos de los primeros grados de las escuelas urbanas no asisten a clase cuando las heladas llegan a 50 grados, y los de quinto a séptimo, cuando la temperatura baja a 56 grados. Cuando llegamos al Polo del Frío, pregunté al director del sovjet con qué temperatura se interrumpen las clases en las escuelas de Oimiyakón.

—Aquí eso no se hace —me respondió Everstov—. Si nos dedicamos a mirar el termómetro, nuestros niños no concurrirán a clase medio invierno.

Maria Krivoshepkins, orfeón de la ciudad de Yakutsk, me preguntó que opina de los terribles fríos de invierno.

—No tengo nada en contra de las heladas, ésta es mi patria, me dijo. Sus tres hijas escolares dijeron a un tiempo: "La helada es cosa buena".

Así debe ser, por lo visto. Por muy cruel que sea el frío de Oimiyakón, los yakutos están acostumbrados a él por ser lo habitual. Oí decir a varios vecinos del lugar que en los bañeros del Cáucaso y de Crimea en verano se sentían peor: para ellos el calor y la humedad eran excesivos.

Mi colega Nosov encontró en Oimiyakón al yakuto Nikolai Egorov, compañero de estudios en el Instituto de Economía Nacional de Moscú. Egorov nació y se crió en el Polo del Frío. Cuando terminó los estudios en el instituto, regresó a su pueblo, y ahora trabaja de economista jefe del sovjet de Oimiyakón.

Los yakutos, además de estar acostumbrados a los fríos despiadados, los aprovechan a cada paso. He visto que en Oimiyakón transportan la leche en cestos, en bolsas y en otros recipientes inservibles para líquidos. Claro que eso se hace en invierno, cuando la leche se congela. Como en Oimiyakón no hay agua corriente, el líquido elemento es repartido por las casas en barriles sobre trineos o en camiones-cisternas. Además, junto a muchas casas hay enormes trozos de hielo de lago o de río. Es una fuente de reserva suplementaria al suministro de agua. Cuando hace falta, se lleva a la casa un trozo de hielo y se descongela. A veces se emplea el hielo en sustitución del vidrio en las ventanas de algunos locales auxiliares: lo vi en la vaquería del sovjet.

No puedo dejar de dedicarle unas palabras a los platos exquisitos yakutos, que no existirían si no hiciera ese frío. En primer término, trozos menudos de pescado crudo helado. Nadie queda indiferente al probarlo. Luego el "chón" (leche congelada batida con mantequilla), tuestano helado y otros.

No hay frío que impida a los criadores de renos pasar todo el invierno con sus familias en tiendas en la taiga. Los cazadores de sovjet también se marchan por largo tiempo a la taiga, para cazar ardillas, armiños, martas cebellinas y a veces un oso. Regresan sólo por unos días cada tres meses. Por cierto que uno de los cazadores más hábiles del sovjet de Oimiyakón es Alexei Timonov, de 70 años. Ya está jubilado, pero no quiere estar sin hacer nada. Sigue cazando en la taiga y enseñando sus métodos a los jóvenes.

En el sovjet trabajan otros 47 ancianos jubilados que no quieren retirarse a la vida de reposo. Encontramos en Oimiyakón a uno de ellos, el criador de renos Piotr Vinokurov. Pese a sus 82 años, resultó no ser el más viejo en el Polo del Frío. La palma se la lleva Feodosi Ammosov, que en enero cumplió 115 años. Casi la mitad de la población de Oimiyakón procede de la familia de este patriarca.



En Irkutsk, ciudad principal de la Siberia Oriental, la temperatura sufre hasta -50°.

Leyendas del Festival de la Luna, en China

El colorido Festival del Medio Otoño, coincide con el 15° día de la Octava Luna.

La Luna llena de esta noche, es según creencia general, la más brillante de las del año y por tal razón se la llama también Festival de la Luna.

En las zonas rurales los campesinos se toman este día un merecido descanso, gozando del fruto de sus trabajos. La actividad religiosa se centra en los templos del dios de la tierra, a quien se agradece con devotos de pasteles especiales, frutas dulces y viandas. También los dioses de los vientos y las lluvias reciben tributos propiciatorios, de incienso y vino.

Así como para todas las festividades tradicionales, para esta corren entre la gente historias de cuentos y leyendas, en las que la Luna ocupa por lo general un lugar destacado.

Chang-O, bella leyenda, era la esposa de un poderoso rey de la dinastía Ilia (2.068-1.818 A. C.). Este, insatisfecho con todo su poder y gloria, deseaba conservar también su salud, fuerza y juventud por siempre. El alquimista real se dedicó a la tarea y logró preparar una maravillosa pildora de la inmortalidad.

Chang-O, buena esposa en todo le demás, tenía un defecto muy femenino: era algo vándala. En un descuido el mago robó la droga y la tragó rápidamente. Apenas lo

hizo se encontró volando y cada vez más alto, hasta la luna. Su juventud y belleza milagrosamente se conservaron, pero el cuerpo se iba desmenuzando, hasta convertirse en un ser humanoide. Su esposa, al verlo, se desesperó y lo llamó. Él, al oírlo, se volvió a caer a la tierra, pero ya era demasiado tarde. Él quedó en la luna, donde vive hasta hoy.

Cada fiesta china tiene su propia leyenda, y el Festival del Medio Otoño es la más popular. En esta ocasión se comen pasteles, redondos y rellenos de frutas, de porcelana, o semillas de arroz. Se dice que así se imita la forma de la luna. También se comen dulces de frutas, que representan la vida y la felicidad. En algunas zonas se hacen concursos de tiro con arco, que simbolizan la victoria sobre los malos espíritus.

El Festival del Medio Otoño es la fiesta más importante de la familia china. Se celebra en todas las partes del país, y es una ocasión para reunirse con la familia y amigos. Se hacen fiestas en los parques y en las plazas, donde se ven muchos fuegos artificiales. La luna es el símbolo de la unidad y la armonía, y por eso es tan importante en la cultura china.



Para colorear y ganar \$5

El que mejor pinte este dibujo obtendrá \$5 de premio. El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre:

Dirección:



MATT CONTINUÓ SU RELATO SOBRE LOS "ATAQUES" DE AMY COLE...



EL DR. BRADY EXPLICÓ QUE TAMBIÉN PODÍAN REPETIRSE.



LE PROMETI A AMY QUE SIEMPRE LA CUIDARÍA... Y EN ALGUNA FORMA LA QUIERÍA. SUS "ATAQUES" SERÍAN SIEMPRE NUESTRO SECRETO, Y ESO ES TODO...



¿QUE ES ESO DE LA EPILEPSIA DE AMY? ¿SE PUEDE MORIR? ¿PUEDE TENER AL NIÑO EN ESAS CONDICIONES?

7-4 © 1965 by NEA, Inc. -72-

Ultimo Vuelo de Italo Balbo

En la tarde del 29 de junio de 1940, desde el Cuartel General de las Fuerzas Armadas Italianas, se repartió el siguiente boletín extraordinario: "El día 28, volando en el cielo de Tobruk, durante una acción de bombardeo enemigo, el aparato pilotado por Italo Balbo se ha precipitado en llamas y los componentes de la tripulación han perecido. Las banderas de las Fuerzas Armadas Italianas se inclinaron en señal de homenaje y de alto honor a la memoria de Italo Balbo, voluntario alpino de la Gran Guerra Mundial, cuadravolador del Océano, Mariscal del Aire, caído en combate."

Han transcurrido 26 años desde entonces y, aun así, los hechos siguen siendo dramáticos, en que se han desenvuelto los acontecimientos del país, siempre se trata de un cuarto de siglo, y un cuarto de siglo debe ser suficiente para poder reconstruir un episodio sin las dudas de las tesis de parte y los alicientes de las versiones románticas, sino sobre el conocimiento de datos y de testimonios.

LAS DUDAS
La verdad que estos no siempre concuerdan; pero en el caso del derribo del avión de Balbo, las dudas se refieren a algunos aspectos del dramático evento. Para todos los que se enteraron de la noticia a través de la radio o de los diarios, las dudas y las perplejidades eran justificadas porque no se hablaba del derribo sucedido por un accidente, sino de una caída verificada "durante una acción enemiga".

Se trata de la verdad; pero ésta estaba expresada con tanta reticencia, que rendía dividendos a los inevitables cultivadores del sensacionalismo, que se lanzaban en persecución desenfrenada del episodio para especular, favorecidos por un momento de circunstancias, que se presentaban pagando una historia de tintes sombríos. En realidad notorio que el temperamento de Balbo, y la misma popularidad de Balbo causada por su figura y política de la Italia de entonces, también porque no había misterio que el contrario a la alianza con Alemania y a la guerra de Italia en la guerra, y había tratado de eludir el momento de oponerse.

No era fácil, por lo tanto, resistir a la tentación de sacar todos estos elementos y establecer un relato de causa a efecto entre la actitud de Balbo y el derribo. Y de ahí han tenido origen las historias fantásticas de su derribo que, según algunas fantasías, habría sido ordenado directamente por el Mariscal.

La verdad es mucho más simple: el avión de Balbo fue derribado por la defensa antiaérea de Tobruk por un error de identidad, debido en gran medida a la desorganización que reinaba entonces en la base aérea. Balbo, como hemos dicho, era un hombre de la entrada de Italia en el conflicto y



Italo Balbo, inspecciona la base aérea de Tobruk, en su calidad de Comandante de las Fuerzas Armadas Italianas en África Septentrional.

Nueva Orden de Caballeros

En París acaba de crearse una nueva Orden de Caballeros. Ella agrupa a numerosas personalidades, entre ellas: escritores, cineastas, periodistas, compositores de música, artistas y otros. Casi por el momento, prefieren guardar el secreto de sus nombres.

Esta Orden se llama nada menos que "Federación Nacional de Cortesantes" y, a pesar de lo que pudiera parecer, no se trata en absoluto de un movimiento de corte. Para convencerse basta conocer el programa. Dice: "En un mundo donde la moral se degrada y los principios fundamentales desaparecen, nuestra Federación acaba de tomar el nombre de la Orden de la Caballería de Antaño. Si observa a su alrededor, invariablemente verá muchas cosas que son presas fáciles de hombres deshonestos y, lo que es peor, de hombres educados. En las Facultades, en las playas,



Charles Charrier y Charles Aznavour pertenecen a la "Federación Nacional de Cortesantes", una nueva Orden de Caballeros recientemente creada.

quien lo vio el 4 de junio de 1940, resistir con sarcasmo, en el Teatro Miramar, de Trípoli, en las confrontaciones de los más exaltados que invitaban a la guerra, sabe que no conseguía ni siquiera en público esconder sus sentimientos. Pero, además de ser Gobernador de Libia, él era Comandante de las Fuerzas Armadas del África Septentrional, y como tal, no admitía que sus sentimientos personales pudiesen desligarse de sus deberes y de sus responsabilidades. Habría sido mejor no entrar en la guerra; pero desde el momento que habíamos entrado, era necesario batirse con el máximo empeño, sin ninguna clase de reservas.

A Balbo no le interesaba que el exponerse excesivamente no entrara en los deberes y en las costumbres de un comandante superior. El riesgo y la acción le gustaban y desde los primeros días de la guerra se le vio a menudo en los campos adelantados. El 21 de junio quiso participar personalmente en la recuperación de uno de los autobombarderos británicos que las escuadrillas asaltantes de los capitanes Dell'Oro y Lana habían atacado e inmovilizado al sur de Bir el Gobi y en la captura de la tripulación que había quedado abandonada en el desierto.

En esta acción había, indudablemente, un poco de garibaldismo; pero había también sentido práctico de quien tenía el mejor medio para contrarrestar eficazmente la acción de un medio bélico adversario que sería el de capturar un ejemplar y de hacerlo girar entre nuestras secciones para que todos conociesen sus características.

Una semana después, el 28 de junio, quiso una vez más llegar a un campo adelantado, el de Sidi Azeiz, después de su preocupación de parte de nuestras tropas que lo habían tenido que abandonar en los primeros días de guerra.

En el preciso blanco del vuelo, las versiones son contradictorias: el general Porro, que comandaba la Fuerza Aérea de Libia y que el 28 de junio voló en la patrulla con el avión de Balbo hasta el momento en que éste fue derribado, ha sostenido que el Mariscal quería repetir en Sidi Azeiz la acción de Bir el Gobi.

TROPAS DE LA II DIVISION
El general Sorrentino, que entonces era adicto como oficial superior de la Oficina de Operaciones del Comando Superior de las Fuerzas Armadas en África Septentrional, ha escrito y confirmado que Balbo quería aterrizar en Sidi Azeiz para hablar a las tropas de la II División Libica que estaban estacionadas en las cercanías del campo. Había, en efecto, dispuesto que el general de brigada aérea, Silvestri, lo precediese para advertir su llegada al Comandante de la División, general Piscatori, a fin de que dispusese la agrupación de las secciones.

Probablemente, la discordancia en el blanco del vuelo ha sido determinada por el hecho de que, hacia las dos de la tarde, llegó a Dernas donde Balbo se encontraba, la noticia de que en el campo de Sidi Azeiz habían sido advertidos algunos autobombarderos que habían conseguido filtrarse a través de nuestra formación de límite.

Debido a que Balbo debía aterrizar justo en aquel lugar, fue decidido que el general Silvestri y el teniente Romagnano-Manoja, partiesen lo antes posible con un pequeño bimotor colonial tipo Ghibli, alcanzasen el campo Tobruk 2, donde estaba desplazado el 29 Stormo caza, y partiesen inmediatamente con tres CR-42 para atacar los autobombarderos señalados en Sidi Azeiz y despejaran el campo antes de la llegada del Mariscal.

Es obvio que, si los aviones hubiesen inmovilizado alguno, la acción de Bir el Gobi podría haber sido repetida; pero no se podía estar seguro de partida, por tanto es de excluir que el blanco del vuelo se basase sobre una hipótesis incierta. Lo que es cierto en todo caso, es que Balbo quería alcanzar el campo avanzado de Sidi Azeiz, aterrizar allí y visitar los hombres de la II División Libica.

Es hora de examinar la cuestión de los hombres que Balbo había llevado consigo.

En muchas partes se ha encontrado extraño que él hubiese hecho subir sobre su S-79, que en general tenía una tripulación de 5 elementos, a nueve personas perfectamente. En realidad, la tripulación verdadera estaba compuesta por él, por el mayor piloto Frailich, que era su arduante de vuelo; por el capitán motorista Capannini y por el Mariscal marconista (sub oficial telegrafista) Bertl. Pero dado que el fin del vuelo era el de inspeccionar una gran unidad en aterrizaje adelantado,

en los clubes, en la vida diaria, hombres sin escrúpulos y, sobre todo, sin educación, se aprovechan odiosamente del anhelo de estas muchachas de escapar a su soledad. Generalmente las maltratan, o van aún más lejos: ¡las aburren! Para luchar contra este hecho grave, hemos creado esta Federación. A nuestros miembros les exigimos una inteligencia clara, un alto valor moral y una cortesía a toda prueba. Las muchachas que necesitan compañía, pueden dirigirse a nosotros con absoluta confianza. Nuestro distintivo será su mejor garantía".

Las adhesiones que ha recibido esta nueva Orden de Caballeros, han sido múltiples. El valor de la inscripción es de sólo 20 centavos de franco. Pero el aporte de esta modesta suma, ha permitido reunir ya cerca de 6.000 francos. La Orden declara que estos fondos se reservarán para algunos caballeros que puedan encontrarse en apuros.

en París. Su inscripción, como a todos, les ha costado 20 centavos de franco, pero ellos han de cumplir con fidelidad las exigentes reglas de la Orden.



El Comandante Balbo después de un vuelo de reconocimiento que él efectuaba personalmente. La foto fue tomada momentos antes de la desgracia.

Balbo había primeramente llevado consigo al general Ain el Gazala. Allí, en las cercanías de un campo de aviación preparado al este de la ensenada que lleva el mismo nombre, tenía por sede un puesto de avistamiento de la defensa antiaérea sobre el cual los aviones debían cumplir, sobre la base de las normas de reconocimiento, un giro de 360 grados a 300 metros de altura.

EL ERROR FATAL
Pero, a las 17.15 horas justo, mientras los dos aviones alcanzaban esta localidad, una formación de nueve bimotors Bristol "Blenheim" atacaba a baja altura el campo T-2, que surgía justo sobre el dique dominado desde el sur la Bahía de Tobruk. El ataque, lanzado desde el mar, había sido tan imprevisto que la defensa antiaérea había entrado en acción solo cuando las primeras bombas habían estallado en el campo.

Fueron precisamente estas explosiones, visibles desde el cielo de Ain el Gazala, las que atrajeron la atención de Balbo, que se dirigió a Tobruk, sin cumplir la prevista virada de reconocimiento. También el general Porro había visto que en el T-2 estaba en trámite un ataque y se había acercado al aparato del Mariscal para señalarle virar y evitarle llegar a la plaza fuerte mientras ésta estaba en alarma.

Pero, desde el otro avión, nadie pareció darse cuenta de las señales y el trimotor de Balbo continuó apuntando sobre el T-2 perdiendo gradualmente altura y demostrando querer aterrizar.

Los aviones llegaron juntos a la base, proviniendo de la dirección hacia la cual se había alejado, hacia pocos minutos, la patrulla y, además, a la misma altura y contra el sol.

Sobre las naves en rada sobre las baterías costeras y al lado de los puestos de las armas automáticas todos los artilleros estaban en pedazos y aún no habían recibido el efecto provocado por el imprevisto ataque inglés. Bastó que una primera ráfaga partiese de una ametralladora para que al rededor de los dos aviones se desencadenase el infierno. El avión de Balbo fue inmediatamente golpeado, se vio una llamarada estallar desde el ala derecha, rebotar y envolver al avión que, después de haberse inclinado a la izquierda, se empinó, "resbaló" desde el ala y se precipitó después sobre el borde del talud, estallando de sopetón.

El otro trimotor fue a su vez golpeado, viró decididamente a la izquierda, atravesando la bahía y pasando bajísimo sobre el crucero "S. Giorgio" para hacerse reconocer. Fue solo entonces que desde tierra se dieron cuenta que se trataba de un S-79; antes, traídos a la vez en engaño por las coincidencias y por la excitación y molestados por el sol habíamos creído que los dos aviones pertenecían a la patrulla inglesa, que regresaba del ataque.

COINCIDENCIAS
Como es sabido por quien sigue la historia de las vicisitudes bélicas, episodios como éste han sucedido en todos los frentes y entre todos los beligerantes. El más trágico es detectado por los americanos que en el encuentro del 12 de julio de 1943, en la zona de Gela, consiguieron derribar 23 de sus aeroplanos, seis de los cuales estaban llenos de paracaidistas, y golpear a otros tantos.

Pero el hecho que errores tan trágicos se hayan verificado en otra parte no puede constituir motivo de justificación para nadie. En el caso del derribo de Balbo, errores y omisiones hubieron y pueden ser resumidos así:

Es acertado que en la partida del avión las prescritas comunicaciones habían sido verificadas y que habían llegado al T-2, pero el centralista de este campo no consiguió enviar toda la defensa de Tobruk porque durante las alarmas, la Central del Comando de Marina, no respondía.

Es acertado que los aviones no habían cumplido la prescrita virada de reconocimiento sobre el puesto de avistamiento de Ain el Gazala. Esta omisión no puede haber tenido consecuencias determinadas porque los aviones sobrevolaron el puesto a 700 metros, una altura en la cual se dan condiciones normales de visibilidad para que un avión sea reconocido aún a simple vista; pero la omisión queda.

Es pues, acertado que, después de haber atravesado toda la bahía de Tobruk a bajísima altura, con señales de reconocimiento muy visibles, que cuando el general Porro trató de regresar hacia el T-2 para aterrizar, fue señalado a golpes.

Por suerte, los daños alcanzados no fueron graves y el segundo avión logró alcanzar el campo de Ain el Gazala.

ENTRE AMIGOS
Es por lo tanto indudable que un juego de coín-

Música de los Pigmeos

Un disco con ejemplos de la música de los pigmeos — una tribu del sudoeste de la República de África Central — con las explicaciones correspondientes, ha sido preparado por un músico israelí, Simha Arom, y editada bajo los auspicios de la UNESCO. El disco está acompañado por mapas y fotografías.

El músico israelí fue por primera vez a África en 1963, dentro del marco del programa de cooperación internacional de Israel. Comenzó organizando bandas juveniles y coros de alumnos y estudiantes.

Pronto quedó tan fascinado por su contacto por las canciones y el folklore de las tribus de la República de África Central que persuadió a las autoridades a fin de que le facilitaran transporte, un grabador y otro equipo necesario y comenzó a recorrer el país a lo largo y a lo ancho incluso donde los hombres blancos nunca habían llegado anteriormente.

De esta manera grabó canciones, danzas y relatos populares y llegó a aprender las costumbres y las artes y a adquirir sus vestimentas.

Hace algún tiempo fundó el Museo Boganda de Folklore y Arte Tradicional en Bangui, que ya tiene unos 600 objetos de interés. Espera que la inauguración oficial del Museo se efectúe en ocasión de la celebración del Día de la Independencia del país el 1º de diciembre.

El Presidente de la República, coronel J. B. Bokassa, visitó el Museo y demostró interés personal en su progreso. Ha pedido al Embajador israelí en Bangui que extienda la oferta de Simha Arom a fin de que pueda continuar con su labor.

Ricardo Asunción

cidencias contribuyeron al enlutado epílogo de aquel vuelo. Pero mientras se debe excluir cualquier acción dolosa, no se pueden excluir responsabilidades. Luego, el general Porro después de haber en vano insistido para ser interrogado por una comisión de pesquisas, envió al Estado Mayor un informe que se iniciaba así: "Para evitar que, como de costumbre, se atribuya a dolorosa fatalidad lo que se debe a impericia, falta de preparación y desorganización, declaro lo siguiente:

"Por el principio es fácil comprender que desde entonces los hechos fueron expuestos sin reticencia. A la recapitulación: complementándola con el informe de aquellos que como nosotros, que estábamos entonces en servicio en Tobruk, vimos a Tellera, su Jefe de Estado Mayor; al teniente coronel Sorrentino, de la Oficina de Operaciones, y al periodista ferrares, Nello Quilici, corresponsal de guerra y director del "Corriere Padano", diario que pertenecía a Balbo. Después les había rogado a los dos primeros subir al avión del general Porro, que lo habría de seguir en la acción. "Tú, Tellera, eres demasiado gordo. Irás en el otro aparato", había dicho bromeando, pero había dispuesto el traslado para hacer subir en su avión a su sobrino Lino Balbo, teniente de los Alpinos, y a su cuñado Cino Florio, teniente-piloto, que habían sido enviados a llamar en los primeros días de junio y destinados a Libia. Estaban a bordo siete personas y los motores estaban ya en movimiento, cuando Balbo, que se había puesto, como siempre, en el lugar de piloto, vio en la tierra otros dos de entre los viejos coloniales con los que tenía mayor familiaridad y contactos más frecuentes: el Coronel General Caratti, federal de Trípoli, y el mayor Brunelli, los dos viejos amigos del tiempo de la "marcha" a Roma. Los llamó y los hizo subir a bordo.

Por lo de quinceagustismo que había en su temperamento, al gobernador le gustaba estar rodeado de amigos, tanto más cuando las circunstancias eran tales como para permitirle demostrar, que los años, los grados y las responsabilidades no habían cambiado su hígado ni su cerebro. Y ni siquiera le molestaba aquel tinte de despotismo y de ironía con que lo caracterizaban por poner a prueba a los demás, especialmente a aquellos que le eran más cercanos. Es a este lado de su carácter que debe ser atribuida la elección de las personas que él llamó consigo y que subieron a bordo serenamente, sin sospechar que aquel gesto de llamada, como siempre espontáneo y cordial, era una llamada a la muerte.

CONDOLENCIA DEL ENEMIGO
En el otro aparato, que tenía en los comandos al general Porro y al capitán Leardi, y que tenía otros tres hombres de tripulación — habían subido — como hemos visto — el general Tellera, el teniente coronel Sorrentino, el capitán de los Alpinos, Goldoni, adicto al Servicio Fotográfico, y el general de brigada aérea, Perino, que había llegado justo aquel día desde Roma para adquirir informaciones de la situación, y a quien Balbo había invitado inmediatamente a dar una ojeada al frente.

Los dos aviones partieron desde el viejo campo de Dernas, a las 17 horas, después de haber regularmente advertido al comando del aeropuerto, su ruta y su destino, y atravesaron, a cerca de 700 metros sobre tierra, queremos agregar un hecho particular menos notable:

El 1º de julio, cuando ya la noticia de la muerte de Balbo se había difundido en el mundo, un avión inglés restó altura en Bardia y tiró en ese campo un mensaje. Era el Mariscal del Aire, Sir Arthur Longmore, comandante de la fuerza aérea británica, que daba sus condolencias por la muerte de un adversario a quien él estimaba.

Franco Pagliaro

Un Veneno Dio Origen a la Vida

Científicos de la Monsanto Company han descubierto que un potente veneno, el cianhídrico, puede ser la clave del origen de la vida.

Clifford N. Matthews, un químico de la Monsanto, dijo que los experimentos realizados han dado lugar a una nueva teoría sobre el origen de las proteínas que es la principal sustancia química en los organismos vivos del planeta.

Señaló Matthews que esos experimentos también pudieran resultar en la creación de una nueva técnica para la producción de alimentos sintéticos.

Matthews y Robert E. Moser, otro científico, dijeron que comenzaron su experimento mezclando metano y amoníaco. Luego, durante 24 horas, hicieron pasar electricidad por la mezcla gaseosa. La electricidad representó en el experimento a la gran energía que se cree que abundaba en el planeta primitivamente.

El resultado de eso fue el cianhídrico. Los científicos dejaron tranquilo al gas, permitiéndolo asentarse.

"De ahí salió algo sólido, negrozco", dijeron Matthews y Moser. "Le añadimos agua y se formó un caldo espeso y carnoso que, a nuestro juicio, en una época cubrió a la tierra."

Los dos científicos manifestaron que ese caldo estaba cuajado de trozos de proteínas con radicales aminoácidos, que es el ingrediente de todas las proteínas naturales.

"De esta sustancia procede el ser humano, aparentemente", comentó Matthews. "A nuestro juicio las proteínas surgieron primero que los aminoácidos", añadió. "Otros hombres de ciencia han dicho que los aminoácidos vinieron primero."

Señaló que la fácil producción de sustancias proteicas partiendo del cianhídrico eventualmente pudiera dar lugar a la producción de alimentos sintéticos en forma muy similar a la del experimento. El próximo paso en la investigación es aclarar por qué se produjo proteína en el experimento.



Balzac, caricatura de la época.

Entre las primeras imágenes o recuerdos literarios allí en el umbral ardiente de un mundo ancho y diverso, exaltado, potente, a veces más intenso o necesario que la realidad misma, junto a los infortunios de David Copperfield y las aventuras y sorpresas de la del Tesoro; al mundo distante y poblado de aventuras de Emilio Salgari o a las proezas portentosas y premoniciones de la imaginación de Julio Verne ("fantasías exactas", decía Ortega), H. G. Wells, vibrante y receptivo, de una como una antena vibradora entre los mundos que las guerras y las luchas sociales destruían y mejoraban en torno suyo, no dejó recuerdo hondo de su *Hombre Invisible*.

alterada y hasta vagamente, en desorden sin debilidad.

Un antejardín nevado donde se van dibujando, asombrosa y regularmente, con el ritmo tranquilo y cierto de la marcha, las huellas de un transeúnte que avanzara, sin que, empero, se viera venir a nadie. La posada quieta y modesta que recibe en tarde invernal, de cielo alacitorio, un paraguero irascible y reservado, de rado atuendo, totalmente vendado, ocultos los ojos tras las gafas oscuras, quien, después de hospedar, hace llegar tras de sí numerosos cajones del más extraño contenido: botellas, tubos, instrumentos, provetas. Se presenta como un científico, un experimentador que no quiere ser molestado ni alternar con nadie. Luego la

extraña las primeras dudas, las conjeturas asombradas y contradictorias de los lugareños... y así planteada, con mano azeitada de genuino novelista, después de la trama fantástica y lógica, del autor de los Esquemas de la Historia, que como la necesidad de quimera en las horas más deslumbradas de nuestras primeras lecturas.

Hoy, después de años densos y prolijos de lecturas, de caminar por las alegorías grandes y conmovidas que nos entrega esa otra experiencia también "de primera mano" que defendía con vehemencia fundada Wystan Hugh Auden, la generosidad erudita infatigable de Eduardo Cristi Anriquez nos ha hecho llegar un pequeño volumen blanco de la colección Gallia: "La Canne de M. de Balzac", escrito por Madame Emilie de Girardin.

¿Quién fue Madame de Girardin? Hija de Sophie Gay, que vivió rodeada de maestros de la literatura francesa, no poseemos lamentablemente, mayor noticia a

los destinatarios de tales recomendaciones, aun después de verificar la idoneidad perentoria de su portador, piensa con temor en la posibilidad que su hija se enamore de este provinciano pobre, aun algunos, en las veleidades eventuales de su propia mujer con un subalterno obscuro, y cortésmente, mediante inconsistentes excusas, se niegan a emplearlo.

¿Qué hacer? Cuando un mal no tiene remedio, dice la autora, es sabio olvidarlo, prescindir de él. Tancredo se va a la Opera. Pasando su mirada deslumbrada por el gran teatro, su atención se detiene en un palco, en el adyacente algo extraño. Dorimont se ha fijado en Balzac, la melena larga, levantada sobre la amplia frente; corta y aplastada la nariz; desdentado; los hombros anchos, el pecho ancho; bajo, ventruado, recargadamente elegante, sin embargo, llevaba un enorme bastón, de extraña empuñadura —"el bastón colosal de Voltaire", dice la autora. Pero lo sorprendente, lo inexplicable, lo curioso es que Bal-

brevés, dan al lector la oportunidad, tan encomiada por Baroja, de poner algo propio en la lectura.

¿Diferencias con la concepción de Wells sobre el mismo tema? "Siempre he creído —escribía Stendhal en el prólogo de la Cartuja de Parma—, que a cada salto de doscientas leguas de sur a norte, corresponde una variación radical de la naturaleza y otra variación, no menos radical, de las pasiones".

En este caso cuentan diferencias no sólo geográficas, sino además de raza, sexo, circunstancias sociales, históricas, etc.

No obstante, acaso lo que valga destacar no sea eso, sino la persistencia en la literatura y en la leyenda popular de un tema secular, porque eso satisface un anhelo humano permanente. Ya Platón, en *La República* y Herodoto en uno de sus *Nueve Libros de la Historia* nos había relatado la historia de Gíges, el hombre perseguido por unos bandideros,



H. G. Wells

encuentra un anillo que coloca en su anular, escondiendo la gema en el revés de la mano para no llamar la atención de sus perseguidores. Estos penetran en el escondite y no descubren a su presa que se ha hecho invisible, gracias a la influencia mágica del anillo. En el siglo pasado, Gautier y Hebbel tomaron también como tema —"trabajaron", dicen los escritores en su nomenclatura— la leyenda de Gíges.

(No podrían hacerse asociaciones análogas entre el diálogo de Los Mentisrosos de Luciano, el famoso poema de Goethe y el magnífico *Aprendiz de Hechicero*, de Paul Dukas? En efecto, nos cuenta Luciano en ese diálogo que el discípulo de un mago, aprovechando indebidamente la ausencia de su maestro, ensaya una fórmula mágica para hacerse obedecer de un elemento inerte, a fin de ahorrarse trabajo personal. El ensayo opera el milagro y la escoba escogida trae, con docilidad y diligencia, incansablemente, agua de un pozo, obedeciendo al orden del aprendiz. Este, sin embargo, advierte con angustia que es impotente para detenerla, mientras advierte alarmado que la casa se va inundando. No persiste también, uniéndolos más allá de subalternas suspicacias, en esta cadena, el anhelo tenaz del hombre de hacer servas a las cosas y las materias?

Pero no divaguemos. La esencia del comentario que buscamos, después de la grata lectura de *La Canne de M. de Balzac*, la ha dicho Schiller, en *Gedichte*, con vigor y verdad no superados: "Todo se repite en la vida; sólo la fantasía es eternamente joven. Lo único que jamás envejece es lo que nunca ni en lugar alguno ha sucedido".

EL BASTON DEL SEÑOR DE BALZAC

Por César DIAZ MUÑOZ CORMATCHES

su respecto ni información sobre su obra.

Madame Girardin se había enemistado —"por un motivo fútil", dicen los editores— con el autor de "Papa Goriot" y con el objeto de reconciliarse con el escribano esta novela. La estratagemma dio resultado. Su "ébouissant fantasie" gustó al "Danton de la tinta de imprenta", que decía Baroja de Balzac, y la amistad rota transitoriamente se reanuda con felicidad.

Es cuanto sabemos. Esta ignorancia notoria no nos ha privado, sin embargo, del goce cabal de la deslumbrante fantasía de la novelista.

Tancredo Dorimont es un joven que goza de un don fatal: ser extraordinariamente hermoso o ¿Perjudica la belleza excepcional a un hombre? En efecto, Tancredo ha llegado desde la provincia a París y trae cartas de recomendación para ministros de Estado, agentes de bolsa, directores de sociedades anónimas y otras personas influyentes que puedan permitirle iniciar una carrera ventajosa. Sin embargo, cada uno de

zaz, a la vista de Dorimont, aparece y reaparece alternativamente en su palco, sin que aparentemente se levante de él ni se lo vea volver desde el exterior.

¿Cómo explicarse tan extraordinario fenómeno?

Tancredo Dorimont, movido por invencible curiosidad, llega así a saber, abordándolo después de la función, por el propio Balzac, la virtud de su oston: basta cambiario a la mano izquierda y mientras lo sostiene con ella, su portador se hace invisible.

Dorimont obtiene de Balzac que le preste su bastón durante una temporada que el autor de Eugénie Grandet pasará fuera de París, y entonces la novela se nos vuelve, cabalmente, una versión anterior y diferente de *El Hombre Invisible*.

Todas las alternativas, livianas, amorosas, financieras, de Tancredo Dorimont en el ejercicio de este poder tienen gracia, dinamismo, amenidad, espíritu. Las páginas se devoran, avasalladas por la curiosidad y el interés. El estilo es fácil, ingrávido, directo. Sin pretensiones. Abundante el diálogo. Las descripciones, plásticas y

que se cobija, ya prácticamente derrotado, en una gruta o cueva, acaso una antigua tumba, donde



Madame Girardin

Triunfo de un Olvido

En junio de 1966 dentro del decorado de la gran sala de Museo Galliera, donde los comisarios tasadores de París organizaban las ventas de las pinturas más prestigiosas, M. Ader asistente del señor Passist el experto, pronuncia de pronto el nombre de un pintor que desconocía una serie de murmullos entre el numeroso grupo de aficionados atentos y distinguidos, de costumbre muy silenciosos; la razón de esto es que el nombre es completamente desconocido: Abel Lauvray.

Luego es presentado al público un paisaje de Provenza cuyas medidas son 60 x 80. Los murmullos de extrañeza se truecan en admiración y ligero escepticismo. ¿Por qué se ha hecho figurar a un desconocido? Las posturas suben sin embargo en forma acelerada, y cuando el martillero M. Ader lo adjudica, el paisaje de Provenza firmado por Lauvray ha sido comprado en 8.500 F., cerca de un millón de francos antiguos.

Sunday Times, en su crónica del 17 de julio, a 4 columnas informa a sus lectores que "uno de los más extraordinarios descubrimientos artísticos del siglo, ha sido revelado en París. El Conde Saint Simon encontró en Vetheuil, pequeña aldea de isla de Francia, más de 600 telas de un pintor prácticamente desconocido y cuyo nombre es Abel Lauvray".

Resultado final: en noviembre se expusieron las telas en la Galería Finlay, de este pintor hasta hoy desconocido.

He aquí el final inesperado de una historia que comienza en las orillas del Sena, un bello día primaveral, 84 años atrás.

En 1882, para poder cuidar mejor a su esposa que estaba gravemente enferma, Claude Monet se dirigió a Vetheuil distante 15 kilómetros de Mante, donde tiene una casa y su taller, en las orillas del Sena. La propiedad vecina pertenece a los Lauvray, dinastía de ricos notarios normandos que se interesan en las obras de los artistas que frecuentan Vetheuil.

Un día Monet instala su caballete ante la iglesia, está tan absorto por su trabajo que no divisa por sobre el muro de los Lauvray, a un pequeño de 12 años que lo observa.

Si Monet está fascinado con su obra, no lo está menos el

muchacho del colorido trazado por el pincel, que primero no refleja nada pero que muy pronto adquiere una mágica impresión, más hermosa que la realidad.

La determinación está tomada: el joven Abel irá a la Escuela de Derecho de París, pero no será jamás notario, será pintor. Al principio pide a menudo ayuda y consejo a Monet, si éste formula una crítica, destruye lo que ha pintado. Luego, captando la enseñanza, anota en la noche las reglas que serán las de su escuela: "mirar todo a la vez, tela y naturaleza..." "pensar en el primer plano..." "sólo puede hacerse algo bien con mucho brio"...

Es el discípulo de Monet pero no su imitador. Luego demuestra parentesco espiritual con Corot, Sisley y Pissarro.

Su fortuna le permite satisfacer a la vez sus caprichos y su pasión. En cuanto el primer rayo de sol aparece, parte buscando "su motivo" con su hermosa barba al viento, olvidando a su mujer —hija también de notario— y a su hija —que también se casará con un notario— y a sus padres.

Esta misma fortuna le permite proseguir su obra sin preocuparse de la oferta y la demanda, y aunque rehúsa reconocer la existencia del público, sufre profundamente que su obra sea desconocida. Esta soledad lo afecta casi más que la destrucción en Nantes, en su otra casa ocupada por la Wehrmacht durante la última guerra, de 500 cuadros que usaron como tiro al blanco.

Se aisló cada vez más y el acceso a su taller quedó prohibido terminantemente, sobre todo para los comerciantes.

Si Claude Monet retornara a golpear hoy en día a la puerta de sus amigos Lauvray, no se apercebiría que ha pasado cerca de un siglo desde su primera visita.

El carterero trae siempre la misma "Revista de dos mundos". Los tilos no son ni más ni menos centenarios que antes. Los mismos retratos de familia, los mismos muebles reinan en los mismos lugares. Pero sólo quedan viviendo allí dos encantadoras ancianas, vestidas a la moda antigua: la viuda de 86 años y la hermana (59) de Abel Lauvray, uno de los principales desconocidos del post-impresionismo.

Un Pintor Alemán Amigo de Chile

Por Tomás LAGO

Cada vez que deseamos saber cómo era la vida en nuestra patria, a comienzos del siglo pasado, necesariamente debemos recurrir a los grabados y dibujos del pintor Juan Mauricio Rugendas, con una frecuencia que a otros testimonios. Y es que él se hizo notario por su espíritu de observación al describir la vida chilena. Podemos decir, además, que sus dibujos tienen una cualidad particular, y es la buena voluntad de sus observaciones. Libros de viaje, ilustrados, hay muchos, de la misma época, pero los del pintor alemán se destacan por la transparencia y la calidad de una realidad mirada con ojos amigos. Puede decirse que él agregó a su trabajo de ilustrador un sentimiento de afecto personal hacia los chilenos, donde había conquistado amistades que apreciaba sinceramente.

Por eso, cuando queremos saber cómo vivían los habitantes de nuestras ciudades, cuál era el estado de sus casas, el estado de los caminos, como se movilizaban los viajeros que venían de Valparaíso a Santiago, tener idea de los usos sociales, debemos recurrir a las estampas trazadas por su mano.

Para entender la importancia de su obra debemos tener en cuenta que a comienzos del siglo pasado no existían como hoy, la fotografía ni los medios mecánicos de impresión que tanto facilitan el arte descriptivo de los viajes. Sólo a mediados del siglo empezaron a circular publicaciones ilustradas, de circulación internacional bastante restringida, por lo demás, donde se representaba por medio de dibujos lo que los viajeros habían encontrado en sus peregrinaciones por el mundo. Juan Mauricio Rugendas nació en Augsburg, Bavaria, en 1802, primero en aquella ciudad sus estudios. Aprendió a dibujar con su padre, que era un artista conocido, pasando luego a Munich para seguir perfeccionando sus estudios. Siendo muy joven, a los diecinueve años, fue contratado como dibujante por el jefe de una expedición científica que viajaba al Brasil, donde permaneció hasta 1825, tiempo que le permitió conocer ese país e interesarse por siempre en describir lo que veía en América, a fin de ilustrar publicaciones sobre etnografía y

viajes. Esta primera experiencia determinó sus actividades futuras. A su regreso a Europa conoció a Humboldt, en París, quien se mostró vivamente interesado en su labor y lo estimuló a continuar en ella, lo que decidió en gran parte su propósito de volver a América en la primera oportunidad. Así fue como, con muy pocos medios y al como, con muy pocas recomendaciones, partió de nuevo, esta vez para México, en 1831, permaneciendo allí tres años, durante los cuales logró vivir de su trabajo de pintor y retratista, interesado como siempre en la vida de los habitantes del país, su naturaleza y sus costumbres.

Puede decirse que México satisfacía ampliamente sus gustos, pues encontró allí una atmósfera cálida de aventuras con mucho color local, pueblos indígenas de diversos caracteres, ferias y mercados, y ricas ciudades donde vivían los criollos. Desgraciadamente, por sus vinculaciones con algunas personas empujadas en derrocar al Gobierno central, se vio envuelto en la represión policial, siendo condenado a abandonar el país. ¿Qué hacer? ¿Dónde ir ahora, para continuar en sus trabajos de ilustrador de la etnografía americana que se había propuesto llevar a cabo?

En esta emergencia, algunos amigos le hablaron de pasar a Chile, un país distante, el último rincón del mundo, conocido por el pueblo araucano que allí tenía su territorio, famoso por su amor a la libertad, y en cuyos valles se habían organizado los ejércitos que liberaron a América del dominio español. Pues en el puerto de Manzanillo tomó un barco con rumbo a Valparaíso, donde llegó a mediados de 1834. Ahora bien, su estadía aquí duró mucho más tiempo de lo que él pensó jamás. Con algunas breves ausencias hacia Argentina, Perú y Bolivia, se quedó hasta principios de 1845, realizando durante esos años una labor artística que abarca toda la etnografía de la vida nacional de esa época y constituye un verdadero tesoro de información directa sobre Chile, fuente inagotable para historiadores y estudiosos. A su regreso a Alemania, en 1847, solamente a los archivos de la Casa Real de Baviera vendió cerca de

tres mil dibujos, acuarelas y óleos sobre nuestro país.

A medida que el tiempo transcurre, sus observaciones conservadas en aquellos trabajos son cada vez más preciosas para quienes quieren conocer los caracteres sociales de este período. Se trata de testimonios visuales del más grande interés, por la cantidad de aspectos fijados por el artista en esas telas y cartones. Muchos viajeros pasaron por nuestro país y describieron la realidad que les tocó palpar, pero escasamente dejaron una representación objetiva tan rica y valiosa. Por eso, para conocer esa realidad en todas sus circunstancias, como eran de los puentes y caminos, las casas de las aldeas, como se vestían los campesinos, las mujeres de las ciudades, cuál era el equipo de la vida cotidiana, es necesario ver sus dibujos y cuadros, pues allí está toda la minucia de los detalles más elocuentes. En Argentina, por donde pasó a su regreso a Europa, en 1845, se estudian hoy las formas de los caballos dibujados por Rugendas, para fijar los rasgos más típicos de las castas nacionales, de manera que los criadores del caballo criollo —considerado éste muy resistente para largos viajes por la pampa— tienen como prototipo de perfección a los que se asemejan a los diseñados por el artista alemán.

En Chile, con mayor razón podría hacerse lo mismo, pues sus figuras equestres abundan. Era el medio de transporte más común y las condiciones del animal de silla del país estaban bien definidas. El mismo era un jinete sobresaliente y un buen conocedor de avíos y caballerías. En los múltiples esbozos y croquis autobiográficos, a que era tan aficionado, se presenta el mismo con el equipo característico, a horacajadas sobre la montura de ciudad, como también sobre la enjambina, más amplia, para largos recorridos. Todos los detalles de su atuendo nacional: con la montura el remolque, freno de barbaada espuelas de rodaja grande, estribos redondeados de madera tallada. Y la indumentaria: chaqueta corta, manta mediana de medio cuerpo, mangas de lana de color para las piernas, atadas bajo la rodilla, etc. Como curiosidad puede anotarse que en lugar del sombrero más usado en ese tiempo —de alas amplias o el bonete maulino—, Rugendas aparece a veces llevando una especie de casco ovalado, como el cucalón que puso en boga la guerra de los boers, a fines del siglo.

Ahora bien, el caballo chileno aparece en esas figuras en todos sus caracteres más típicos, cabeza chica, pecho fuerte, anca un poco caída, remos finos, desde el popular aguillón hasta el elegante caballo braceador. Y es que como nadie, él supo aprovechar las cualidades extraordinarias de este animal de selección, ya que sobre sus lomos anduvo por caminos y difíciles derroteros desde Copiapó hasta Villarrica, pasó la cordillera de los Andes y llegó hasta San Luis, en cuyas inmediaciones su-

frío un grave accidente, alcanzado por un rayo de una tempestad eléctrica, que le dejó una cicatriz indeleble en la cara.

De regreso en Europa más de una vez, en escritos y en su correspondencia privada, recordó, como los mejores de su vida, los años pasados en nuestra patria, cuando, montado sobre un nervioso y ágil caballo chileno, se internaba por los vericuetos de los valles, respirando el aire puro y libre de la naturaleza.

El objeto de su viaje había sido dar a la publicidad, en grabados impresos, acompañados de un texto, todo el fruto de su trabajo como ilustrador de la etnología americana. Por circunstancias desfavorables, a su vuelta en Europa no logró su propósito y sólo pudo vender sus carpetas de trabajo a la Casa de Baviera.

Murió Juan Mauricio Rugendas, el 19 de mayo de 1883, en la ciudad de Weilmheim an der Teck, de Wurtemberg, dejando alrededor de su nombre una estela luminosa que lo vincula especialmente a nuestra tierra, que él conoció en muchos aspectos ya desaparecidos, con gentes y costumbres que amó y que ya se fueron, pero que aún sobreviven en los cuadros, dibujos y croquis trazados por su mano. Por eso, la deuda de Chile con este artista es grande. Para comprender en toda su dimensión lo que le debemos, ojalá que alguna vez podamos recuperar, para el tesoro artístico nacional, una parte solamente de esa obra ingente, tan valiosa, referente a Chile, que hoy guardan las pinacotecas de Alemania.

TRADUCCIONES MUNDIALES

Teilhard de Chardin acaba de incorporarse al grupo de los autores franceses más traducidos en el extranjero, según el estudio hecho cuidadosamente por la UNESCO sobre las traducciones mundiales.

De todos los autores franceses, Julio Verne es el primero con 128 traducciones, luego Balzac, con 70, Maupassant 59, Sartre 57, Dumas padre 52, Victor Hugo y Zola 43, Flaubert 32, Maurois 30, Teilhard de Chardin 29.

A la cabeza de los autores, Shakespeare 193, Tolstoi 117, Agatha Christie con 92.

CUENTO INFANTIL

LA PALOMA DEL BOSQUE

Nélida era una niña muy buena y hacendosa, que tenía un gran cariño por todos los animales, entre los que prefería a los pájaros.

Un día, atravesando un bosque, se perdió y por más vueltas que dio no logró encontrar de nuevo el sendero. Erró de un lado para otro hasta que se fue haciendo oscuro; sintiéndose entonces abrumada por el cansancio, resolvió acostarse al pie de un árbol.

Repentinamente vio que se posaba a su lado una paloma blanca y con gran sorpresa de su parte comprobó que el animalito traía una llavecita de oro en el pico. La paloma depositó la llavecita en la mano de la niña y le dijo:

—¿Ves ese roble gigantesco que está allá, nena? Si te acercas bien, notarás que en la corteza hay tallada una puerta. Con esa llavecita podrás abrirla. Encontrarás una buena despensa y así podrás comer bien antes de dormirte.

Corrió hasta el roble y, valiéndose de la llavecita de oro, abrió la puerta. Dentro del árbol había una despensa, en la que halló una jarra de leche y un pan muy blanco. ¡En su vida comió con más apetito que esa vez! Cuando terminó de comer pensó tristemente:

—Esta es la hora en que los pajaritos vuelan a sus nidos. Yo estoy muy cansada. ¡Con qué ganas iría a acostarme en mi cama, si pudiera!

Entonces la paloma le dijo: —Mira ese árbol, a tu derecha. En la corteza tiene tallada



una puerta más grande que la anterior y esta llavecita la abrirá. Encontrarás un lindo dormitorio en el interior del árbol y allí podrás pasar la noche tranquilamente.

Nélida abrió la puerta con la llavecita de oro y entró en el dormitorio, provisto de una cómoda camita. Se acostó enseñada, tardando muy poco en dormirse profundamente.

A la mañana siguiente, la palomita le rogó:

—Si quieres hacerme un favor, sígueme.

Nélida siguió dócilmente a la paloma, que la condujo hasta una casita. Una vez allí, el ave le dijo:

—Entra en esa casa, pero recuerda que no debes hablar ni una sola palabra con la mujer que encontrarás dentro. Abre la puerta que está a la izquierda de la primera pieza y verás un armario lleno de hermosos anillos. Toma uno liso, de oro,

sin ninguna piedra, y tráemelo tan pronto como puedas.

Nélida entró en la casa y se encontró frente a una anciana que la miró sonriente, diciéndole:

—¡Cuánto me alegro de que hayas venido! Yo tengo muchas cosas lindas para las niñas como tú.

Pero Nélida no le respondió ni una sola palabra. Abrió la puerta de la izquierda y enseñó la llave al armario. Había sortijas, a cual más valiosa, pero por mucho que buscó fue en vano que tratara de hallar el anillo de oro.

Mientras buscaba vio que la anciana cruzaba la habitación en puntas de pies, llevando una jaula en la mano. Nélida corrió hacia ella y le arrebató la jaula, dentro de la cual había un pajarillo que tenía en el pico el anillo de oro. Agarró la joya y, apretándola fuerte dentro del puño, corrió en busca de la paloma blanca.

Pero por más que la buscó no pudo dar con ella, y Nélida se recostó contra un árbol del bosque.

Repentinamente notó que desaparecía la dureza del tronco del árbol; alarmada, la niña se volvió y vio que detrás suyo estaba un hermoso príncipe que le sonreía.

—Yo soy quien te socorrí siempre, en forma de paloma blanca, porque una vieja bruja me había transformado en ave. Y no podría recuperar mi antigua forma hasta que alguien arrebatara a la bruja el anillo de oro que te mandé buscar.

Estoy profundamente agradecido por todo lo que has hecho por mí, y ahora te llevaré al castillo de mis padres, y allí seremos felices.

Y al cabo de unos años Nélida se casó con el príncipe encantado.

Ganó E. 5 Esta Semana



EDUARDO A. CASTILLO, Avenida Matta 938, Santiago, ganó esta semana cinco escudos por haber coloreado mejor el grabado de Adduard. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana de DIBUJO PARA COLOREAR, que aparece en la Página 4 de este Suplemento.



¡GRATIS!

ESTOS MATERIALES PARA USTED

...y estudie practicando

DIBUJO

CORTE Y CONFECCION

MECANICA

RADIO

INGLES

CONTABILIDAD

GRATIS

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS

ESTADO 337

5° PISO - OF. 519

Servicio semestral GRATIS la cuota de inscripción

HOMBRE: _____

DOMICILIO: _____

CURSO: _____

HOY MISMO REMITA EL COUPON

La misma defensa:
Gallardo y
Tobar en
el Ataque



El Mundo está viviendo ya, bajo el sortilegio navideño. Las vitrinas se han engalanado con artículos de regalo y con juguetes, que hacen soñar a los pequeños con la próxima visita de Pascual, el Niño Jesús o quien sea para ellos el hado que materializará sus caros anhelos. Fotografía de Víctor Rojas.

Valioso Aporte al Progreso de Valdivia

El puerto fluvial de Las Mulatas y el aeropuerto de Pichoy, dos obras que constituyen significativos aportes para el desarrollo general de la provincia de Valdivia, fueron inauguradas ayer por el Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic.

Asistieron autoridades locales, funcionarios de Gobierno y representantes de la Embajada de los Estados Unidos.

Ambas ceremonias fueron cumplidas entre las 11 y 13 horas, bajo un intenso temporal de viento y lluvia. En esta forma el Secretario de Estado, quien regresó ayer a la capital, puso término a una gira de 3 días, durante los cuales recorrió alrededor de 800 kilómetros de caminos y visitó diversas obras públicas en desarrollo.

A las 7.30 horas de la mañana, el Secretario de Estado viajó a Niebla acompañado del Intendente, Joaquín Holzapfel y otras autoridades. Después el mejoramiento de los caminos y sendas de acceso al Fuerte de ese lugar, pieza histórica que está sometida a diversos trabajos de mejoramiento y conservación.

Previamente, el Ministro Pérez Zujovic, había expresado a los periodistas locales que, con el aporte de los pequeños propietarios de diversas regiones valdivianas han sido construidos y mejorados 330 kilómetros de vías de comunicaciones para dar salida a sus producciones agrícolas. Destacó la importancia de este programa, que también se está

cumpliendo en Cautín y Malleco, por cuanto estas obras, cuyo costo fue de

80.780.000, sin la valiosa intervención de la comunidad, habría significado una inversión de 2.600.000 escudos. Anunció que en el presupuesto del próximo año se contemplan 19 millones de escudos para continuar las obras camineras de la provincia y una cantidad importante para proseguir promoviendo la autoconstrucción de caminos.

HUACHIPATO ASCIENDE A PRIMERA

El equipo de Huachipato, al superar ayer por dos a cero en el Estadio Municipal de Puente Alto, al elenco de Iberia, se clasificó campeón del Torneo Profesional de Fútbol de Segunda División de 1966, pese a que aún restan dos fechas por jugarse en dicha competencia.

Con su victoria de ayer la escuadra de la usina completó 45 puntos, quedando a siete puntos de diferencia de Coquimbo Unido, su más cercano perseguidor. Aún cuando el elenco nordestino ganara su compromiso de hoy en Chillán, la diferencia quedaría en cinco puntos, los que resultan más que suficientes, para convertir a Huachipato en virtual campeón y futuro integrante de la Primera División para el certamen de 1967.

La noticia produjo un tremendo impacto en la provincia de Concepción que se apresura a recibir esta noche a los campeones en forma apoteósica.

Huachipato logró este lauro, en su segunda intervención en el fútbol rentado, ya que el año pasado, luego de una buena campaña, fue superado en los últimos días por Ferroviarios.

Finalmente habrá que decir que la delegación "usinera" parte hoy en un bus especial desde el Gran Hotel, donde se alojaron y se estima que arribarán cerca de las 21 horas a Concepción.

ENTREGA DE PUERTO FLUVIAL

De regreso de Niebla, la comitiva viajó por el río Calle-Calle y desembarcó a las 11.15 horas, en el muelle de Las Mulatas. En esta forma se inauguró este puerto fluvial que tendrá gran significación para el desarrollo económico y social de la provincia suriana.

Asimismo, el puerto dará salida a los productos de las provincias adyacentes. Su muelle tiene una longitud de 138 metros y capacidad para que atraquen barcos de hasta 7.000 toneladas, con carga plena. La profundidad de la bahía es de 8 metros, que es la máxima del río.

En esta oportunidad, luego que habló el ingeniero Hugo de la Fuente de la Dirección de Obras Portuarias, haciendo entrega de la obra a la Empresa Portuaria de Chile que la explotará, hizo uso de la palabra el Intendente, Holzapfel. Este personero agradeció "esta nueva demostración del interés del Gobierno por impulsar el desarrollo de nuestra provincia".

Dijo que el puerto de Las Mulatas y el aeropuerto de Pichoy son dos obras que se vienen a unir a la ampliación de la Universidad Austral y fortalecimiento del complejo industrial maderero de la zona y muchas otras obras que se han desarrollado en los últimos tiempos.

El Ministro de Obras Públicas, por su parte, hizo un esbozo de las iniciativas que está impulsando el Gobierno para la recuperación económica de todo el país. Destacó la importancia que tiene Valdivia y su producción para el abastecimiento de las provin-

(PASA A LA PAGINA 16)

DISCURSO DE VALDES

CHILE NO SUSCRIBE CONVENIO

APLAZADA LA DECISION

MONTEVIDEO.— (Por Mario de los Reyes, Enviado Especial).— Un dramático llamado hizo hoy el Ministro Gabriel Valdés para salvar ante América Latina la responsabilidad de la Reunión de Cancilleres de ALALC y anunció que Chile no suscribirá, por el momento, la constitución del Consejo de Ministros, mientras éste no pueda adoptar decisiones políticas.

Valdés insistió en que mientras en otras áreas mundiales se registra un ritmo acelerado de desarrollo, América Latina no sólo está corriendo el riesgo de no avanzar, sino de retroceder y aun de perder el estándar de vida logrado. Citando cifras del Instituto de Integración Latinoamericana, man-

nifestó que la "brecha" económica que es hoy de cerca de un mil seiscientos a un mil ochocientos millones de dólares, al final de esta década se elevará a cuatro mil seiscientos millones al no se toman medidas drásticas y en común. "La brecha económica es, según el Instituto, la diferencia entre las importaciones y el poder de compra de las exportaciones".

Cáncer Condena a Muerte a Jack Ruby

DALLAS, 10 (UPI).— El Hospital Parkland informó hoy, oficialmente, que Jack Ruby tiene una afección pulmonar de tipo neumónico, pero se cree extraordinariamente que tiene algo más grave, como cáncer, probablemente.

Ruby, que fue condenado a la última pena por haber matado a Lee Harvey Oswald, el asesino del Presidente Kennedy, mejoró algo hoy al extraerse parte del fluido de sus pulmones y del pecho y suministrarsele oxígeno en el Hospital Parkland, el mismo donde fue atendido Oswald.

A Ruby se le suministró oxígeno y agentes antibacteriales. Se encuentra bien custodiado en un cuarto privado del hospital.

El aumento de fluido en la cavidad pectoral de Ruby y que el hospital ya ha decidido usar la palabra "neumonía" en sus informes, sugirieron a una fuente que acaso tenga acceso a la fuente dijo que fue lo que fue, parece que es algo más grave que neumonía, siendo posible mente cáncer.

quería suponer, los mecanismos actuales.

La constitucionalización del Consejo de Ministros de ALALC requiere la ratificación de los Parlamentos de los países miembros. Valdés anunció que trataría con el presidente Eduardo Frei sobre el envío del acuerdo de la Conferencia al Congreso chileno.

Los temores chilenos de que la aprobación de un proyecto de resolución que no contemple bases fundamentales para hacer realidad la integración latinoamericana fueron compartidos por el Canciller de México, Antonio Carrillo. Carrillo, luego de recordar su entrevista con el Presidente Frei en Santiago, dijo, refiriéndose al proyecto de resolución rechazado por Chile: "Tenemos razón al desalentarnos de que nuestros pasos no hayan sido tan rápidos como esperábamos".

Recordó Carrillo que para llegar a constituir el Banco Interamericano habían pasado más de 60 años y que correspondió a Chile en 1964 levantar vigorosamente esta bandera en Quito y en Lima y destacó luego la labor de Felipe Herrera para hacerlo marchar.

Por su parte, el Canciller colombiano, Germán Zúñiga, manifestó que se está perdiendo el tiempo dentro de la evolución económica que necesita la América Latina. Agregó que los gobiernos tienen la obligación de asumir responsabilidades frente

al fenómeno del desarrollo mundial para que nuestros países no aparezcan retrocediendo y para ver si en esta reunión están o no respondiendo a las expectativas puestas en ella.

En su intervención, el Canciller Valdés manifestó que se habían establecido cuáles eran nuestras posibilidades y las medidas que se debían adoptar, dándose con ello respuesta a las preguntas que se habían formulado durante la reunión de Montevideo. Esto, agregó, nos ha colocado en una posición real y muy concreta sobre en que medida e intensidad podemos llegar a formalizar

un programa definitivo de acuerdo con nuestra realidad política, social y económica, para recorrer un camino que, a mi juicio, no ha sido tan dinámico como las circunstancias lo exigen. No hay dudas de que el proceso de integración requiere ciertas exigencias, que se hace difícil adoptar decisiones y fijar fechas, decisiones importantes que nuestros países no podrían tomar sin graves trastornos.

Estos motivos merecen el respeto más absoluto de Chile, manifestó, y luego se refirió a las aspiraciones de que en esta reunión se definiera el espacio común para iniciar



al fenómeno del desarrollo mundial para que nuestros países no aparezcan retrocediendo y para ver si en esta reunión están o no respondiendo a las expectativas puestas en ella.

En su intervención, el Canciller Valdés manifestó que se habían establecido cuáles eran nuestras posibilidades y las medidas que se debían adoptar, dándose con ello respuesta a las preguntas que se habían formulado durante la reunión de Montevideo. Esto, agregó, nos ha colocado en una posición real y muy concreta sobre en que medida e intensidad podemos llegar a formalizar

un programa definitivo de acuerdo con nuestra realidad política, social y económica, para recorrer un camino que, a mi juicio, no ha sido tan dinámico como las circunstancias lo exigen. No hay dudas de que el proceso de integración requiere ciertas exigencias, que se hace difícil adoptar decisiones y fijar fechas, decisiones importantes que nuestros países no podrían tomar sin graves trastornos.

Estos motivos merecen el respeto más absoluto de Chile, manifestó, y luego se refirió a las aspiraciones de que en esta reunión se definiera el espacio común para iniciar

(PASA A LA PAGINA 16)

EE. UU.: SEXTO ASESINATO DEL ESTRANGULADOR

CINCINNATI (Ohio), 10 (UPI).— Una anciana de 81 años de edad fue asesinada en el ascensor de servicio del edificio donde vivía, apenas a tres manzanas de la Jefatura local de policía, temiendo que se trate de la sexta víctima del misterioso estrangulador de Cincinnati.

LA VICTIMA

El cadáver de la víctima, identificada como Lila Krick, fue descubierto a las 8.20 de ayer por la mañana, sobre dos horas después de haberse visto por última vez asistiendo a un oficio religioso en una iglesia vecina.

UNA MEDIA BLANCA

La policía dijo que había sido estrangulada con una media blanca, método similar al utilizado en los casos anteriores, aun cuando esta vez el asesino no abusó, aparentemente, de su víctima.

Las autoridades detuvieron a un sospechoso de 29 años de edad, que estaba en libertad bajo fianza, luego de declararse culpable de haber asaltado a una mujer en octubre de 1965.

LANQUIHUE SE ASOMA A SANTIAGO

Un millar de turistas que se acercaron a la exposición "El Llanquihue", para conocer las bondades del lago, cuya preparación está a cargo de Juan Luis Mansilla y sus colaboradores Luis Huenchumilla, Manuel Valdovinos y Manuel Hurtado. A las 17 horas de ayer, numeroso público esperaba en las inmediaciones del antiguo estadio frente al Ministerio de Educación, para conocer lo que es el lago Llanquihue, en la provincia austral, su desarrollo, sus aspiraciones y su importancia.

El lago Llanquihue, que se asoma a la península de Calbuco y la localidad de Calcañán, donde reside, entonces comienza a labrar cortezas de árboles para construir canoas en miniatura sobre bases de crujeño, lo que ahora vende en la exposición a 10 y 12 escudos.

A su lado hay otras 2 vitrinas que vinieron a mostrar lo que su capacidad creadora ha logrado.

(PASA A LA PAGINA 16)

PR NO VOTARA EL VETO EN LA CAMARA

Fuerte impacto produjo la enérgica declaración del Gobierno en la cual éste denuncia a radicales, socialistas y comunistas de haber atropellado la Constitución al negarse a su obligación de legislar sobre el veto al proyecto que reforma el derecho de propiedad.

Los partidos afectados se encuentran estudiando una salida a la situación creada. Los dirigentes efectúan diversas reuniones para analizar el contenido de la declaración del Ejecutivo y elaborar las tesis que sustentarán en los próximos días para tratar de justificar su exceso ante la opinión pública.

La Mesa Directiva del Partido Radical entregó una declaración en la cual sostiene que la mayoría del Senado actuó dentro de los límites de la Constitución Política al declarar improcedente el veto del Ejecutivo, por considerarlo "aditivo". Agregan los radicales:

—Los Comités del Senado habían reiterado que el Ejecutivo sólo podía enviar leyes modificativas o supresivas, pero que no procedía un veto aditivo.

—Los Comités declararon que el Senado calificó el carácter del veto del Ejecutivo, como se hizo posteriormente.

—Tomás Reyes envió a la Cámara transcripción del acuerdo como una simple fórmula de cortesía. Sería inaceptable que lo hubiera hecho con el fin de seguir una tramitación que no cabe jurídicamente.

—Se pretende crear un clima artificial de conflicto entre poderes.

—Los radicales están conscientes de que el país necesita cambios, pero consideran que deben hacerse dentro de la Constitución.

NO VOTARAN

El presidente del PR, Humberto Enriquez, se fue al sur después de la votación en el Senado. Por este motivo, el diputado Alberto Naudon, vicepresidente de la colectividad, enfrenta los problemas derivados de la ruptura de la constitucionalidad. Ayer declaró a los periodistas:

—Si la Cámara de Diputados trata el veto, los representantes radicales expondrán sus razones y luego se retirarán de la



El Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, conversa en los pasillos del Senado con el presidente del Partido Radical, Humberto Enriquez, poco antes de que ésta colectividad se negara a cumplir su obligación de legislar respecto del veto a la reforma del derecho de propiedad.

Sala, sin participar en la votación.

—La Cámara no está facultada constitucionalmente para tratar el veto declarado improcedente por el Senado.

—El Senado tiene derecho a calificar el veto porque no existe un Tribunal Constitucional que se pronuncie sobre la materia.

EL MARTES

La Cámara de Diputados tomará conocimiento del veto declarado improcedente en su sesión del próximo martes. Podrá tratarlo el miércoles, pues se encuentra en el 4º lugar de la tabla, junto a otras observaciones del Ejecutivo.

FRAP

Por su parte, las Comisiones Políticas de los

Partidos Comunista y Socialista sesionaron juntas en el local del PC. La reunión duró varias horas. Aunque la versión oficial señala que se analizó la huelga de la Salud —e incluso se entregó una declaración al respecto—, se considera que ambos partidos analizaron acuciosamente las proyecciones de la actual situación constitucional. Asistieron a la reunión los más destacados miembros del "oficialismo" socialista: Aniceto Rodríguez, Secretario General del PS; el senador Carlos Alzamirano, el Subsecretario Administrativo, Pedro Correa, y Adonis Sepúlveda, Secretario de Organización. La plana mayor del Partido Comunista, encabezada por Luis Corvalán, participó en las deliberaciones.

MODERNA LEGISLACION SOBRE DELITOS CONTRA SALUD PUBLICA

En el curso de la próxima semana quedará despachado en Comisión de la Cámara de Diputados un proyecto del Gobierno que establece mayores y determinadas sanciones para una serie de delitos contra la salud pública, tales como la adulteración de alimentos, fabricación de medicamentos en malas condiciones o distribución de drogas. La Cámara de Diputados despachará la iniciativa en primer trámite antes de Pascua, con

lo cual pasará a sumarse a la gran cantidad de proyectos de ley que se encuentran estancados en el Senado debido a la labor obstruccionista que realiza la Oposición.

A continuación reseñaremos los principales aspectos de la legislación actual sobre delitos de Salud Pública, y daremos a conocer las modificaciones propuestas por el Gobierno.

La actual legislación es muy restrictiva respecto al campo que comprende. Las leyes del Código Penal legislan sobre la actividad farmacéutica de carácter dual. Sin embargo, ignora por completo las consecuencias para la población que se producen a través de la preparación y uso de sustancias nocivas en gran escala.

El proyecto del Gobierno señala que el que fabrique o expenda a cualquier título sustancias medicinales deterioradas o adulteradas en su especie, cantidad o calidad, será penado con presidio menor y multa de cinco a cincuenta sueldos vitales. Si la fabricación o expendición fueran clandestinas, ello se considerará como agravante.

—Otro terreno en el cual las disposiciones del Código Penal resultan insuficientes es en el que toca a las drogas heroicas, estupefacientes y similares.

—La iniciativa gubernamental dispone que el que elabore o prepare sustancias estupefacientes sin sujeción a los reglamentos será penado con presidio y multas de 10 a 100 vitales. Incurrirán en las mismas penas los que llevamente suministraren drogas a terceros a cualquier título; los que importen, exporten o transporten a través del territorio nacional sustancias estupefacientes y los que almacenen drogas o materias primas destinadas a su elaboración.

—Pero el Código Penal no sólo es insuficiente en materia de sustancias medicinales, sino que también sobre las diversas formas delictivas, tales como la propagación de enfermedades y contaminación del aire.

—El proyecto sometido a consideración del Congreso establece que el que envenene o contamine el aire o las aguas destinadas a las bebidas será penado con presidio y multas de 3 a 10 vitales. También será penado con la misma sanción el que a propósito propague una enfermedad grave y contagiosa.

—Otro aspecto insuficientemente establecido en el Código Penal es el que se refiere a la alteración de los alimentos.

—El proyecto dispone sobre la materia que el que altere o envenene alimentos o bebidas destinados al consumo público

será penado con presidio en su grado mínimo y multas de 5 a 50 vitales.

—Otro aspecto no abordado en las actuales disposiciones del Código Penal es el relativo a la actividad deshonestas por

parte de un profesional en el ejercicio de sus labores, o su plantando labores de un médico dentista u otra tarea relativa a las artes curativas.

—La iniciativa del Gobierno dispone que el que, careciendo

de título profesional competente o no estando legalmente habilitado para el ejercicio profesional, ejerciere los actos de la profesión de médico, dentista u otra relacionada con artes curativas, aunque sea a título gratuito, será penado con presidio y multas de uno a cinco vitales.

—Por último el proyecto guila la tendencia de las legislaciones modernas que otorga jurisdicción penal para conocer de los delitos cometidos por cualquier persona que prepare o distribuya sustancias nocivas en gran escala.

CHARLAS EN CORPORACION DE ESTUDIOS POLITICOS

Mañana continuará el desarrollo del primer ciclo de conferencias públicas organizado por la Corporación de Estudios Políticos, como de costumbre, en el Salón Auditorium, Bandera 236, subterráneo, a las 18.30 horas.

Esta conferencia versará sobre "La Social-Democracia, una alternativa política para Chile", y estará a cargo del profesor Raúl Molina G.

La asistencia a estas conferencias es libre y los organizadores de la Corporación de Estudios Políticos han solicitado informar a los interesados por concurrir, que el programa de este ciclo que ha sido una invitación limitada, sino por el contrario, es un medio de difundir el citado ciclo instituido "Una alternativa para Chile".

Al final de cada conferencia se desarrolla un foro con participación del público asistente en que se formulan preguntas al conferenciante relativas al tema de cada reunión.

En las semanas anteriores,

las conferencias estuvieron a cargo de Eugenio Velasco, Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, y del profesor Richard Lowenthal, de la Universidad Libre de Berlín.

La última conferencia de este primer ciclo se realizará el próximo jueves, a cargo del profesor Alberto Baltra, sobre "Una alternativa para el desarrollo económico y social de Chile".

El relator de la conferencia de mañana, Raúl Molina, además de su condición de profesor universitario, ha sido dirigente del Partido Radical en diversas oportunidades, como miembro de la Junta Central y del CEN. Fue presidente nacional de la Juventud Radical en 1938-1939, y ha prestado servicios a la diplomacia de nuestro país con distinciones en Ecuador, Río de Janeiro, París y Marsella. En su carácter de Embajador ante la RAU, fue delegado de Chile en la Segunda Conferencia Mundial de Países no Alineados.

¡ESTUPENDA INVERSION!

Espléndida propiedad. Gran valorización

Especial Clínica, Instituto, Grandes Oficinas, Construcción sólida, 3 pisos. Amplias entradas laterales. Llena de sol, luz. Pasos Avda. Irarrázaval, cerca centro. Movilización instantánea todo Santiago. 900 metros edificables, 21 frente. \$215.000. Liquida dueño. Recibe auto parte pago. ENTREGA RAPIDA. FONOS 392970.

CAMPAÑA DE REGIDORES

CURACAVI.

Se llevó a cabo recientemente una reunión de los candidatos a regidores de la DC en Curacavi, conjuntamente con la directiva del PDC local, que preside Homero Fernández.

Se hizo presente en esta reunión el jefe del Departamento Provincial de Pobladores DC, Jaime Silva, quien representó a la directiva provincial del 2º Distrito, a fin de rendir cuenta de la marcha y alternativas de la campaña de regidores en este importante Distrito de Santiago.

CONCHALL.

El PDC de la Comuna de Conchall en Avenida Independencia N° 3699, realizó una kermesse-bailable en honor de los candidatos a regidores proclamados recientemente.

Se hizo presente en esta oportunidad la directiva Provincial del 2º Distrito DC que preside Julio Villarroel.

BARRANCAS.

La Comuna de Las Barrancas recientemente proclamó por tercera vez la candidatura a regidor DC de Baldomero Huerta Alarcón, en la Sede Social de la Población "Lo Prado" de calle Los Junco N° 1094.

Un número superior a las 700 personas proclamó entusiásticamente la candidatura DC, en su mayoría pobladores, además de juventud, dirigentes de clubes deportivos, centros de madres, y otros.

Baldomero Huerta ya con anterioridad ha sido postulado por la DC como candidato a regidor y goza de generales simpatías y prestigio en esta comuna.

3ª COMUNA.

El Comando de la campaña a regidora de Antonieta Sepúlveda Maturana cita a los militantes y simpatizantes del PDC que adhieran a esta postulación, a una reunión ampliada que se efectuará el jueves a las 20.30 horas en Libertad N° 558.

—El Departamento Femenino de la 3ª comuna (Portales) del PDC, cita a reunión ampliada para mañana lunes a las 19 horas, en Libertad 558, para activar trabajos electorales de la misma candidatura.

SUÑOA.

Mañana será proclamado el candidato independiente a regidor Dagoberto Hidalgo Hidalgo. El acto se efectuará en Irarrázaval 3964.

SENADO TRATA AMPLIACION DE EXENCION TRIBUTARIA A BONOS DEL BANCO CENTRAL

En tabla para sesión del martes

El Senado tiene en tabla para la sesión del martes, un proyecto de ley en el cual se amplían las exenciones tributarias a los bonos reajustables del Banco Central de Chile.

La iniciativa fue aprobada por la Cámara de Diputados en primer trámite constitucional y ahora cumple el segundo en la Cámara Alta. Se encuentra incorporado a

las disposiciones del proyecto que condona impuestos a los prácticos de canales.

Por el artículo 3º se solucionan problemas de índole tributaria que afectan a los bonos reajustables que se autorizó emitir al Banco Central de Chile mediante el artículo 26 de la ley N° 16.282, de 29 de julio de 1965.

Esta última disposición agregó una letra j), nueva, al artículo 3º del DFL N° 247, de 1960, Ley Orgánica del Banco Central de Chile, autorizándose a esta institución emitir y colocar en el mercado, al precio que resulte de la oferta y la demanda, títulos a su propio cargo expresados en moneda nacional y reajustables en el equivalente al porcentaje de variación de cualquier de los índices de precios al consumidor, de sueldos y salarios, de cambio libre bancario, del precio del trigo

o de cotización de valores bursátiles.

FRANQUICIAS

A fin de fomentar en el público la adquisición de estos valores, destinados por el Banco Central a inversiones o al otorgamiento de préstamos, reajustables o no, con fines de promoción o de desarrollo económico, el artículo 5º de la ley 16.283 dispuso que estos bonos gozarían de las siguientes franquicias, bajo la garantía del Estado: 1.— Los intereses que devenguen o los be-

neficios que con motivo de la tenencia, transferencia o por cualquiera otra causa correspondan al tomador o al gerente, estarán exentos de cualquier gravamen o impuesto, a excepción del global complementario, y 2.— La transferencia de los títulos quedará exenta de todo impuesto o gravamen. Además, los títulos de estas obligaciones deberán ser recibidos a la par por la Tesorería General de la República en pago de cualquier impuesto, tributo, derecho, gravamen o servicio de los que se perciben por las Aduanas, sean moneda nacional o extranjera.

No obstante el criterio amplio del legislador para otorgar franquicias tributarias a estas bonas, la Dirección de Impuestos Internos ha dictaminado que los reajustes que ellos producen están afectos a impuesto a la renta y, en consecuencia, deben ser gravados con una tasa del 20%, sin perjuicio del impuesto global complementario correspondiente.

El abogado del Banco Central de Chile, Héctor Bórquez, manifestó que, a juicio de ese instituto, era indispensable extender la exención tributaria también a los reajustes de estos bonos para lograr obtener una fácil colocación de ellos en el público.

La Comisión, con la epelación de los senadores del FRAP, acogió esta petición, prestando su aprobación al artículo 3º, que comentamos.

ESC. NAC. DE ELECTRONICA EN UN CURSO QUE VALE POR NUEVE (PROFESORES COLEGIADOS)

ELECTRICIDAD

Ud. puede hacer sus reparaciones hogareñas o ganar dinero reparando un refrigerador, aluminado, teléfono, motores, intercomunicadores, etc. SE DAN FACILIDADES PARA ADQUIRIR INSTRUMENTOS DE TRABAJO AL ALUMNO.

Eº 3. — SEMANA

SAN DIEGO 119 — OF. 123-124 — TELF. 84131

CASILLA 5265

CENTRAL DE ASOCIACIONES DE RADIOTECNICOS (CHILE)

RISOS de Goma y Plásticos

PLANCHAS ESTRIADAS ANTIDESLIZANTES PARA ESCALAS

Colocación sobre cualquier superficie: Madera, Concreto o Hierro

PRESUPUESTOS Y COLOCACION

DESMADRYL

San Antonio 427 Of. 1016
Fono 391365 SANTIAGO

Sigue el éxito de la GRAN VENTA de

NAVIDAD

JUEGO COPACABANA 4 PIEZAS CON CAJA Eº 10,50	VASOS WHISKY, HERMOSOS DECORADOS Eº 1,95 c/u	BATERIA PYREX HORNO 10 PZAS. Eº 17,50
BATERIA ALUMINIO FANTUZZI 9 PIEZAS Eº 28,50	JUEGO 6 TARROS COCINA, IRROMPIBLES Eº 12,80	JUEGO LOZA 6 PERSONAS DECORADO 20 PIEZAS Eº 85
JUEGO CUCHILLERIA CASINO 42 PIEZAS CON ESTUCHE Eº 110	JUEGO REFresco CON BANDEJA CRISTAL Eº 14,50	OLLA A PRESION MARMICO 4 LITROS Eº 43,80

Y MILES DE MARAVILLOSAS OFERTAS MAS
HORARIO CONTINUADO DE 9.30 a 21 HRS.

FERRETERIA MODERNA

SAN DIEGO 164



Hay partidos políticos que se han huido por una gloria poco atractiva. Algunos recordarán la CONCOPO, fugaz trayectoria. La FENAFUI, que en su primer congreso con la opinión pública se enfrentó a sus "enfatus". El FRAP en las últimas elecciones escondió tácitamente "R". "Frente de Acción Popular". ¿Y la "R", que quiere decir, señor? La "Revolución" que los arrian. Los que convence. De los autos móviles FORD, sus enemigos decían: "Fabricación Ordinaria. Rotura Diaria". Hay cosas atrayentes, de sonidos, de imágenes, de minimos. CORA. Y otras que sucumben como muerlo en la nuca. No muy lejos hay una.

**¿AQUÍ ESTÁ SU
REGALO DE PASCUA?**



**Con
E° 15
de pie**

**LLEVE
LO QUE
QUIERA**

SALDO A LARGO PLAZO

 **LAVADORAS**
Famasol



**PIE
E° 15**

**DE 1 1/2 Y 3 KG. Y HOOVER-MATIC
ENTREGA INMEDIATA**

RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22
CASI ESQUINA ALAMEDA

SANTIAGO BRURON
Director Delegado

Gremios - Pobladores - Campesinos - Seguridad Social

VIDA laboral

CULMINO SEMANA SOLIDARIA DE GRAFICOS

Con un banquete en el "Círculo de Antiguos Deportistas, Juan Ramsay", culminó ayer sábado la "Semana Solidaria" con que el Sindicato Profesional de la Industria Gráfica celebró su 19º año de vida. En el transcurso del ágape se entregaron los premios del campeonato deportivo desarrollado durante la semana.

ELECTRICISTAS ELIGEN DIRECTIVA EL LUNES

Ante la presencia de un Inspector del Trabajo, el Sindicato Profesional de Electricistas de Santiago procederá mañana lunes a renovar su directorio para el período 1966-67. El acto eleccionario se llevará a efecto a partir de las 18,30 horas, en la sede gremial de calle Rosas 1654.

POBLADORES DEL SSS CULMINAN HOY CONGRESO

Con la lectura de conclusiones y elección de directiva, culmina hoy domingo el Tercer Congreso de Pobladores del Servicio de Seguro Social, torneo que se iniciara ayer sábado con la asistencia de representantes de todo el país. En el evento, auspiciado por la Asociación Nacional de Pobladores del SSS, se analizaron temas relacionados con problemas habitacionales, amortización de deudas, situación posicional y otros.

DIRECTORIO ELIGE FEDERACION SUBOFICIALES Y CARABINEROS (R)

Entre las 9 y las 17 horas de hoy estarán abiertas las mesas receptoras de sufragios en la elección de nuevo directorio de la Federación de Suboficiales y Carabineros en retiro "Tomás Pereira Pereira". La votación tendrá sede en calle Ricardo Cumming N° 662.

CERTIFICADOS PARA OBREROS DE CENTRAL RAPEL

En una ceremonia que se iniciará a las 11 horas, más de cien trabajadores que laboran en la Central Hidroeléctrica en construcción Rapel, de la ENDESA, en Melipilla, recibirán hoy los certificados que los acreditan como participantes de los cursos de capacitación profesional en las ramas técnicas y de la construcción, auspiciados por la UTE y el Colegio de Constructores Civiles. Las jornadas instructivas tuvieron una duración de siete meses.

INGENIEROS DE EJECUCION RECIBEN RESPALDO MASIVO

Ingenuidad. "Havia de telegrafistas", felicitaciones por esta y comunicaciones que piden asegurar adelante la campaña en pro de la dignificación de los profesionales universitarios del área tecnológica, de acuerdo a la moderna concepción de la ingeniería contemporánea, continúan en la sede de la Federación Nacional de Ingenieros de Ejecución. Dicha organización, creada por el Ministerio de Obras Públicas y agrupa alrededor de los profesionales, de todo el país, provenientes de las diversas especialidades.

Como se ha informado, un grupo de dirigentes empresariales y tenaces resolvió impulsar un movimiento de opinión tendiente a lograr el reconocimiento económico, profesional y social de los "técnicos universitarios", en conformidad a los acuerdos adoptados en la Conferencia Internacional de Trabajo, que reconoció la importancia de los ingenieros de ejecución. Los egresados de esta carrera, que se incorporan al mercado laboral con estudios técnicos, han sido tradicionalmente considerados como "mano de obra", lo que ha generado una situación de desigualdad salarial y de reconocimiento profesional.

Facilmente puede percibirse, leyendo las anteriores el entusiasmo despertado en torno a la dignificación profesional de los técnicos universitarios, más propiamente denominada "Ingenieros de Ejecución". Recientemente, pagado, Horacio A. Serella, dice un telegrama enviado desde ISLA DE PASCUA, a Pablo Sims Thomas, Presidente Nacional de la Federación Nacional de Ingenieros de Ejecución.

"Técnicos Universitarios de la Oficina de Tierras de Valdivia, felicitan profesionales MOP, por ser autores sistema piramidal de educación que culminó con Carrera Ingenieros de Ejecución, creada por la U. T. E. Lecano, Núñez y Cortés", expresa un radiograma, legado de esa ciudad sureña.

Por increíble, manifiesta otra comunicación, despatchada desde Combarbo, que haya elementos obstinados en mantener injustos privilegios "ignorando que vivimos una etapa revolucionaria preconizada por el Gobierno del Presidente Frei, que hace suyo los conceptos de la Enciclopedia de León XIII: Es intrínsecamente malo hacer dinero tratando a los hombres como herramienta y es función del Estado salvaguardar la dignidad del trabajador o asalariado, todo enfocado dentro del más excelso espíritu de caridad cristiana", puntualiza Meli Elizondo Díaz.

Facilmente puede percibirse, leyendo las anteriores el entusiasmo despertado en torno a la dignificación profesional de los técnicos universitarios, más propiamente denominada "Ingenieros de Ejecución". Recientemente, pagado, Horacio A. Serella, dice un telegrama enviado desde ISLA DE PASCUA, a Pablo Sims Thomas, Presidente Nacional de la Federación Nacional de Ingenieros de Ejecución.

GREMIO DE QUIMICA Y FARMACIA PROTESTA POR PERSECUCIONES

Los trabajadores de Química y Farmacia se reunieron en la sede de la Federación del Cuero y Calzado, para analizar y adoptar, según informaron, acuerdos tendientes a la persecución empresarial de que son víctimas los consejeros nacionales del gremio, especialmente su presidente, Mario Secura.

En el último enfrentamiento, una comisión del gremio, encabezada por el Gerente del Laboratorio "SILBA", Pedro Hambauer, por el hecho de defender al personal en conflicto, fue considerado que el petitorio no se ajustaba a los valores legales, contraponiendo en este sentido, con la opinión de la Junta Conciliatoria, que lo estimó legítimo.

Escuchada la cuenta, los trabajadores decidieron "acusar al industrial de querer utilizar al gremio para conseguir nuevos precios de sus productos". Al mismo tiempo, acordaron dirigir telegramas de protesta al Ministerio del Interior por la persecución en contra del dirigente, y realizar paros escalonados de protesta por la actitud asumida frente a los conflictos, por determinados sectores empresariales. Se fijó, asimismo, el día 16 del presente para una reunión de camaradería y desagravio al presidente de la Federación de Trabajadores Químico-Farmacéuticos, Mario Secura.



GONZALO MENDEZ CARRASCO, Gerente de Radio "Nuevo Mundo", socio de "Publicitas", quien viajó a Río de Janeiro, acompañado por su señora esposa, para asistir a un Congreso de la A.I.R. para el Cono Sur.

LLEGA A SU TERMINO HUELGA "SIN DESTINO" DEL S.N.S.

Informaciones recibidas de varios puntos del país dan cuenta respecto al acelerado reintegro del personal del Servicio Nacional de Salud, especialmente los "para médicos" y "técnicos" de los hospitales y centros asistenciales afectados por la huelga ilegal decretada por el organismo marxista FENATS.

Fuentes responsables comunicaron que en el área sur de Santiago más del 60% de los trabajadores se reincorporaron a sus funciones, hecho que significa la quiebra del movimiento y, consecuentemente, el descuento de los días no trabajados a los empleados que adherieron a la huelga.

Por otra parte, el anuncio de "plegamiento" de ciertos grupos de médicos —al paro llevado adelante por la FENATS—, no prosperó, salvo en el Psiquiátrico, hospital donde veinte facultativos, en un total de noventa, no concurren a trabajar. "Todos ellos —se anunció— recibirán severas sanciones administrativas".

El Colegio Médico de Chile, por su parte, acordó definir todo pronunciamiento con respecto a la huelga, hasta no realizar las consultas del caso a los Colegios Regionales.

Se tuvo conocimiento en la mañana de ayer que en la Posta Central de la Asistencia Pública se registraron cuatro casos fatales, de personas que llegaron en grave estado, trasladadas en ambulancias.

El Departamento Técnico del SNS informó que el origen de estos casos fatales es discutible, ya que pudieron producirse por la tardanza en la llegada de las ambulancias al sitio de la llamada, pero también influyó la falta de personal. Sin embargo, se agregó en ese mismo departamento que se iniciaron las investigaciones inmediatas para establecer la causa de estos decesos.

PROBLEMAS EN CANCELACION DE SUELDOS

Se informó también en el SNS de que, aparte de los días de huelga que no serán cancelados, se le presentará a los trabajadores en paro el problema de que es difícil que cobren sus sueldos el presente mes, debido a que las fechas de pagos normalmente en el SNS se efectúan los días 22 y 23, y ello requiere

la preparación de planillas durante 10 o más días.

MEASURAS DE EMERGENCIA

Por otra parte, y conforme a las instrucciones impartidas por el Director General de Salud, Francisco Mardones Restat, se mantienen las medidas de emergencia para dar atención sanitaria a la población a través del empleo de Hospitales del Ejército, Carabineros, Caja de Accidentes del Trabajo, clínicas y todos los establecimientos asistenciales que están en condiciones de colaborar con el SNS. Aparte del elevado porcentaje de personal del Servicio que no adhirió al paro, se cuenta además con elementos de la Cruz Roja, Defensa Civil y personal de Fuerzas Armadas y profesionales particulares que prestan gratuitamente su concurso.

ACUERDO ANTIPATRIOTICO

No obstante la quiebra prácticamente total del paro, los dirigentes marxistas que insistieron en su mantenimiento hasta el martes próximo, cumpliendo con ello una semana de paralización, con el consiguiente perjuicio y molestias para el público. En diversos círculos allegados al gremio se comentaba ayer que esta nueva prórroga no será aceptada por los escasos huelguistas que se mantienen en paro, lo que provocaría una inminente caída de la irresponsable directiva comunista que ordenó e instigó la huelga política.

CASOS FATALES EN ASISTENCIA

Se tuvo conocimiento en la mañana de ayer que en la Posta Central de la Asistencia Pública se registraron cuatro casos fatales, de personas que llegaron en grave estado, trasladadas en ambulancias.

El Departamento Técnico del SNS informó que el origen de estos casos fatales es discutible, ya que pudieron producirse por la tardanza en la llegada de las ambulancias al sitio de la llamada, pero también influyó la falta de personal. Sin embargo, se agregó en ese mismo departamento que se iniciaron las investigaciones inmediatas para establecer la causa de estos decesos.

PROBLEMAS EN CANCELACION DE SUELDOS

Se informó también en el SNS de que, aparte de los días de huelga que no serán cancelados, se le presentará a los trabajadores en paro el problema de que es difícil que cobren sus sueldos el presente mes, debido a que las fechas de pagos normalmente en el SNS se efectúan los días 22 y 23, y ello requiere

la preparación de planillas durante 10 o más días.

MEASURAS DE EMERGENCIA

Por otra parte, y conforme a las instrucciones impartidas por el Director General de Salud, Francisco Mardones Restat, se mantienen las medidas de emergencia para dar atención sanitaria a la población a través del empleo de Hospitales del Ejército, Carabineros, Caja de Accidentes del Trabajo, clínicas y todos los establecimientos asistenciales que están en condiciones de colaborar con el SNS. Aparte del elevado porcentaje de personal del Servicio que no adhirió al paro, se cuenta además con elementos de la Cruz Roja, Defensa Civil y personal de Fuerzas Armadas y profesionales particulares que prestan gratuitamente su concurso.

ACUERDO ANTIPATRIOTICO

No obstante la quiebra prácticamente total del paro, los dirigentes marxistas que insistieron en su mantenimiento hasta el martes próximo, cumpliendo con ello una semana de paralización, con el consiguiente perjuicio y molestias para el público. En diversos círculos allegados al gremio se comentaba ayer que esta nueva prórroga no será aceptada por los escasos huelguistas que se mantienen en paro, lo que provocaría una inminente caída de la irresponsable directiva comunista que ordenó e instigó la huelga política.

CASOS FATALES EN ASISTENCIA

Se tuvo conocimiento en la mañana de ayer que en la Posta Central de la Asistencia Pública se registraron cuatro casos fatales, de personas que llegaron en grave estado, trasladadas en ambulancias.

El Departamento Técnico del SNS informó que el origen de estos casos fatales es discutible, ya que pudieron producirse por la tardanza en la llegada de las ambulancias al sitio de la llamada, pero también influyó la falta de personal. Sin embargo, se agregó en ese mismo departamento que se iniciaron las investigaciones inmediatas para establecer la causa de estos decesos.

PROBLEMAS EN CANCELACION DE SUELDOS

Se informó también en el SNS de que, aparte de los días de huelga que no serán cancelados, se le presentará a los trabajadores en paro el problema de que es difícil que cobren sus sueldos el presente mes, debido a que las fechas de pagos normalmente en el SNS se efectúan los días 22 y 23, y ello requiere

la preparación de planillas durante 10 o más días.

MEASURAS DE EMERGENCIA

Por otra parte, y conforme a las instrucciones impartidas por el Director General de Salud, Francisco Mardones Restat, se mantienen las medidas de emergencia para dar atención sanitaria a la población a través del empleo de Hospitales del Ejército, Carabineros, Caja de Accidentes del Trabajo, clínicas y todos los establecimientos asistenciales que están en condiciones de colaborar con el SNS. Aparte del elevado porcentaje de personal del Servicio que no adhirió al paro, se cuenta además con elementos de la Cruz Roja, Defensa Civil y personal de Fuerzas Armadas y profesionales particulares que prestan gratuitamente su concurso.

ACUERDO ANTIPATRIOTICO

No obstante la quiebra prácticamente total del paro, los dirigentes marxistas que insistieron en su mantenimiento hasta el martes próximo, cumpliendo con ello una semana de paralización, con el consiguiente perjuicio y molestias para el público. En diversos círculos allegados al gremio se comentaba ayer que esta nueva prórroga no será aceptada por los escasos huelguistas que se mantienen en paro, lo que provocaría una inminente caída de la irresponsable directiva comunista que ordenó e instigó la huelga política.

CASOS FATALES EN ASISTENCIA

Se tuvo conocimiento en la mañana de ayer que en la Posta Central de la Asistencia Pública se registraron cuatro casos fatales, de personas que llegaron en grave estado, trasladadas en ambulancias.

El Departamento Técnico del SNS informó que el origen de estos casos fatales es discutible, ya que pudieron producirse por la tardanza en la llegada de las ambulancias al sitio de la llamada, pero también influyó la falta de personal. Sin embargo, se agregó en ese mismo departamento que se iniciaron las investigaciones inmediatas para establecer la causa de estos decesos.

PROBLEMAS EN CANCELACION DE SUELDOS

Se informó también en el SNS de que, aparte de los días de huelga que no serán cancelados, se le presentará a los trabajadores en paro el problema de que es difícil que cobren sus sueldos el presente mes, debido a que las fechas de pagos normalmente en el SNS se efectúan los días 22 y 23, y ello requiere

la preparación de planillas durante 10 o más días.

MEASURAS DE EMERGENCIA

Por otra parte, y conforme a las instrucciones impartidas por el Director General de Salud, Francisco Mardones Restat, se mantienen las medidas de emergencia para dar atención sanitaria a la población a través del empleo de Hospitales del Ejército, Carabineros, Caja de Accidentes del Trabajo, clínicas y todos los establecimientos asistenciales que están en condiciones de colaborar con el SNS. Aparte del elevado porcentaje de personal del Servicio que no adhirió al paro, se cuenta además con elementos de la Cruz Roja, Defensa Civil y personal de Fuerzas Armadas y profesionales particulares que prestan gratuitamente su concurso.

ACUERDO ANTIPATRIOTICO

No obstante la quiebra prácticamente total del paro, los dirigentes marxistas que insistieron en su mantenimiento hasta el martes próximo, cumpliendo con ello una semana de paralización, con el consiguiente perjuicio y molestias para el público. En diversos círculos allegados al gremio se comentaba ayer que esta nueva prórroga no será aceptada por los escasos huelguistas que se mantienen en paro, lo que provocaría una inminente caída de la irresponsable directiva comunista que ordenó e instigó la huelga política.

CASOS FATALES EN ASISTENCIA

Se tuvo conocimiento en la mañana de ayer que en la Posta Central de la Asistencia Pública se registraron cuatro casos fatales, de personas que llegaron en grave estado, trasladadas en ambulancias.

El Departamento Técnico del SNS informó que el origen de estos casos fatales es discutible, ya que pudieron producirse por la tardanza en la llegada de las ambulancias al sitio de la llamada, pero también influyó la falta de personal. Sin embargo, se agregó en ese mismo departamento que se iniciaron las investigaciones inmediatas para establecer la causa de estos decesos.

PROBLEMAS EN CANCELACION DE SUELDOS

Se informó también en el SNS de que, aparte de los días de huelga que no serán cancelados, se le presentará a los trabajadores en paro el problema de que es difícil que cobren sus sueldos el presente mes, debido a que las fechas de pagos normalmente en el SNS se efectúan los días 22 y 23, y ello requiere

la preparación de planillas durante 10 o más días.

MEASURAS DE EMERGENCIA

Por otra parte, y conforme a las instrucciones impartidas por el Director General de Salud, Francisco Mardones Restat, se mantienen las medidas de emergencia para dar atención sanitaria a la población a través del empleo de Hospitales del Ejército, Carabineros, Caja de Accidentes del Trabajo, clínicas y todos los establecimientos asistenciales que están en condiciones de colaborar con el SNS. Aparte del elevado porcentaje de personal del Servicio que no adhirió al paro, se cuenta además con elementos de la Cruz Roja, Defensa Civil y personal de Fuerzas Armadas y profesionales particulares que prestan gratuitamente su concurso.

ACUERDO ANTIPATRIOTICO

No obstante la quiebra prácticamente total del paro, los dirigentes marxistas que insistieron en su mantenimiento hasta el martes próximo, cumpliendo con ello una semana de paralización, con el consiguiente perjuicio y molestias para el público. En diversos círculos allegados al gremio se comentaba ayer que esta nueva prórroga no será aceptada por los escasos huelguistas que se mantienen en paro, lo que provocaría una inminente caída de la irresponsable directiva comunista que ordenó e instigó la huelga política.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez, quien destacó su satisfacción por la labor cumplida en estos tres últimos años, destacando entre ellos, la realización de cerca de 25 seminarios en Concepción, Talca y Santiago; la importante participación de representantes de FEGRECH a la 43ª Conferencia de la OIT; el "Plan Cordillera", destinado a la instalación de un refugio en la localidad denominada "Baños Morales" y otros logros en el campo gremial. El torneo culmina hoy domingo, con la elección de nueva directiva nacional, la entrega de conclusiones del Congreso y un almuerzo de camaradería. En el Grabado: el directorio saliente de la FEGRECH.

En presencia del Director General del Trabajo, Guillermo Videla, prosiguieron ayer, en la sede de San Ignacio 129, las actividades del Segundo Congreso Nacional Ordinario de la Federación Gremialista de Chile, FEGRECH. En la tarde del día viernes, rindió su cuenta el presidente saliente, Reinaldo Jara Henríquez

Profunda divergencia en Liga Árabe

EL CAIRO, 10 (UPI). — El Consejo de Defensa de la Liga Árabe trató hoy de concertar un plan de defensa conjunta ante la disputa ideológica y política entre moderados y radicales, que ha causado una honda división en el seno del mismo.

BANDOS EN DISCORDIA

La medida tiene por objeto reforzar las fuerzas anti israelíes a lo largo de las fronteras de Israel, Jordania y Arabia Saudita con los elementos moderados mientras Siria y la República Árabe Unida constituyen los radicales.

Sector eclesiástico critica el llamado a referéndum en España

BARCELONA, España, 10 (UPI). — Un grupo de 33 curas y frailes manifestó hoy abiertamente su oposición a la gigantesca campaña gubernamental que induce al pueblo español a votar en el referéndum del próximo domingo la nueva Constitución proclamada por el generalísimo Francisco Franco.

LECCION DEMOCRATICA
Firmando una "declaración de opinión pública", el grupo eclesiástico, encabezado por el arzobispo de Valencia, se opone a la insistencia del Gobierno de que no sólo es deber de cada uno votar en dicho referéndum, sino también votar afirmativamente.

PENA DE 15 AÑOS PARA ASALTANTE DE TREN CORREO

NOTTINGHAM (Gran Bretaña), 10 (UPI). — El ex bandido Ronald (Buster) Edwards, quien se entregó a la policía después de vivir tres años prófugo de la justicia, fue sentenciado a 15 años de cárcel por su participación en el "gran robo del tren" ocurrido hace poco más de tres años.

ALGO INOCENCIA

Edwards, de 35 años de edad, al ser juzgado, declaró que al cabo de los cinco días que duró el proceso, el jurado le declaró culpable de complicidad en la preparación y realización del robo del correo postal de 7.000.000 de dólares perpetrado en el vagón "Correos de un tren" el 8 de agosto de 1963; el robo en metal más importante en la historia.

OTROS COMPLICES

Otro cómplice, James White, fue detenido el 21 de abril pasado y sentenciado a 18 años de cárcel, bajo los mismos cargos que Edwards.

Siete miembros de la pandilla que ejecutó el asalto fueron apresados poco después de ocurrir los hechos y se les impuso la pena de 30 años de cárcel. Dos de ellos lograron evadirse de la prisión y aún no han sido apresados. Otros sospechosos, Bruce Richard Reynolds, también está fugitivo.

URUGUAY Y BRASIL SOPORTAN GRAVE CRISIS DIPLOMATICA

MONTEVIDEO, 10 (Inter Press Service). — Las relaciones entre Uruguay y Brasil llegaron a un punto crítico con motivo del "caso del cable Arca". Este asunto, que surgió en Río de Janeiro, pero el embajador uruguayo Amador Sánchez se le negó. La actitud de Amador Sánchez ha sido duramente criticada y probablemente la próxima semana sea sancionada con la destitución.

ASESINATO POLITICO
En el seno del Consejo Nacional de Gobierno, el opositor Amador Vasconcelos señaló que tenía informes al respecto de que el cable Arca había sido interceptado por la policía brasileña.

Ante esto, el embajador uruguayo en Montevideo, Armando Frazzao, envió al Consejo una nota de protesta que en términos diplomáticos fue calificada como "absolutamente improcedente", la comunicación sostiene que "el gobierno brasileño se extraña vivamente de que un miembro del Consejo Nacional de Gobierno pueda hacerle eco, ante ese alto cuerpo, de noticias falsas, de manera de lanzar imputaciones de tal gravedad sin tener la prudencia de informarse primero."

PROTESTA URUGUAYA
El gobierno uruguayo respondió con otra protesta en la que se puntualiza que la opinión de uno de sus miembros no es la opinión oficial, y que la actitud del embajador uruguayo entorpecen las relaciones amistosas de los dos países.

Por otro lado, se señala, en términos severos, que el diplomático no sirvió el camino indicado por el protocolo, ya que entregó su nota al Consejo de Gobierno y no a la Cancillería.

CANCILLER DE BRASIL
El incidente se resolvió, finalmente, cuando se encuentra en el Uruguay el Canciller brasileño, Juracy Magalhães, quien participa de la conferencia de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC). En un primer momento se pensó en medios oficiales en declarar persona no grata al embajador Frazzao, pero la mediación y pedido de excusas del Canciller Magalhães parecen haber obviado el incidente.

BREVES DEL CABLE

MOSCÚ, 10 (UPI). — El compositor soviético Yuri Shaporin falleció anoche en esta capital, según informó la Agencia de Informaciones, TASS. Tenía 79 años.

Shaporin compuso la ópera "Decembristas", basada en el alzamiento de oficiales rusos contra el Zar, en el año 1825. La obra fue estrenada en el Teatro Bolshoi, y era especialmente popular.

POETISA CHILENA
LA PAZ, 10 (ANS). — Se encuentra en esta capital, la prestigiosa poeta chilena, Carmen Castillo, quien viajó a Bolivia con el propósito de cumplir una labor de acercamiento entre este país y Chile. A su arribo a La Paz, declaró que durante su estadía se dedicará a visitar y conocer Bolivia y a escribir un libro de poemas en su homenaje.

NAVEGANTE SOLITARIO

SYDNEY, 10 (UPI). — El navegante solitario Francis Chichester y su yate Gipsy Moth IV, entraron hoy en calma chicha, cuando faltaban solamente 80 millas para terminar el viaje épico de 105 días.

El navegante de 65 años, que ha recorrido la ruta de 13.750 millas que seguan los veleros comerciales que unían a Inglaterra con Australia en el siglo XVIII, entró en lo que los observadores consideraron una calma "paralizadora".

COMPESINOS PROTESTANTES

DUBLIN, 10 (UPI). — Unos 15.000 campesinos, disgustados por los bajos precios de sus productos, la política rural del gobierno, obstruyeron con tractores y otras pesadas maquinarias agrícolas las carreteras del país, creando grandes congestiones del tránsito.

No hubo incidentes graves. Un vocero de la Asociación Nacional de Granjeros calificó de "gran éxito" las demostraciones de ayer.

LUCHA EN GUINEA

BISSAU (Guinea Portuguesa), 10 (UPI). — Las fuerzas portuguesas infligieron "fuertes" pérdidas a los terroristas africanos durante el período comprendido entre el 30 de noviembre y el seis de diciembre, pero sufrieron a su vez cuatro bajas en sus filas, según informa hoy un comunicado del ejército.

GINA LLOLLIBRIGIDA
NUEVA YORK, 10 (UPI). — La actriz italiana Gina Lollobrigida salió del hospital local "Beth Israel", después de pasar allí tres días a causa de una disentería que dijo haber contraído en un reciente viaje a México.

GESTION SOVIETICA

(Puentes Informados declararon hoy en Moscú que la Unión Soviética trata de disuadir a los izquierdistas árabes de que traten de derrocar por medios violentos al Rey Hussein, de Jordania, de orientación occidentalista. El régimen de Siria, que goza del apoyo de Moscú, anunció el miércoles estar dispuesto a proporcionar armas a los nacionalistas árabes en Jordania que tratan de derrocar al monarca).

PROFUNDA DIVERGENCIA

Según fuentes de la reunión, la divergencia de opiniones sobre la cuestión de las tropas llegó a tal extremo que la cuestión de Israel —razón principal de la convocatoria— no fue abordada.

Al igual que ha hecho con otras reuniones árabes, Túnez ha boicoteado la presente. El jefe de la Comandancia Militar Árabe Unificada, general Ali Amer, amenazó ayer con renunciar debido a la división de criterios observada en el Consejo de Defensa.

Entretanto, los observadores occidentales en Damasco temen que la intransigencia por Siria del obediencia de la "Compañía Petrolera de Irak" pueda provocar una reacción en cadena por todos los Estados productores de petróleo en el convecionado Oriente Medio.

CHILE ABRIÓ AYER EN MENDOZA UNA OFICINA PARA EL TURISMO

MENDOZA. (Especial por teléfono). — En una ceremonia que se efectuó, a las 11 horas de ayer sábado (hora chilena), se inauguró la Oficina de Turismo que el Gobierno de Chile ha instalado en Mendoza, y cuya finalidad será la de facilitar la corriente turística de los mendocinos a nuestro país.

A cargo de la oficina estará el funcionario de carrera de la Dirección de Turismo de Chile, señor Patricio Balmaceda.

Pronunciaron discursos de esta índole la importancia de esta Oficina, Subsecretario de Relaciones Exteriores, señor Oscar Pinochet y el Ministro de Economía de la provincia, señor Rodolfo Cavañero.

El señor Pinochet, anunció que los gobiernos de Chile y Argentina, acaban de llegar a un acuerdo que permite la internación temporal, libre de derechos y gravámenes de importación, a los vehículos turísticos de uso privado.

Con anterioridad, los señores Pinochet y el Embajador Videla Lira, quien vino expresamente desde Buenos Aires a esta ceremonia, fueron declarados huéspedes ilustres de Mendoza, por el Gobernador General Blanco, en una ceremonia efectuada en la Gobernación.

Posteriormente, los señores Pinochet y Videla Lira, procedieron a colocar una ofrenda floral al pie del monumento al General San Martín, en la Plaza del mismo nombre.

Muchos chilenos en Argentina en estado irregular

BUENOS AIRES, 10 (Inter Press Service). — Sobre un cálculo aproximado de un millón de inmigrantes clandestinos residentes en la provincia argentina de Buenos Aires, se lo 17.000, al término de los meses de noviembre, habían regularizado su situación legal. El plazo para cumplir con los términos del decreto del Gobierno vence indefectiblemente —después de tres sucesivas prórrogas anuales— el 31 de diciembre próximo. A partir de esa fecha, se aplicará, sin más trámite, el art. 13 del decreto mencionado, que prevé la restitución de los renuentes a sus respectivos países de origen. La mayor parte de estas personas son inmigrantes provenientes de Chile, Bolivia y Paraguay.

RAFAGAS DE METRALLA EN STO. DOMINGO

NUEVA YORK, 10 (ANS). — Citando un servicio especial recibido por teléfono desde Santo Domingo, el diario "El Tiempo" escribe que fuertes tiroteos y explosiones se escucharon esta madrugada en la capital. Las autoridades no han determinado el motivo de los hechos, de los cuales afirman desconocer. En la parte alta de la ciudad se sintieron ráfagas de ametralladoras.

Es la primera vez que se escuchan tiroteos en la capital dominicana en varias semanas.

RUMORES ALARMANTES

Mientras tanto, la capital dominicana se ha visto de nuevo perturbada por rumores alarmantes. El Presidente Barrios, en su reciente discurso, declaró que se trataba de rumores de la extrema izquierda que las tropas hogareñas se le quedaban en su propósito de perturbar la paz del país. El Presidente se refirió a las "supuestas reuniones de políticos desahucados" —cuyos nombres no suministró— con militares de alta graduación, el peor resto importancia a los rumores.

CASTRO FUSTIGA BUROCRACIA QUE REINA EN ISLA

LA HABANA, 10 (ANS). — El Primer Ministro, Fidel Castro, dijo que pese a los esfuerzos de la Revolución, todavía existe burocracia en Cuba. Añadió que son muchos los funcionarios del régimen que permanecen cruzados de brazos sin hacer nada por combatir tal burocracia. Dijo, asimismo, que en la isla todavía queda mucho de ese espíritu de "pequeño burgués", con el que hay que acabar también.

TRABAJO FEMENINO

Castro formuló esos conceptos dentro de un extenso discurso pronunciado en ocasión de la clausura de la Reunión de la Federación de Mujeres Cubanas. Dijo al respecto que el Gobierno desarrolla esfuerzos para liberar a la mujer de las tareas hogareñas, de manera que puedan consagrarse mejor a la producción para el Estado.

ISABEL II, EN ERMA

La Reina Isabel II, fue desahucada por su médico personal de visitar a su madre hasta que no se cure un ataque de laringitis catarral que la aqueja. Además de la laringitis, Isabel II sufre en estos días una fuerte resaca. Es improbable que pueda visitar a la madre antes del próximo lunes. La Reina abandonó el Palacio de Buckingham para pasar el fin de semana con algunos amigos en Sussex.

El Primer Ministro, Harold Wilson, envió hoy a la Reina

Belaúnde Terry rechaza actitud de ecuatorianos

LIMA, 10 (ANS). — El Presidente de la República, arquitecto Fernando Belaúnde Terry, rechazó ayer, en la celebración del Día del Ejército, la posición revisionista del Ecuador en relación al "Protocolo de Paz y Amistad" y Límites de Río de Janeiro.

Dijo el Presidente que "el Perú no provocará por su parte ninguna emergencia, porque es partidario de la paz y la coexistencia fructífera y enaltecedora".

REFRÉNDOSE A LAS FUERZAS ARMADAS

Refiriéndose a las Fuerzas Armadas, dijo que estas estaban preparadas "para cualquier emergencia", según el mismo había comprobado observando las maniobras que se realizan en tiempos de paz.

Las declaraciones presidenciales fueron hechas ante quienes altos jefes del Ejército, Ministros y miembros de los Poderes Públicos.

MANTROBRAS MILITARES

LIMA, 10 (ANS). — En el mismo escenario donde se desarrollaron las maniobras de la "Operación Ayacucho", el Ejército, la Marina y la Aviación peruana iniciarán el próximo lunes sus operaciones militares, que forman parte del entrenamiento anual que realiza la fuerza armada ecuatoriana en la capital. Objeto de las maniobras es observar el grado de eficiencia y preparación asimilada durante el año militar.

CHILE ABRIÓ AYER EN MENDOZA UNA OFICINA PARA EL TURISMO

MENDOZA. (Especial por teléfono). — En una ceremonia que se efectuó, a las 11 horas de ayer sábado (hora chilena), se inauguró la Oficina de Turismo que el Gobierno de Chile ha instalado en Mendoza, y cuya finalidad será la de facilitar la corriente turística de los mendocinos a nuestro país.

A cargo de la oficina estará el funcionario de carrera de la Dirección de Turismo de Chile, señor Patricio Balmaceda.

Pronunciaron discursos de esta índole la importancia de esta Oficina, Subsecretario de Relaciones Exteriores, señor Oscar Pinochet y el Ministro de Economía de la provincia, señor Rodolfo Cavañero.

El señor Pinochet, anunció que los gobiernos de Chile y Argentina, acaban de llegar a un acuerdo que permite la internación temporal, libre de derechos y gravámenes de importación, a los vehículos turísticos de uso privado.

Con anterioridad, los señores Pinochet y el Embajador Videla Lira, quien vino expresamente desde Buenos Aires a esta ceremonia, fueron declarados huéspedes ilustres de Mendoza, por el Gobernador General Blanco, en una ceremonia efectuada en la Gobernación.

Posteriormente, los señores Pinochet y Videla Lira, procedieron a colocar una ofrenda floral al pie del monumento al General San Martín, en la Plaza del mismo nombre.

EXIGENCIAS DE BOLIVIA PARA ASISTIR A CITA PRESIDENCIAL

LA PAZ, 10 (UPI). — El presidente René Barrientos, anunció hoy su determinación de no participar en la proyectada Reunión de Presidentes Americanos si en ella no se considera una solución a la mediterraneidad de Bolivia.

En conferencia de prensa, Barrientos agregó que existen motivos morales y económicos que obligan a su gobierno a fijar esa posición.

EL ALCALDE DE BERLIN LIBRE ES UN CLERIGO

BERLIN, 10 (UPI). — El Partido Socialista eligió hoy a Heinrich Albertz, un clérigo católico de 51 años de edad, para suceder a Willy Brandt como Alcalde de Berlín del Oeste.

Una convención que celebró el Partido Socialista de Berlín del Oeste acordó en que se designara a Albertz, y éste tiene la certeza de ser elegido Alcalde por la Asamblea, dado que los socialistas cuentan ahí con una mayoría absoluta.

Albertz fue adjunto de Brandt hasta que éste renunció el mes pasado para ser Ministro de Relaciones Exteriores y Canciller Adjunto en el nuevo gobierno de coalición de Alemania occidental, encabezado por el Canciller democristiano Kurt Georg Kiesinger.

Albertz fue la selección personal de Brandt como su sucesor, y en la convención que se celebró hoy no fue presentado ningún otro candidato.

Pero la oposición a Albertz como alcalde en la elección, obtuvo 106 votos, a favor, 42 en contra y 22 abstenciones.

REINA MADRE ISABEL, OPERADA

LONDRES, 10 (UPI). — La Reina madre Isabel, fue sometida hoy a una intervención quirúrgica debido a una obstrucción intestinal y tras la operación su estado se calificó de "satisfactorio".

La Reina madre, que tiene 66 años de edad, ingresó en el Hospital Eduardo VII, el martes por la noche para ser sometida a una serie de exámenes. El viernes por la noche se anunció que permanecería en el establecimiento hospitalario.

TRAGICO FIN DE UN FUNCIONARIO CHILENO DE ONU

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — Juan Florencio de Barbieri García, economista chileno al servicio de las Naciones Unidas, pereció anoche en un accidente automovilístico que dejó además, un saldo de cuatro heridos.

El accidente ocurrió a las 21:45 en la Ruta Ocho, jurisdicción de la localidad bonaerense de Pergamino, y se produjo cuando el coche que guiaba De Barbieri García chocó contra un camión-jaula que venía en sentido contrario.

De Barbieri García tenía la licencia de conducir de la República de Chile. En cuanto al camión, se dirige hacia la capital federal. Su conductor, Ramón Rodríguez, sufrió heridas leves.

Entregados Premios Nobel 1966

ESTOCOLMO, 10 (UPI). — Observados por 140 millones de televidentes, seis de los científicos y escritores más distinguidos del mundo recibieron hoy los Premios Nobel correspondientes a 1966, entregados personalmente por el Rey Gustavo Adolfo VI de Suecia.

El monarca, a su vez, fue bendecido en hebreo por Joseph Agnon, quien compartió el premio de literatura con la autora sueca Nelly Sachs, nacida en Alemania.

SOLEMNE CEREMONIA

La flor y nata de la vida cultural y científica sueca, el Cuerpo Diplomático, representantes de la prensa y otras

instituciones asistieron a la solemne ceremonia celebrada en el gran auditorio de la sala de conciertos de esta ciudad.

PREMIOS NOBEL

Cumpliendo la voluntad del millonario sueco Alfred Nobel, inventor de la dinamita, los premios que llevan su nombre honran anualmente a los "bienhechores de la humanidad" en los campos de la Física y la Química, la Fisiología y la Medicina, la Literatura y la Paz.

Este año el Premio Nobel de la Paz fue declarado desierto.

LOS GALARDONADOS
Los restantes fueron otorgados como sigue:

—Alfred Kastler, profesor de la Escuela Normal Superior de París, de 64 años de edad, premio de Física.

—Robert S. Mulliken, profesor de la Universidad de Chicago, de 70 años, premio de Química.

—Samuel Joseph Agnon, autor israelí, de 78 años, premio de Literatura, compartido con la autora sueca Nelly Sachs, nacida hace 10 años en Alemania.

PENA DE MUERTE INMINENTE PARA JEFE INDONESIO

YAKARTA, 10. — (UPI). — El testimonio de otros seis testigos compromió hoy aún más al ex Jefe de la Fuerza Aérea Indonesia, Omar Dhani, al aproximarse a su fin la primera semana de su proceso por alta traición.

Los testigos presentaron declaración sobre las actividades de Dhani poco antes, durante y después del abortado golpe comunista del 1º de octubre de 1965.

Los 26 testigos que hasta ahora han declarado ante el Tribunal, coinciden en que Dhani fue uno de los personajes centrales de la intención, pero lo que se considera muy posible que sea condenado a muerte.

CHILE NO... (De la Pág. 9)

un arancel común integrado a partir de 1973.

Voy a citar, dijo en seguida, un similitud muy feliz que proyecta nuestra realidad latinoamericana y que ha sido mencionado en una reunión de trabajo: Los Estados Unidos han anunciado que llegarán a la Luna en 1970. Creo también que la Unión Soviética lo ha prometido. Y agregó: "Yo estoy convencido que voy a llegar a la Luna los norteamericanos en 1970. Y es realmente para nosotros un símbolo, a mi juicio, aplastante, de que prometa a cuatro o cinco años plazo llegar a la Luna y nosotros no podemos prometer, tres años después, en 1973, iniciar un proceso de arancel común, que está en la media, en la esencia de un Tratado que firmamos en 1965. Y ciertamente nadie dudará que es bastante más difícil llegar a la Luna que iniciar un proceso de arancel común, entre países que están todos los días prometiendo llegar a una unidad, desde el momento en que Bolivia, Suiza, San Martín, entre otros libertadores, lo prometieron al hacer nuestros países a la vida independiente. O sea, que los americanos van a llegar a la Luna en cinco años y nosotros en 150 años no vamos a comenzar ya el

proceso de nuestra reunificación, por lo menos económica y comercial.

La aprensión que vemos en nuestra intercomunidad, manifestó Valdés, está relacionada con el ritmo de progreso que están experimentando otras áreas, y este es un factor de importancia. Enseguida citó los estudios del Instituto Latinoamericano de Integración sobre "La brecha económica de América Latina en la actualidad y los cálculos futuros, diciendo que nuestros países iban quedándose atrás y eso sólo era posible resolverlo mediante la lucha conjunta.

Al mencionar que esta brecha sería en las próximas décadas de cuatro mil seiscientos millones, de acuerdo con los estudios citados, Valdés agregó que era difícil que alguien nos prestara esta suma. Manifestó que esta brecha significaría también la disminución del estándar de vida logrado y que terminaría por aplastarnos, de no alcanzar soluciones adoptadas con determinación.

Manifestó que frente a la reducción final dada al proyecto de resolución, basado en la proposición chilena, debía dejar en claro la posición de su país. Añadió que el proyecto aparecía travestido y

que había quedado en el mismo todo lo que se había considerado como esencial. Cito los elementos básicos examinados, lo relacionado con el arancel común, pero Chile no ha renunciado a seguir estudiando la materia.

Si no nos encontramos maduros, si no podemos tomar decisiones a nivel político, y tampoco hemos dado a un sistema judicial obligatorio, científico, que los países esperen, pero el tiempo corre en favor de la América Latina. Al tiempo le damos entonces el problema, contando con la buena voluntad de trabajo de todos.

Posteriormente, habiendo otros representantes que se refirieron a los temas de reunión y que intentaron explicar los motivos por los cuales se habían eliminado las bases sustanciales, tanto Chile como México, Colombia estimaban fundamentales.

El Canciller Valdés terminó hoy en vuelo de línea Nacional.

VALIOSO... (De la Pág. 9)

elías notinas. Especialmente se refirió a la calidad de las industrias del caucho, molinera, ganadera y cerverera de la zona, las cuales, dijo, tienen fama por su excelente calidad.

En seguida, hizo un llamado a Valdivia dar el verdadero impulso de su progreso y terminó señalando la importancia que tenía para la zona el Puerto de Las Mulatas, obra realizada con verdadero sacrificio.

AEROPUERTO INTERNACIONAL

Un verdadero vendaval fue el marco que tuvo el acto de entrega al uso público del aeropuerto de Pichoy, ubicado a 25 kilómetros al norte de Valdivia. Su pista de 1.700 metros de longitud por 45 de ancho, crea los medios para que arriben a Valdivia los grandes aviones Caravelle y DC-6B. Su pavimento, construido en hormigón de 23 centímetros, conforma un aeropuerto de características internacionales.

La ceremonia se inició con el izamiento de los pabellones de Chile y Estados Unidos, a los acuerdos de los respectivos himnos nacionales. El homenaje a la nación amiga fue de agradecimiento por el aporte de 725.000 dólares que contribuyeron, parcialmente, a financiar el aeropuerto.

Fue descubierta una placa en el edificio terminal que expresa, que el aeropuerto de Pichoy fue construido con la ayuda de la Alianza Para el Progreso, dentro del espíritu del ideal del Presidente Kennedy.

Finalmente, habló el Alcalde de San José de la Mariquina, señor J. Saenz, en cuya declaración se encuentra el aeropuerto, quien agradeció a las entidades que contribuyeron a la realización de la obra.

"Este aeropuerto, expresó, abre una puerta para el progreso de esta provincia". También se refirió —en términos emocionados— a los objetivos del Gobierno y terminó destacando la valiosa contribución de la Alianza Para el Progreso.

Media hora después de la ceremonia despegó de la pista el avión que condujo al Ministro de Obras Públicas de regreso a Santiago.

LLANQUIHUE... (De la Pág. 9)

do forjar. Edel Nielsen, pese a ser dueño de casa y tener tres hijos de quien preocuparse, aparte de su marido, por supuesto, pinta las conchas marinas.

Impregna en su configuración todo cuanto su imaginación capta en esa tierra bañada por privilegio. Edel Nielsen ha expuesto sus obras en la Casa de la Cultura de Puerto Montt, con singular éxito y lo propio ocurre con María Luisa Cárdenas Yañez, que es directora de la Escuela Primaria ubicada en San José de Quigua, en la Península de Calbuco. La maestra, con productos del mar, incluso ha logrado formar con las conchas marinas una reproducción interpretativa del Combate de Abtao.

"Esto es Llanquihue" ha despertado un interés extraordinario entre los habitantes capitalinos, muchos de los cuales se informan de las bondades turísticas de la zona, para lo cual funciona una oficina especial. El deseo, la inquietud del Intendente de esa provincia, Sergio Elio, están ampliamente justificados en esta novedosa muestra que ha significado un

verdadero alto en el río ajeteo capitalino.

Y tampoco podía faltar el pintor nuevo, el pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente fundado en Puerto Montt, trajo entre sus muestras "Calle del Pato", "Retrato", "Abuelo", "Congrios y Robalva", "Vendedor de Angosto" que en la tarde de ayer fue observado en una entrevista al Presidente Eduardo Frei.

El pintor nuevo, el pintor nuevo, en la ciudad comercial, en Puerto Montt, Bernardo Contreras, uno de los integrantes del taller "Amancay" recientemente

MONEDA 1549 TEL. 81394
SANTA ROSA 676 TEL. 34446

CAMBIOS EN LA OFENSIVA DE CHILE:

Niegan: Araya, Prieto, Gallardo, Tobar y Castro

defensa seguirá igual, según informó Scopelli en Bogotá a nuestro Enviado Especial.— Clima lluvioso y caluroso en la capital colombiana.— A las 8.15 salieron de Los Cerrillos y a las 16.15 llegaron a El Dorado.— Están alojados en el Hotel Continental. Cauteloso se muestra "Conejo" ante los periodistas locales

El avión de Air France, que alzó vuelo desde la capital chilena, a las 8.15 horas de ayer, partió a las 16.15 horas de la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.

En la mañana, desde el Gran Hotel, los miembros de la Selección Chilena que disputará al mediodía de mañana su 29 partido contra la Selección de Colombia en el estadio local.



LA DELEGACION del fútbol chileno que viajó a Colombia, posa completa frente al avión de AIR FRANCE que los condujo sin inconvenientes en vuelo directo a Bogotá. EN

EL GRABADO, entre sonrientes y preocupados, vemos a: Cruz, Olivares, Campos, Villanueva, Ibañeta, el Dr. Jacob, Castañeda, Adriola, Araya, Saavedra, Figueroa, Modge, Tobar, Scopelli, Prieto, Mekla y Provoste, dirigentes, y Saavedra, AGACHADOS: Zuleta, Castro, Gallardo, Reinos, Morla y Molina.

de nuestro Enviado Especial. —Luego de visitar la cancha del estadio local, el entrenador informó a este enviado de "LA NACION", que el equipo que empezará actuando ante Colombia será el siguiente:

—Olivares, Adriola, Figueroa y Villanueva; Cruz y Modge; Araya, Prieto, Gallardo, Tobar y Castro.

Como se puede apreciar sólo habrá variaciones en el ataque, respecto de la formación de nuestra escuadra en el anterior compromiso sostenido en Santiago.

Los árbitros serán sorteados entre el trío peruano Yamazaki, Tejeda y Riveros, designados para los dos encuentros por el Comité respectivo de la Confederación Sudamericana.

EQUITACION:

MARIE L. VORWERK SE IMPUSO EN PRUEBA DE 2ª CATEGORIA

Sorpresivo triunfo del binomio Pili-Arrayán, en el recorrido para caballos novicios. Concurso del Club San Cristóbal, finaliza hoy

De las dos pruebas realizadas ayer en Vitacura, correspondientes al Concurso Hípico Oficial del Club San Cristóbal, segunda y novicia, sin duda la que mayor interés despertó entre los aficionados fue la de caballos novicios, competencia que se resolvió en la segunda rueda de desempate, adjudicándose sorpresivamente el representante de Coraceros, Gonzalo Lizasoain, con Pili, único binomio que cumplió tres recorridos sin derribos.

En la primera prueba de la jornada sabatina, Marie Louise Vorwerk y Sergio Correa con Arrayán y Sortilegio, respectivamente, igualaron en el primer desempate con 0 faltas, llamados a definir, Sergio Correa en un gesto que retrata al caballero, declinó la posibilidad de un triunfo, retirándose y proclamándose vencedora entonces a la defensora del club anfitrión.

La fría tarde restó público a esta reunión ecuestre, que fue de interés, dadas las buenas performances observadas entre binomios que han anotado claro repunte en los últimos eventos.

RESULTADOS GENERALES

En el recorrido reservado a caballos de segunda categoría, que abrió la reunión de ayer en las canchas del Club San Cristóbal, el triunfo fue para el binomio que formaron Arrayán, Marie Louise Vorwerk, 0-0 faltas; 2º Sortilegio, Sergio Correa, Santiago Paperchase, 0-4 faltas; 3º Rih, Helms Lowre, Santiago Paperchase, 0-4 faltas; 4º Zigarra, Cristian de Beaufort, Santiago Paperchase, 0-4 faltas, pero mayor tiempo; 5º Camarucó, Cristian del Campo, Universidad Católica, 0-8 faltas; 6º Andahuen, Manuel Claro, San Cristóbal, 0-8 faltas, mayor tiempo. En el recorrido reservado a caballos de primera categoría, el triunfo fue para el binomio que formaron Arrayán, Marie Louise Vorwerk, 0-0 faltas; 2º Sortilegio, Sergio Correa, Santiago Paperchase, 0-4 faltas; 3º Rih, Helms Lowre, Santiago Paperchase, 0-4 faltas; 4º Zigarra, Cristian de Beaufort, Santiago Paperchase, 0-4 faltas, pero mayor tiempo; 5º Camarucó, Cristian del Campo, Universidad Católica, 0-8 faltas; 6º Andahuen, Manuel Claro, San Cristóbal, 0-8 faltas, mayor tiempo.

En la tarde, Juventud Loyola con Enrique Signe; turno, Enrique Zúñiga. LIGA INDEPENDIENTE DE FUTBOL DE LOS BARRIOS. Prosigue el campeonato de verano con encuentros en canchas de Santiago y localidades vecinas.

Cancha San Ignacio en Cabañeros de Tango; 14 y 15 horas: Deportivo Manuel Rodríguez con Unión San Ignacio; árbitros, Pedro Miranda y Manuel Negrete (segundos y terceros equipos); 16 horas: Irene Belmar de Las Barrancas con Deportivo Santa María de Colina; árbitro, Delfín Alvarez; 17.15 horas: Deportivo Unión San Ignacio con Deportivo Manuel Rodríguez; árbitro, Juan Meneses; 18.30 horas: Deportivo Santa María de Colina con Irene Belmar de Las Barrancas; árbitro, Alfredo Sánchez. En Occidente, Cancha Rabuco: Deportivo Irre dependiente con Altamirano de Renca; 14 horas con sus 3 equipos. Cancha Huacopoc: Deportivo San José con Republica del Paraguay; 14 horas. Cancha Las Palmas: Deportivo Don Bosco con Deportivo Eléctrico; tres equipos. Cancha Las Higuas de Punta Torrelón: Deportivo Tricolor con Unión Molino; tres equipos. 14 horas. En forma especial están citados para el martes 13 del presente en Alameda 767, a las 20.30 horas, los clubes Mina La Teatin y Santa Adela de Maipú y José Camarero. Además, todos los clubes que deseen intervenir en el campeonato.

RANGERS Y UNION JUEGAN EN TALCA MATCH PENDIENTE

El cotejo se iniciará a las 19 horas

Un sólo encuentro se jugará esta tarde en Talca, por el Torneo Oficial de Fútbol, en primera división, y este corresponde al que quedó pendiente de la primera rueda, entre los elencos de Rangers y Unión Española. Este match se jugará a las 19 horas.

El conjunto hispano viajó ayer a Talca, y el entrenador Francisco Molina tiene problemas para la formación del equipo ante las lesiones de Domingo Arana y Manolo Rodríguez, que se agregan a la larga lista de lesionados que vienen dificultando la situación normal del equipo.

Para reemplazar a estos jugadores viajaron Díaz y Laredo. Unión empató en un buen encuentro ante Magallanes, el jueves en la tarde. Rangers no anuncia cambios.

El conjunto hispano viajó ayer a Talca, y el entrenador Francisco Molina tiene problemas para la formación del equipo ante las lesiones de Domingo Arana y Manolo Rodríguez, que se agregan a la larga lista de lesionados que vienen dificultando la situación normal del equipo.

Para reemplazar a estos jugadores viajaron Díaz y Laredo. Unión empató en un buen encuentro ante Magallanes, el jueves en la tarde. Rangers no anuncia cambios.

El conjunto hispano viajó ayer a Talca, y el entrenador Francisco Molina tiene problemas para la formación del equipo ante las lesiones de Domingo Arana y Manolo Rodríguez, que se agregan a la larga lista de lesionados que vienen dificultando la situación normal del equipo.

Para reemplazar a estos jugadores viajaron Díaz y Laredo. Unión empató en un buen encuentro ante Magallanes, el jueves en la tarde. Rangers no anuncia cambios.

El conjunto hispano viajó ayer a Talca, y el entrenador Francisco Molina tiene problemas para la formación del equipo ante las lesiones de Domingo Arana y Manolo Rodríguez, que se agregan a la larga lista de lesionados que vienen dificultando la situación normal del equipo.

Para reemplazar a estos jugadores viajaron Díaz y Laredo. Unión empató en un buen encuentro ante Magallanes, el jueves en la tarde. Rangers no anuncia cambios.

El conjunto hispano viajó ayer a Talca, y el entrenador Francisco Molina tiene problemas para la formación del equipo ante las lesiones de Domingo Arana y Manolo Rodríguez, que se agregan a la larga lista de lesionados que vienen dificultando la situación normal del equipo.

Para reemplazar a estos jugadores viajaron Díaz y Laredo. Unión empató en un buen encuentro ante Magallanes, el jueves en la tarde. Rangers no anuncia cambios.



POF LA LOSA de Los Cerrillos se dirigen hacia el avión que los condujo a Colombia. Adriola, Carlos Campos, el Dr. Jacob, Andrés Prieto y nuestro Jefe de Deportes Jorge Fernández.

BEISBOL:

UNION ESPAÑOLA DERROTO AL CAMPEON U. CATOLICA

Excelente resultó el último match de la competencia metropolitana de fútbol profesionalizado ayer en el estadio del Estadio Nacional, por las dos mejores novenas santiaquinas: UC y U. Española.

El triunfo perteneció en esta oportunidad a Unión Española por 6 carreras a 4 de Universidad Católica, resultado que se ajusta a lo acontecido en el campo.

Los pergaminos de los católicos, que son desde hace varias jornadas los campeones santiaquinos, no fueron suficientes para los rojos, que al rematar en el segundo lugar del evento, desearon culminar su campaña con un triunfo de jerarquía. Sin duda que mucho tuvo que ver con el afortunado desempeño de los hispanos, la meritoria actuación del pitcher Daniel Adams, que al lanzar certeros pelotazos a los puntos vulnerables de los bateadores católicos, les anuló casi en su totalidad su ofensiva.

En todo caso el desempeño completo del team español, de defensa y ataque fue lo suficientemente fuerte como para batir a una UC firme en defensa, pero con algunos errores, que al ser bien aprovechados por los recuperados hispanos, le acreditaron dos puntos.

El partido, el tercero de la serie de tres que ambos elencos protagonizaron en el mismo número de ruedas, se que contó el certamen, era esperado con bastante interés por los jugadores de Unión Española. Todo ello a raíz del estrecho guarismo registrado en el match anterior, que les dejó como perdedores luego de tener el match virtualmente ganado.

Ahora fue Gustavo Raga, experimentado catcher de colonia, el que al iniciar la gestión ofensiva de su novena en el inning primero, que había finalizado en cero para la UC, realizó un precioso jon-

ron, que dejó la bola en la red. Este impacto permitió al jugador rojo iniciar las carreras de su cuadro, que fue enulada en el mismo inning por Daniel Adams, impulsado por el bateador Hura.

La lucha se tornó unilateral en favor de Unión Española, que llegó a tener 3 carreras por cero al cerrar el cuarto inning. Sin embargo, una levantada manifiesta de los bateadores católicos estableció la mínima diferencia de 5/4 para los hispanos, que crearon un clima de nerviosismo, producido el de la inesperada recuperación cruzada. Afortunadamente, el pequeño declive del pitcher Adams, sólo fue momentáneo, para afirmarse en el último, en que Gustavo Raga anotó la carrera final de su novena.

UMPIRE: Mario Allende. C. Bonilla V.

UNION ESPAÑOLA: 2, 0, 0, 1, 2, 1, 0: 6 carreras. UNIVERSIDAD CATOLICA: 0, 0, 0, 0, 1, 2, 1: 4 carreras.

UNION ESPAÑOLA: Daniel Adams, pitcher; Gustavo Raga, primera base; Carlos Palma, segunda base; César Rossi, tercera base; Osvaldo Poblete, parador corto; German Parada, jardinero izquierdo; Hura, jardinero central; Francisco Palma, jardinero derecho.

UNIVERSIDAD CATOLICA: Raúl López, pitcher; Fernando Abad, catcher; Gumerando Cabaza, primera base; Rolando Santibañ, segunda base; Luis Román, tercera base; Andrés Fergadiotti, parador corto; Jaime Sabella, jardinero izquierdo; Alfredo Román, jardinero central; Plankey, jardinero derecho.

UNION ESPAÑOLA: 2, 0, 0, 1, 2, 1, 0: 6 carreras. UNIVERSIDAD CATOLICA: 0, 0, 0, 0, 1, 2, 1: 4 carreras.

UNION ESPAÑOLA: Daniel Adams, pitcher; Gustavo Raga, primera base; Carlos Palma, segunda base; César Rossi, tercera base; Osvaldo Poblete, parador corto; German Parada, jardinero izquierdo; Hura, jardinero central; Francisco Palma, jardinero derecho.

UNIVERSIDAD CATOLICA: Raúl López, pitcher; Fernando Abad, catcher; Gumerando Cabaza, primera base; Rolando Santibañ, segunda base; Luis Román, tercera base; Andrés Fergadiotti, parador corto; Jaime Sabella, jardinero izquierdo; Alfredo Román, jardinero central; Plankey, jardinero derecho.

UNION ESPAÑOLA: 2, 0, 0, 1, 2, 1, 0: 6 carreras. UNIVERSIDAD CATOLICA: 0, 0, 0, 0, 1, 2, 1: 4 carreras.

UNION ESPAÑOLA: Daniel Adams, pitcher; Gustavo Raga, primera base; Carlos Palma, segunda base; César Rossi, tercera base; Osvaldo Poblete, parador corto; German Parada, jardinero izquierdo; Hura, jardinero central; Francisco Palma, jardinero derecho.

UNIVERSIDAD CATOLICA: Raúl López, pitcher; Fernando Abad, catcher; Gumerando Cabaza, primera base; Rolando Santibañ, segunda base; Luis Román, tercera base; Andrés Fergadiotti, parador corto; Jaime Sabella, jardinero izquierdo; Alfredo Román, jardinero central; Plankey, jardinero derecho.

FUTBOL de ASOCIACIONES.
LIGAS y AGROPACIONES

Roja; turno, Reina María; Arroyo, Abisina. Cancha Estadio Municipal N° 2; Santa Elisa con Monterrey Juniors; turno, y árbitro, Nacional. 15 horas: Cancha Estadio Municipal N° 2; Santa Elisa con Nacional turno y árbitro Monterrey Juniors.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL
Se juega por la 15ª fecha de la segunda rueda, 9 horas: Cancha Huemul, J. P. Huemul con Juan Plana; turno, Verónica, árbitro, Malaquías. Cancha Coquimbo: Unión Coquimbo con Balmaceda; turno, 16 de Febrero; árbitro, Toledo, 14 horas. Cancha Huraacán, Huraacán con Norte América; turno, Victoria de Chile; árbitro, Atacama. Cancha Julio Davis, J. Davis con Los Zorros; turno, Defensor; árbitro, Esperanza. Cancha N° 1, del Estadio San Miguel, San Juan con G. Maguenco; turno, Germán; árbitro, Agrupación. Cancha N° 2, del Estadio San Miguel, Séptimo de línea con Luis Ramírez; turno, Nor-teamérica; árbitro, Pedro Monti.

ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL
Nuevos encuentros oficiales se juegan en la mañana y tarde de hoy en las canchas del Estadio Zambrano, Estrella de Oro y de la Asociación. 9.15 horas. Cancha La Estrella de Oro: Italia Chileno con La Estrella de Oro; turno, ambos clubes. 14.30 horas. Cancha Zambrano N° 1: Escuela Experimental con Maestros del Campo; turno, ambos clubes. Cancha Zambrano N° 2: Patricio Lynch con Academia; turno, ambos clubes. Cancha Asociación: Isabelino Gradín con Mejillones; turno, ambos clubes. Recaudación: Roberto Encina en la mañana y Mariscal Sucre en la tarde.

LIGA INDEPENDIENTE DE QUINTA NORMAL
Por la sexta fecha de la segunda rueda del campeonato

AN de PASCUA
Calaf
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES, INSTITUCIONES, COOPERATIVAS, ETC. VENTA MINIMA: 32 UNIDADES DE 1/2 KILO; 16 UNIDADES DE 1 KILO. DIRIGIRSE A: ESPAÑA 430-TELEFONO 96366

BICICLETAS ITAL-SPORT

CREDITOS ALAMEDA 2781



BATEO LA BRISA el parador corto Andrés Fergadiotti, cayendo luego del esfuerzo realizado, que no le impidió ser ponchado por el pitcher Daniel Adams. El catcher hispano Gustavo Raga, atento ya tiene en su poder la bola. Justa fue la victoria de Unión Española sobre UC.

En la cancha central del Estadio Villa Mañul, se cumplirá en la mañana de hoy la tercera fecha del Campeonato Interligas de Fútbol, evento que agrupa a los equipos representativos de Liga Independiente, de Providencia, Unidas, Amigos del Fútbol, Suñoa y Ex Alumnos del Colegio Hispano Americano.

La programación de esta tercera etapa es la siguiente: 9.30 horas: Liga de Amigos del Fútbol con Hispano Americano; 11. Independiente, de Providencia, con Liga Suñoa.

En la segunda rueda, se registró un resultado sorpresivo: Liga Suñoa se impuso a Amigos del Fútbol, por un marcador de 3 goles a 1. El marcador favorable a Unión lo establecieron Carlos Klein, en dos oportunidades, y Jorge Marinakis. La única cifra del perdedor, gestión personal de Roberto Suazo, ex defensor de Santiago Morning.

Liga Amigos del Fútbol se vio sorprendida desde el primer momento del match por la velocidad que el vencedor imprimió a las acciones. Nunca pudo equilibrar el juego LAF, y cuando sus forwards lograron entrar con posibilidades, surgió la eficiente figura del golero Vallejos, que paró todo.

INDEPENDIENTE — HISPANO
En el cotejo estelar de la segunda fecha, el cuadro campeón de 1965, Liga Independiente, de Providencia, no tuvo dificultades para superar a Hispano Americano por 4 goles a cero. Muy superior la faena del vencedor, que contó con elementos de superior técnica, especialmente de Falcone, Barona, Mohr, Bolumbura, integrante de la selección universitaria de Universidad Católica y de Montañari, Del Canto, Saavedra, Gatica, jugadores de experiencias en estas clases de competencias. Hispano Americano, con un cuadro de pocas figuras individuales, nada pudo ante la mayor calidad ofensiva y defensiva del ganador, que tuvo en Enrique Lepe a un goleador de nota.

TABLA DE POSICIONES
Cumplidas dos fechas de este importante torneo futbolístico

En el cotejo estelar de la segunda fecha, el cuadro campeón de 1965, Liga Independiente, de Providencia, no tuvo dificultades para superar a Hispano Americano por 4 goles a cero. Muy superior la faena del vencedor, que contó con elementos de superior técnica, especialmente de Falcone, Barona, Mohr, Bolumbura, integrante de la selección universitaria de Universidad Católica y de Montañari, Del Canto, Saavedra, Gatica, jugadores de experiencias en estas clases de competencias. Hispano Americano, con un cuadro de pocas figuras individuales, nada pudo ante la mayor calidad ofensiva y defensiva del ganador, que tuvo en Enrique Lepe a un goleador de nota.

TABLA DE POSICIONES
Cumplidas dos fechas de este importante torneo futbolístico

En el cotejo estelar de la segunda fecha, el cuadro campeón de 1965, Liga Independiente, de Providencia, no tuvo dificultades para superar a Hispano Americano por 4 goles a cero. Muy superior la faena del vencedor, que contó con elementos de superior técnica, especialmente de Falcone, Barona, Mohr, Bolumbura, integrante de la selección universitaria de Universidad Católica y de Montañari, Del Canto, Saavedra, Gatica, jugadores de experiencias en estas clases de competencias. Hispano Americano, con un cuadro de pocas figuras individuales, nada pudo ante la mayor calidad ofensiva y defensiva del ganador, que tuvo en Enrique Lepe a un goleador de nota.

TABLA DE POSICIONES
Cumplidas dos fechas de este importante torneo futbolístico

En el cotejo estelar de la segunda fecha, el cuadro campeón de 1965, Liga Independiente, de Providencia, no tuvo dificultades para superar a Hispano Americano por 4 goles a cero. Muy superior la faena del vencedor, que contó con elementos de superior técnica, especialmente de Falcone, Barona, Mohr, Bolumbura, integrante de la selección universitaria de Universidad Católica y de Montañari, Del Canto, Saavedra, Gatica, jugadores de experiencias en estas clases de competencias. Hispano Americano, con un cuadro de pocas figuras individuales, nada pudo ante la mayor calidad ofensiva y defensiva del ganador, que tuvo en Enrique Lepe a un goleador de nota.

TABLA DE POSICIONES
Cumplidas dos fechas de este importante torneo futbolístico

En el cotejo estelar de la segunda fecha, el cuadro campeón de 1965, Liga Independiente, de Providencia, no tuvo dificultades para superar a Hispano Americano por 4 goles a cero. Muy superior la faena del vencedor, que contó con elementos de superior técnica, especialmente de Falcone, Barona, Mohr, Bolumbura, integrante de la selección universitaria de Universidad Católica y de Montañari, Del Canto, Saavedra, Gatica, jugadores de experiencias en estas clases de competencias. Hispano Americano, con un cuadro de pocas figuras individuales, nada pudo ante la mayor calidad ofensiva y defensiva del ganador, que tuvo en Enrique Lepe a un goleador de nota.

TABLA DE POSICIONES
Cumplidas dos fechas de este importante torneo futbolístico

En el cotejo estelar de la segunda fecha, el cuadro campeón de 1965, Liga Independiente, de Providencia, no tuvo dificultades para superar a Hispano Americano por 4 goles a cero. Muy superior la faena del vencedor, que contó con elementos de superior técnica, especialmente de Falcone, Barona, Mohr, Bolumbura, integrante de la selección universitaria de Universidad Católica y de Montañari, Del Canto, Saavedra, Gatica, jugadores de experiencias en estas clases de competencias. Hispano Americano, con un cuadro de pocas figuras individuales, nada pudo ante la mayor calidad ofensiva y defensiva del ganador, que tuvo en Enrique Lepe a un goleador de nota.

TABLA DE POSICIONES
Cumplidas dos fechas de este importante torneo futbolístico

En el cotejo estelar de la segunda fecha, el cuadro campeón de 1965, Liga Independiente, de Providencia, no tuvo dificultades para superar a Hispano Americano por 4 goles a cero. Muy superior la faena del vencedor, que contó con elementos de superior técnica, especialmente de Falcone, Barona, Mohr, Bolumbura, integrante de la selección universitaria de Universidad Católica y de Montañari, Del Canto, Saavedra, Gatica, jugadores de experiencias en estas clases de competencias. Hispano Americano, con un cuadro de pocas figuras individuales, nada pudo ante la mayor calidad ofensiva y defensiva del ganador, que tuvo en Enrique Lepe a un goleador de nota.

TABLA DE POSICIONES
Cumplidas dos fechas de este importante torneo futbolístico



Eugenio Mohr, defensor del representante de la Liga Independiente de Providencia, figura destacada en el triunfo que este cuadro consiguió ante Hispano Americano, por 4-0, en el Torneo Interligas de



Néstor Isella remata con violencia sobre la valla de la Selección Argentina. Su disparo será controlado a medias por el propio Isella conquistará el gol del empate para U. Católica, con espectacular media chilena.

GRAN PREMIO AUTOMOVILISTICO DEL SUR.

Picó y Garafulic siguen disputándose el primado

El primero aventaja al segundo en la Clasificación General de la prueba, por escasos 4 minutos 46 segundos, cumplida ayer la segunda etapa Valdivia-Puerto Montt-Valdivia, que hizo suya Germán Picó, seguido siempre por Boris Garafulic. En la clasificación por categorías el ganador en la Serie Turismo es Garafulic y en la Serie Gran Turismo Asimilado, Germán Picó. Lo que fue la jornada de ayer. La prueba finalizará hoy con la etapa Valdivia-Temuco-Concepción.

Cumplida ayer la segunda etapa Valdivia-Puerto Montt-Valdivia, del Gran Premio Automovilístico del Sur, Germán Picó Domínguez, piloto del "Austin-Healey" Gran Turismo N° 101, mantenía firme sus posiciones como líder en la Clasificación General de la prueba.

El joven volante de la UC hizo suya la brava etapa

En esa misma Clasificación, las 7 horas 00 minutos y 28 segundos, para los 1.238 ki-

ómetros de ruta desde Santiago, y era a la vez el campeón de la Serie G.T.A., categoría F, Grupo 3. Por su parte, Garafulic, segundo en la general con 7 horas 5 minutos 4 segundos era el triunfador de la Serie T.C. (Turismo en Carretera). Escollaban a estos dos dignos adversarios en el Gran Premio del Sur, Antonio Sone, en "Alfa Romeo Giulietta", número 103, segundo en la Serie Gran Turismo Asimilado, y Luis Gimeno, "Ford Spe-

cial", N.º 5, vicepuntero en la Serie Turismo en Carretera. En la Serie D, Grupo 2, el ganador era Claudio Ibarra, "Ford Mustang" N° 84, seguido de Andrés Larraín, "Ford Falcon" N° 82, y en la Serie C, Grupo 2, Humberto Pizarro, corredor chileno radicado en el Perú. "Volvo B-18" N° 63, perseguido de Sergio Warner, "Volvo B-18" N° 65, y Javier Comandari, "Volvo B-18" N° 70.

La Sub-Etapa Valdivia-Puerto Montt fue también de Picó con una hora 9 minutos 43 segundos, seguido de Alfredo Rebolívar, que tuvo ayer un brillante desempeño, con 1 hora 11 minutos 18 segundos; Boris Garafulic, con 1 hora 11 minutos 49 segundos; y Luis Gimeno, 1 hora 14 minutos 37 segundos. En el Sub-Tramo Puerto Montt-Osorno, se alzó como vencedor, superando sorpresivamente en la misma meta y en espectacular arremetida a Germán Picó, el lima-chino Rebolívar, "drives" que cubrió la distancia de 102 kilómetros en 33 minutos 13 segundos. Picó lo hizo en 33 minutos 14 segundos; Claudio Ibarra en 33 minutos 20 segundos y Boris Garafulic en 33 minutos 59 segundos.

En la Serie T. C. (Turismo en Carretera), las posiciones en la clasificación general eran hasta ayer, las siguientes:

1º) Garafulic, con 7 horas 5 minutos 4 segundos; 2º) Luis Gimeno, con 7 horas 24 minutos 54 segundos; 3º) Alfredo Rebolívar, con 7 horas 29 minutos 34 segundos; 4º) Juan Armando Band, con 7 horas 47 minutos 54 segundos; 5º) Fernando Figueroa, con 8 horas 25 minutos 48 segundos; 6º) Calderón Hnos., con 9 horas y 51 segundos.

El Gran Premio Automovilístico del Sur finalizará hoy con la etapa Valdivia-Concepción, de 455 Kms., con una neutralización especial en la ciudad de Temuco. Desde su salida el 8 del presente en Santiago (San Bernardo), los corredores cumplirán hoy en Concepción, meta final de la carrera, 1.693 Kms.

AMISTOSO GREEN CROSS-NAVAL

Desde la ciudad sureña, se nos informó que esta tarde se llevará a cabo un match amistoso entre los equipos de Naval y Green Cross de Temuco, en el Estadio de Talcahuano.

El encuentro fue filado para esta tarde a las 16 horas en caso de que el estado del tiempo y del campo penquista, así lo permitían. También fue suspendida la presentación del espectáculo de Rodolfo Soto "Fantasmas de Pílin" que estaba anunciado para una vez cumplido el match de fútbol entre los locales y Luis Cruz.

Rodolfo Muñoz, corresponsal.

DRAMATICA VICTORIA DE ACCAVALLO SOBRE TORRES

Buenos Aires. (Especial para LA NACION). Por Luis Marcos Montaldi, de "El Mundo" de Buenos Aires. El campeón mundial de los pesos mosca, el argentino Horacio Accavallo (50.700), derrotó anoche por puntos al mexicano y aspirante al título mundial de la categoría, Efraín "Alacrán" Torres (50.800), en un combate a quince vueltas efectuado en el Estadio Luna Park de esta ciudad.

El encuentro, de hondo dramatismo y el más fuerte y difícil de todos cuantos ha realizado el campeón argentino, le perteneció a "Roquín" por decisión unánime de los tres jurados; pero por un margen estrechísimo.

Todos los primeros asaltos fueron ganados por el mexicano, que incluso derribó a Accavallo en el octavo asalto; pero finalmente, en base a garra y mejor estado, el argentino logró imponerse en estrecho y sangriento final.



LUIS VERA, entrenador de Huachipato, recibe las felicitaciones de Noguera, delantero de su equipo. Frio resultó el marco con que los "usineros" lograron el derecho a competir el próximo año en 1ª División. Solo 1.600 personas aplaudieron su triunfo ante Iberia.

EN EL ULTIMO MINUTO

Selección Argentina empató a U. C.: 2-2

En el primer tiempo el equipo argentino, que se mostró ganoso y disciplinado frente a un rival sin chispa y con problemas defensivos. En la etapa final la U. Católica, ostensiblemente su juego y sólo a base de entusiasmo y a última hora la escuadra logró la igualdad.

Cancha: Estadio Nacional. Pagaron: 15.250 personas. Recaudación: \$ 56.208,50. Arbitro: Claudio Vicuña, bien. Universidad Católica (2): Anabalón; Barrientos (Hormazabal), Villarreal y Laube; Torres e Isella; Varas, Barrales (Gómez), Herrera (Carvallo), Fouilloux e Ibañez (Jeria). Entrenador: Luis Vidal. Selección Argentina (2): Biasutto; Manera, Figueroa y Rosi; Rogel y Pachamé; Pignani (Avallay), Echecopar

(Morello), Avallay (Fischer), Salomón y Babalador. Miguel Ignomirio, Gules: Primer tiempo, 48', Pignani, para la Argentina.

Segundo tiempo: 6', Isella igualó, y a los 10' aumentó para Universidad Católica. A los 47', la trasandina logró el empate con gol de Avallay, golpe de cabeza.

Dos tiempos muy distintos protagonizaron la selección joven del fútbol argentino y Universidad Católica. En el primero la escuadra visitante mostró un estilo ganoso y disciplinado que destacó por la permanente movilidad de sus jugadores, que impidieron el juego de los cruzados, que además por contraste no mostraron mucho empeño por trabajar a un ritmo sostenido.

Los argentinos, que son en su mayor parte valores jóvenes y consagrados de los equipos de la medianía de la tabla (Gimnasia y Esgrima, Atlanta, Estudiantes de la

Plata, Chacarita, Vélez Sarsfield y otros, exhibieron como virtudes una clara tendencia al juego ordenado, menos vistoso que otras selecciones, pero muy eficaz y funcional. Con un 4-2-4 que se convertía en 4-3-3 cuando defendían confirmaron el entusiasmo que están "entrando" en las tácticas, los en otros tiempos tan discolorados argentinos.

Su línea de 4 zagueros es bastante buena y con mucha noción de la marcación zonal. Achica muy bien los espacios y se cierra con igual facilidad. Saben anticipar y apoyar. Sus delanteros y medio-campistas hostilizaban a los

defensores de U. Católica desde que éstos sacaban el balón desde su propia área impidiendo que construyeran su juego habitual. Eso se vio favorecido por la falta de espíritu de lucha de los cruzados y la deficiente técnica de algunos defensas, como Barrientos y especialmente Laube que fue "bailado" por Pignani, y el meta Anabalón, que se mostró inseguro en el saque.

En el segundo tiempo, los católicos se aproximaron mucho más a su trabajo habitual cuando Isella se fue arriba y se jugó el balón en velocidad y al toque, de pri-



ESTE FUE EL SEGUNDO gol de Horster y también de Huachipato. Cuando dominaba Iberia, se arrojó el alero Flores y su centro fue conectado con golpe de cabeza por el piloto "usinero" y anidó el gol en las redes del arco defendido por Florian Navello. — (Fotos de GUILLERMO PAVEZ.)

Huachipato... ¡Campeón del Ascenso

La oncen "usinera" al superar por dos goles contra cero a Iberia, obtuvo el galardón del torneo de Segunda División, faltando aún dos fechas por disputarse. Horster, en dos ocasiones, estructuró el marcador.

CANCHA: Estadio Municipal de Puente Alto. Pagaron: 1.623 personas. Socios de Iberia, 122. Huachipato, 25. Recaudación: \$ 3.135,20. Arbitro: Hugo Galvez (bien). Iberia (0): Navello; Silva, Vera y Escobar; Rojas y Cabrera; W. Silva, Diaz, Gutiérrez, Rubilar y Valladares. Entrenador, Domingo González.

Huachipato (2): Pino; Gallardo, Soto y Rojas; Flores, Noguera, Horster, Ortiz y Angulo. Gules: En el primer tiempo, a los 10' la segunda fracción, a los 16', el mismo Horster a dos mediante golpe de cabeza.

Desde ayer, la División de Ascenso tiene un nuevo campeón. Huachipato, al superar en convincente faena a Iberia por dos a cero, obtuvo el título del torneo de 1966.

Luego de un comienzo más o menos vacilante por parte de ambas oncenas, lapsos en el cual se dedicaron a estudiar los respectivos planteamientos, Huachipato buscó las posibilidades de gol, de preferencia por la punta (quién dijo, quien el alero Angulo, era un problema constante para su canchero. Mal estuvo el zaguero Silva en la primera fracción y fueron sus continuos errores, los que motivaron ocasiones propicias de gol para los "usineros". Y justamente desde ese costado, se produjo la apertura de la cuenta. Un foul de Silva en la persona de Angulo, fue cobrado prestamente por el arbitro y el servicio ejecutivo por el mismo Angulo, en forma potente y a media altura, sobre a los defensas puentealinos y Horster, con turibundo disparo, anidó el balón en las redes. Algunos son de opinión de que el autor de la conquista estaba en posición ideal; pero nosotros, que estamos muy cerca de la jugada, podemos aclarar que no hubo tal "off-side". El centrodeantero visitante estaba bien ubicado cuando anotó su primer tanto.

Con el marcador a su favor, cuando un poco la confianza entre los jugadores "penquistas" y empezaron a jugar con más tranquilidad. Claro que el terreno de Puente Alto, no se prestaba mucho para ese juego, ya que es difícil encontrar o controlar bien la pelota en una cancha con tantas desniveles. Iberia, que conoce mejor su estadio, actuó en la forma que mejor podía sacar provecho a esa anomalía. Jugando a una media altura y anticipándose a las intervenciones de sus antagonistas, emparejaron el accionar y el cortejo cobró la debida emotividad y atracción para los espectadores. Buenas cargas llevaban también los dueños de casa hacia la valla rival; pero la bien plan-

hada defensa de Huachipato supo siempre salir airoso en sus intervenciones y ello permitió que el piloto del arbitro que indicaba el término de los primeros 45 minutos, los encontrara con la ventaja mínima a su favor en el marcador.

La segunda fracción, varió bastante con relación a la primera. Levantó su juego el zaguero Silva y por otro lado, los mediocampistas de Huachipato, Noguera y Rojas, que habían tenido un buen desempeño en el primer tiempo, bajaron un tanto en su rendimiento. Jugó mejor Iberia en el lapso final y bien pudo lograr la paridad en los primeros momentos de este tiempo, a no mediar los desafortunados remates de sus águilas.

Huachipato, ante el empuje de Iberia, reforzó sus líneas posteriores y dejó solamente a Horster y Angulo en posición ofensiva. Cuando el dominio de los ibéricos era más estresable, vino un contragolpe de Huachipato por su costado derecho y un preciso centro de Flores, fue conectado por Horster con violento cabezazo y conquistó así el segundo gol y con ello, selló la suerte de Iberia en el partido. Los minutos finales del encuentro, fueron nuevamente de intenso dominio ibérico; pero el meta Pino en algunas ocasiones, sus zagueros e otras o los pases del arco de



ESTE ES EL EQUIPO que conquistó ayer, para Huachipato, el título de la 2ª División. Aparecen, de pie (de izquierda a derecha): Pino, Gallardo, Soto y Rojas, Soto y Droquett. Agachados, en el mismo orden: Flores, Noguera, Ortiz y Angulo.

Huachipato, al conjurar todo lo que tuvo que ver con el ganador, ya que Huachipato, para así el próximo año, bien se merecerá a la medida de la segunda división, para así el próximo año, bien se merecerá a la medida de la segunda división, para así el próximo año, bien se merecerá a la medida de la segunda división.

TERCERA SECCION

CLUB HIPICO

DOMINGO 11 DE DICIEMBRE DE 1966

PRONOSTICOS DE PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRIMERA CARRERA - A las 13.45 horas - 1.000 metros - Sexta serie - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Delfín	2. Ulla	3. G. Urquidí
4. Reposo	5. A. Salas	6. Reposo
7. Reposo	8. A. Salas	9. Reposo
10. Reposo	11. A. Salas	12. Reposo
13. Reposo	14. A. Salas	15. Reposo
16. Reposo	17. A. Salas	18. Reposo
19. Reposo	20. A. Salas	21. Reposo
22. Reposo	23. A. Salas	24. Reposo
25. Reposo	26. A. Salas	27. Reposo
28. Reposo	29. A. Salas	30. Reposo

SEGUNDA CARRERA - A las 14.15 horas - 1.000 metros - Condicional - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Conquista	2. Pab. Castillo	3. C. Covarrubias
4. Conquista	5. Pab. Castillo	6. Conquista
7. Conquista	8. Pab. Castillo	9. Conquista
10. Conquista	11. Pab. Castillo	12. Conquista
13. Conquista	14. Pab. Castillo	15. Conquista
16. Conquista	17. Pab. Castillo	18. Conquista
19. Conquista	20. Pab. Castillo	21. Conquista
22. Conquista	23. Pab. Castillo	24. Conquista
25. Conquista	26. Pab. Castillo	27. Conquista
28. Conquista	29. Pab. Castillo	30. Conquista

TERCERA CARRERA - A las 14.45 horas - 1.000 metros - Condicional - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Belloza Negra	2. M. Ramirez	3. P. Valdeirama
4. Belloza Negra	5. M. Ramirez	6. Belloza Negra
7. Belloza Negra	8. M. Ramirez	9. Belloza Negra
10. Belloza Negra	11. M. Ramirez	12. Belloza Negra
13. Belloza Negra	14. M. Ramirez	15. Belloza Negra
16. Belloza Negra	17. M. Ramirez	18. Belloza Negra
19. Belloza Negra	20. M. Ramirez	21. Belloza Negra
22. Belloza Negra	23. M. Ramirez	24. Belloza Negra
25. Belloza Negra	26. M. Ramirez	27. Belloza Negra
28. Belloza Negra	29. M. Ramirez	30. Belloza Negra

CUARTA CARRERA - A las 15.15 horas - 1.000 metros - Segunda serie - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Belloza Negra	2. M. Ramirez	3. P. Valdeirama
4. Belloza Negra	5. M. Ramirez	6. Belloza Negra
7. Belloza Negra	8. M. Ramirez	9. Belloza Negra
10. Belloza Negra	11. M. Ramirez	12. Belloza Negra
13. Belloza Negra	14. M. Ramirez	15. Belloza Negra
16. Belloza Negra	17. M. Ramirez	18. Belloza Negra
19. Belloza Negra	20. M. Ramirez	21. Belloza Negra
22. Belloza Negra	23. M. Ramirez	24. Belloza Negra
25. Belloza Negra	26. M. Ramirez	27. Belloza Negra
28. Belloza Negra	29. M. Ramirez	30. Belloza Negra

QUINTA CARRERA - A las 15.45 horas - 1.000 metros - Condicional - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Belloza Negra	2. M. Ramirez	3. P. Valdeirama
4. Belloza Negra	5. M. Ramirez	6. Belloza Negra
7. Belloza Negra	8. M. Ramirez	9. Belloza Negra
10. Belloza Negra	11. M. Ramirez	12. Belloza Negra
13. Belloza Negra	14. M. Ramirez	15. Belloza Negra
16. Belloza Negra	17. M. Ramirez	18. Belloza Negra
19. Belloza Negra	20. M. Ramirez	21. Belloza Negra
22. Belloza Negra	23. M. Ramirez	24. Belloza Negra
25. Belloza Negra	26. M. Ramirez	27. Belloza Negra
28. Belloza Negra	29. M. Ramirez	30. Belloza Negra

SEXTA CARRERA - A las 16.15 horas - 1.000 metros - Sexta serie - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Belloza Negra	2. M. Ramirez	3. P. Valdeirama
4. Belloza Negra	5. M. Ramirez	6. Belloza Negra
7. Belloza Negra	8. M. Ramirez	9. Belloza Negra
10. Belloza Negra	11. M. Ramirez	12. Belloza Negra
13. Belloza Negra	14. M. Ramirez	15. Belloza Negra
16. Belloza Negra	17. M. Ramirez	18. Belloza Negra
19. Belloza Negra	20. M. Ramirez	21. Belloza Negra
22. Belloza Negra	23. M. Ramirez	24. Belloza Negra
25. Belloza Negra	26. M. Ramirez	27. Belloza Negra
28. Belloza Negra	29. M. Ramirez	30. Belloza Negra

SEPTIMA CARRERA - A las 16.45 horas - 1.000 metros - CLASICO - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Cecil Hobbs	2. C. Pezoa	3. A. Bulloza
4. Cecil Hobbs	5. C. Pezoa	6. Cecil Hobbs
7. Cecil Hobbs	8. C. Pezoa	9. Cecil Hobbs
10. Cecil Hobbs	11. C. Pezoa	12. Cecil Hobbs
13. Cecil Hobbs	14. C. Pezoa	15. Cecil Hobbs
16. Cecil Hobbs	17. C. Pezoa	18. Cecil Hobbs
19. Cecil Hobbs	20. C. Pezoa	21. Cecil Hobbs
22. Cecil Hobbs	23. C. Pezoa	24. Cecil Hobbs
25. Cecil Hobbs	26. C. Pezoa	27. Cecil Hobbs
28. Cecil Hobbs	29. C. Pezoa	30. Cecil Hobbs

OCULTA CARRERA - A las 17.20 horas - 1.000 metros - Cuarta serie - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. M. Mamba	2. C. Pezoa	3. A. Bulloza
4. M. Mamba	5. C. Pezoa	6. M. Mamba
7. M. Mamba	8. C. Pezoa	9. M. Mamba
10. M. Mamba	11. C. Pezoa	12. M. Mamba
13. M. Mamba	14. C. Pezoa	15. M. Mamba
16. M. Mamba	17. C. Pezoa	18. M. Mamba
19. M. Mamba	20. C. Pezoa	21. M. Mamba
22. M. Mamba	23. C. Pezoa	24. M. Mamba
25. M. Mamba	26. C. Pezoa	27. M. Mamba
28. M. Mamba	29. C. Pezoa	30. M. Mamba

PRIMERA CARRERA - A las 13.45 horas - 1.000 metros - Sexta serie - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Delfín	2. Ulla	3. G. Urquidí
4. Reposo	5. A. Salas	6. Reposo
7. Reposo	8. A. Salas	9. Reposo
10. Reposo	11. A. Salas	12. Reposo
13. Reposo	14. A. Salas	15. Reposo
16. Reposo	17. A. Salas	18. Reposo
19. Reposo	20. A. Salas	21. Reposo
22. Reposo	23. A. Salas	24. Reposo
25. Reposo	26. A. Salas	27. Reposo
28. Reposo	29. A. Salas	30. Reposo

SEGUNDA CARRERA - A las 14.15 horas - 1.000 metros - Condicional - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Conquista	2. Pab. Castillo	3. C. Covarrubias
4. Conquista	5. Pab. Castillo	6. Conquista
7. Conquista	8. Pab. Castillo	9. Conquista
10. Conquista	11. Pab. Castillo	12. Conquista
13. Conquista	14. Pab. Castillo	15. Conquista
16. Conquista	17. Pab. Castillo	18. Conquista
19. Conquista	20. Pab. Castillo	21. Conquista
22. Conquista	23. Pab. Castillo	24. Conquista
25. Conquista	26. Pab. Castillo	27. Conquista
28. Conquista	29. Pab. Castillo	30. Conquista

TERCERA CARRERA - A las 14.45 horas - 1.000 metros - Condicional - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Belloza Negra	2. M. Ramirez	3. P. Valdeirama
4. Belloza Negra	5. M. Ramirez	6. Belloza Negra
7. Belloza Negra	8. M. Ramirez	9. Belloza Negra
10. Belloza Negra	11. M. Ramirez	12. Belloza Negra
13. Belloza Negra	14. M. Ramirez	15. Belloza Negra
16. Belloza Negra	17. M. Ramirez	18. Belloza Negra
19. Belloza Negra	20. M. Ramirez	21. Belloza Negra
22. Belloza Negra	23. M. Ramirez	24. Belloza Negra
25. Belloza Negra	26. M. Ramirez	27. Belloza Negra
28. Belloza Negra	29. M. Ramirez	30. Belloza Negra

CUARTA CARRERA - A las 15.15 horas - 1.000 metros - Segunda serie - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Belloza Negra	2. M. Ramirez	3. P. Valdeirama
4. Belloza Negra	5. M. Ramirez	6. Belloza Negra
7. Belloza Negra	8. M. Ramirez	9. Belloza Negra
10. Belloza Negra	11. M. Ramirez	12. Belloza Negra
13. Belloza Negra	14. M. Ramirez	15. Belloza Negra
16. Belloza Negra	17. M. Ramirez	18. Belloza Negra
19. Belloza Negra	20. M. Ramirez	21. Belloza Negra
22. Belloza Negra	23. M. Ramirez	24. Belloza Negra
25. Belloza Negra	26. M. Ramirez	27. Belloza Negra
28. Belloza Negra	29. M. Ramirez	30. Belloza Negra

QUINTA CARRERA - A las 15.45 horas - 1.000 metros - Condicional - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Belloza Negra	2. M. Ramirez	3. P. Valdeirama
4. Belloza Negra	5. M. Ramirez	6. Belloza Negra
7. Belloza Negra	8. M. Ramirez	9. Belloza Negra
10. Belloza Negra	11. M. Ramirez	12. Belloza Negra
13. Belloza Negra	14. M. Ramirez	15. Belloza Negra
16. Belloza Negra	17. M. Ramirez	18. Belloza Negra
19. Belloza Negra	20. M. Ramirez	21. Belloza Negra
22. Belloza Negra	23. M. Ramirez	24. Belloza Negra
25. Belloza Negra	26. M. Ramirez	27. Belloza Negra
28. Belloza Negra	29. M. Ramirez	30. Belloza Negra

SEXTA CARRERA - A las 16.15 horas - 1.000 metros - Sexta serie - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Belloza Negra	2. M. Ramirez	3. P. Valdeirama
4. Belloza Negra	5. M. Ramirez	6. Belloza Negra
7. Belloza Negra	8. M. Ramirez	9. Belloza Negra
10. Belloza Negra	11. M. Ramirez	12. Belloza Negra
13. Belloza Negra	14. M. Ramirez	15. Belloza Negra
16. Belloza Negra	17. M. Ramirez	18. Belloza Negra
19. Belloza Negra	20. M. Ramirez	21. Belloza Negra
22. Belloza Negra	23. M. Ramirez	24. Belloza Negra
25. Belloza Negra	26. M. Ramirez	27. Belloza Negra
28. Belloza Negra	29. M. Ramirez	30. Belloza Negra

SEPTIMA CARRERA - A las 16.45 horas - 1.000 metros - CLASICO - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Cecil Hobbs	2. C. Pezoa	3. A. Bulloza
4. Cecil Hobbs	5. C. Pezoa	6. Cecil Hobbs
7. Cecil Hobbs	8. C. Pezoa	9. Cecil Hobbs
10. Cecil Hobbs	11. C. Pezoa	12. Cecil Hobbs
13. Cecil Hobbs	14. C. Pezoa	15. Cecil Hobbs
16. Cecil Hobbs	17. C. Pezoa	18. Cecil Hobbs
19. Cecil Hobbs	20. C. Pezoa	21. Cecil Hobbs
22. Cecil Hobbs	23. C. Pezoa	24. Cecil Hobbs
25. Cecil Hobbs	26. C. Pezoa	27. Cecil Hobbs
28. Cecil Hobbs	29. C. Pezoa	30. Cecil Hobbs

OCULTA CARRERA - A las 17.20 horas - 1.000 metros - Cuarta serie - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. M. Mamba	2. C. Pezoa	3. A. Bulloza
4. M. Mamba	5. C. Pezoa	6. M. Mamba
7. M. Mamba	8. C. Pezoa	9. M. Mamba
10. M. Mamba	11. C. Pezoa	12. M. Mamba
13. M. Mamba	14. C. Pezoa	15. M. Mamba
16. M. Mamba	17. C. Pezoa	18. M. Mamba
19. M. Mamba	20. C. Pezoa	21. M. Mamba
22. M. Mamba	23. C. Pezoa	24. M. Mamba
25. M. Mamba	26. C. Pezoa	27. M. Mamba
28. M. Mamba	29. C. Pezoa	30. M. Mamba

PRIMERA CARRERA - A las 13.45 horas - 1.000 metros - Sexta serie - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Delfín	2. Ulla	3. G. Urquidí
4. Reposo	5. A. Salas	6. Reposo
7. Reposo	8. A. Salas	9. Reposo
10. Reposo	11. A. Salas	12. Reposo
13. Reposo	14. A. Salas	15. Reposo
16. Reposo	17. A. Salas	18. Reposo
19. Reposo	20. A. Salas	21. Reposo
22. Reposo	23. A. Salas	24. Reposo
25. Reposo	26. A. Salas	27. Reposo
28. Reposo	29. A. Salas	30. Reposo

SEGUNDA CARRERA - A las 14.15 horas - 1.000 metros - Condicional - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Conquista	2. Pab. Castillo	3. C. Covarrubias
4. Conquista	5. Pab. Castillo	6. Conquista
7. Conquista	8. Pab. Castillo	9. Conquista
10. Conquista	11. Pab. Castillo	12. Conquista
13. Conquista	14. Pab. Castillo	15. Conquista
16. Conquista	17. Pab. Castillo	18. Conquista
19. Conquista	20. Pab. Castillo	21. Conquista
22. Conquista	23. Pab. Castillo	24. Conquista
25. Conquista	26. Pab. Castillo	27. Conquista
28. Conquista	29. Pab. Castillo	30. Conquista

TERCERA CARRERA - A las 14.45 horas - 1.000 metros - Condicional - (Habrán jueces a la Apuesta Triple Final.)

1. Belloza Negra	2. M. Ramirez	3. P. Valdeirama
4. Belloza Negra	5. M. Ramirez	6. Belloza Negra
7. Belloza Negra	8. M. Ramirez	9. Belloza Negra
10. Belloza Negra	11. M. Ramirez	12. Belloza Negra
13. Belloza Negra	14. M. Ramirez	15. Belloza Negra
16. Belloza Negra	17. M. Ramirez	18. Belloza Negra
19. Belloza Negra	20. M. Ramirez	21. Belloza Negra
22. Belloza Negra	23. M. Ramirez	24. Belloza Negra
25. Belloza Negra	26. M. Ramirez	27. Belloza Negra
28. Belloza Negra	29. M. Ramirez	30. Belloza Negra

18 Carrera	24 Carrera	30 Carrera	36 Carrera	42 Carrera	48 Carrera	54 Carrera	60 Carrera	66 Carrera	72 Carrera	78 Carrera	84 Carrera	90 Carrera	96 Carrera	102 Carrera	108 Carrera	114 Carrera
LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION
LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE
EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO	EL ENSAYO
LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA	LA HIFICA
EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB	EL CLUB
LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LAS ULTIMAS NOTICIAS
LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA
LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA
RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES	RADIO PORTALES

Cecil Hobbs puede rehabilitarse

Una prueba sobre 2.000 metros que se ha denominado "Promesa de Santiago", se disputa esta tarde como número central de la jornada vespertina. Nueve elementos aparecen anotados. De ellos, tres (Burgalat, Moliné y Vancouver) cargan con seis años de edad. Tienen ya tres temporadas en el cuerpo. Un solo (Senuelo) tiene cinco años. Cuatro pertenecen a la generación del 62 (Cecil Hobbs, Stuticazo, Acriclio y Academista), y tienen cuatro años. Un solo valor de tres años. De la "nueva ola". El es One Dollar.

La campaña de los rivales de este evento es la siguiente: **CECIL HOBBS**, 58 kilos, Carlos Pezoa. Muy pocas presentaciones. Cinco el año pasado, anotando dos victorias en trayectos de 1.000 y 1.100 metros. Este año tres actuaciones nada más y una victoria en 2.200 metros, cargando 60 kilos, entre elementos catalogados en 3a. serie. Nuestro favorito.

BURGALAT, 57 kilos, José Escobar. De mucha edad, pero de corta campaña. El año pasado solo tres presentaciones, anotando una victoria en una milla. En 1966 seis actuaciones, con un solo triunfo, también en 1.600 metros, con un peso de 58 kilos. Mucho corrió al final en su anterior presentación, donde terminó segundo.

ONE DOLLAR, 56, Juan Amestelly. El único tres

años. Tiene diez actuaciones a su favor. Debutó con un triunfo en un kilómetro. Esa victoria en enero. No volvió a triunfar hasta el mes de septiembre, donde inició una serie de tres triunfos en trayectos de 1.600 y 2.000 metros. Esta última distancia, por dos veces consecutivas. Su última actuación un segundo lugar en 2.400 metros. Para segundo.

STUTICAZO, 56, Carlos Acriclio. Ha corrido en veintiocho oportunidades. El año pasado ganó solo en una oportunidad en 950 metros. En 1966 anotó seis triunfos en los recorridos de 1.300 metros, de dos oportunidades; 1.400 me-

tros, en una ocasión; 1.500 metros, por dos veces, y el otro triunfo en 1.600 metros. Es la primera oportunidad que enfrenta esta distancia. Ha corrido, eso sí, 2.200 metros, pero no figuró.

ACRICLIO, 54, Pedro Ulla. En total veintiocho presentaciones. El año pasado una victoria en 1.400 metros. Este año cinco triunfos en los trayectos de 1.400, 1.500, 1.600, 1.800 y 2.000 metros. En la distancia que hoy enfrenta derrotó a Pomposo de reaparecida, recibiendo un kilómetro de aquel.

SENUELO, 53, Juan Aliaga.

ACADEMISTA, 49, Juan Duarte. Hoy cumple su decimonovena presentación. El año pasado solo actuó en cinco oportunidades, ganando en una milla. Este año anotó dos victorias en recorridos de 1.900 y 1.600 metros. Por primera vez lo dirige este jinete.

MOLINE, 49, Sergio Azócar. Este año se ha revelado como un muy buen fondista. En junio comenzó a probar en largo y ganó en una oportunidad nada menos que 2.800 metros. En 2.000 metros tiene una fuertísima

REGALAMOS TELEVISORES - LAVADORAS - COCINAS - REFRIGERADORES - ENCERADORAS -

15 MILLONES EN MERCADERIA

REGALA

OTELLO S.A.C.

EN SU

TINAJA MULTI-MILLONARIA

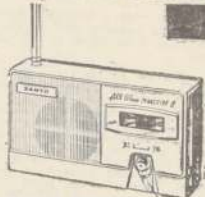


SORTEO EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD Y FIN DE AÑO



MODELO 649 A.
MULTIPLEX F. M. ESTEREO
TOCADISCOS 4 VELOCIDADES

E° 420 MENSUAL



RADIO PORTATIL
SANYO 8 TRANSISTORES

E° 40 MENSUAL



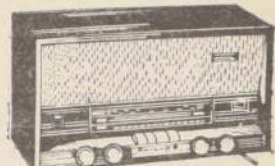
TELEVISOR
AUTOMATIC 23 PHILIPS

E° 2.400 CONTADO



MODELO 066 U.
EXCELENTE SONIDO
PARLANTE DE 4" CON
IMAN TICONAL

E° 28 MENSUAL



MODELO 438 A.
F. M. ONDA LARGA Y CORTA

E° 110 MENSUAL



MODELO 759 A.
F. M. ESTEREO MULTIPLEX
CAJAS ACUSTICAS SEPARADAS
TOCADISCOS 4 VELOCIDADES

E° 560 MENSUAL



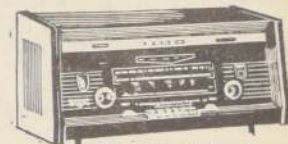
TOCADISCO
AUTOMATICO DUAL

E° 67 MENSUAL



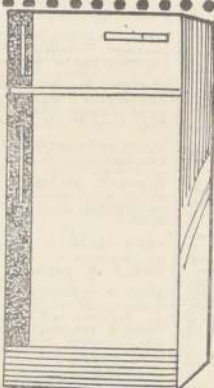
MODELO 347 U.
ONDA LARGA Y CORTA
TOCADISCOS 4 VELOCIDADES

E° 48 MENSUAL



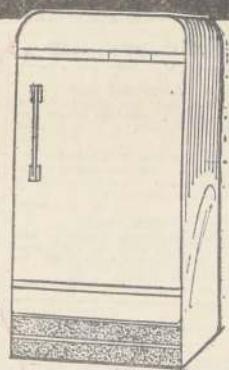
MODELO 658 A.
F. M. ONDA LARGA Y
CORTA 2 PARLANTE

E° 172 MENSUAL



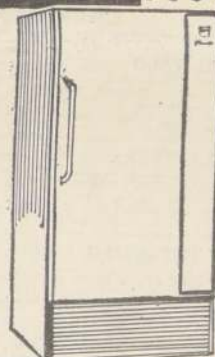
PHILCO
7, 9 Y 14 1/2 PIES
CUOTA DESDE

E° 127 MENSUAL



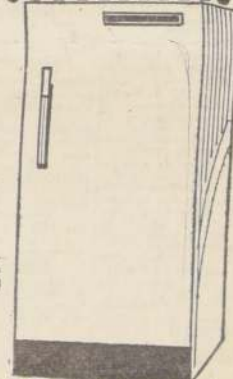
FENSA
5 1/2 - 6 1/2,
7 1/2 - 8 - 9 1/2
Y 10 PIES
CUOTA DESDE

E° 80 MENSUAL



MADEMSA
5 - 6 - 7 1/2
9 Y 11 PIES
CUOTA DESDE

E° 80 MENSUAL



HUMBOLDT
7 - 10 Y 14 PIES
CUOTA DESDE

E° 116 MENSUAL



COCINAS A GAS
LICUADO
4 PLATOS HORNO
MULTIDIRECCIONAL

E° 20 MENSUAL



LAVADORA
CON CALEFACTOR
3 KILOS

E° 50 MENSUAL



HOOVER MATIC
3 KILOS
MODELO P. 20
PARA 3 KILOS
MODELO F. 10
PARA 1 1/2 KILOS
DESDE

E° 40 MENSUAL



LAVADORA
BENDIX
AUTOMAGICA
4 1/2 KILOS

E° 187 MENSUAL



MAQUINA
DE ESCRIBIR REMINGTON
PORTATIL

E° 100 MENSUAL



SOMELA, FAKIR,
TRIMATIC GOLDEN,
SUPER
ECONOMATIC,
GOLDEN
ECONOMATIC,
DESDE

E° 40 MENSUAL



NOVEDOSO ACORDEON

E° 70 MENSUAL

DISCOS
DE TODAS LAS MARCAS

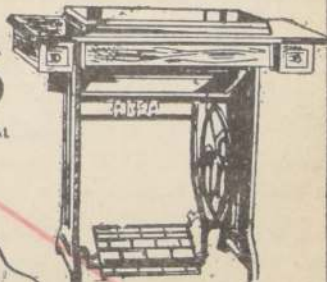


BICICLETAS
AROS 20 - 24 - 26 - 28
PARA DAMAS Y CABALLEROS

E° 56 MENSUAL

GUITARRA JAPONESA

E° 20 MENSUAL



MAQUINA DE COSER
ALFA

E° 50 MENSUAL

Precios más bajos.
Plazos más largos.
Pague la primera cuota
y llévase lo que quiera...

OTELLO S.A.C.

ENCERADORAS - RADIOS PORTATILES SONIX ESTADO 82 UN PREMIO DE E° 1.000 Y 10 MAS DE E° 100 C/U

RADIOS PORTATILES SONIX UN PREMIO DE E° 1.000 Y 10 MAS DE E° 100 C/U ETC. REGALAMOS TELEVISORES - LAVADORAS - COCINAS - REFRIGERADORES - ENCERADORAS

NUEVA ESCUELA INAUGURO PRIMERA DAMA

VALPARAISO.— La Primera Dama de la República, señora María Ruiz Fae de Alessandri, inauguró el día de ayer en Caleta Horcón de esta zona el nuevo local de la Escuela N° 21 de la caleta. Asistieron también al acto el Gobernador de Quilota, Renán Álvarez y otras autoridades. La inauguración de esta escuela ha venido a llenar una urgente necesidad en esta caleta de pescadores, que tiene además gran atractivo turístico en nuestra región. (Corresponsal).

Escuelas del Servicio Nacional de Salud CONCURSO DE ADMISION A PRIMER AÑO 1967

ESCUELA DE ENFERMERIA	ESCUELA DE SERVICIO SOCIAL	ESCUELA DE NUTRICION Y DIETETICA
Título otorgado por U. de Chile.	50 vacantes	40 vacantes
60 vacantes		

INSCRIPCION

Hasta el 10 de Enero próximo, de lunes a viernes, de 9 a 16 hrs. Secretaría de la Escuela, Amazonas 616.

Del 27 de Febrero al 3 de Marzo de 1967, de 9 a 12 hrs. y 14 a 17 hrs. excepto el 3 de Marzo, en que la inscripción se cerrará a las 12 hrs. Secretaría de la Escuela, Agustinas 632.

Hasta el 10 de Enero próximo, de lunes a viernes, de 930 a 1730 hrs. Secretaría Docente de la Escuela, Placer 1324.

REQUISITOS

- Ser menor de 35 años (ambos sexos).
- Haber rendido la Prueba de Aptitud Académica que tomarán las Universidades Chilenas.
- Tener un promedio de notas no inferior a 4,5 en las asignaturas del 2º Ciclo Hdes.
- Ser menor de 35 años.
- Haber rendido la Prueba de Aptitud Académica que tomarán las Universidades Chilenas.
- Tener un promedio de notas no inferior a 4,5 en las asignaturas del 2º Ciclo Hdes.
- Ser menor de 35 años.
- Haber rendido la Prueba de Aptitud Académica que tomarán las Universidades Chilenas.
- Tener un promedio de notas no inferior a 4,5 en las asignaturas del 2º Ciclo Hdes.

DOCUMENTOS

- Carnet de Identidad.
- Certificado de nacimiento.
- Certificado de concentración de notas de 2º Ciclo Hdes.
- Certificado de Personalidad extendido por el Profesor Jefe del último curso.
- Solicitudes de Admisión (el formulario lo entrega la Escuela).
- Certificado médico.
- Certificado dental.
- Certificado de vacunas antivaricela y antitífica vigentes.
- Inscripción Electoral al es mayor de 21 años.
- Seis fotografías tamaño carnet.
- Certificado de situación militar, si es varón mayor de 19 años.
- Carnet de Identidad.
- Certificado de concentración de notas de 2º Ciclo Hdes.
- Comprobante de inscripción de la Prueba de Aptitud Académica.
- Certificado médico.
- Tres fotografías tamaño carnet.
- Certificado de situación militar, si es varón mayor de 19 años.
- Certificado de nacimiento.
- Licencia Secundaria, Normal, Comercial o Industrial.
- Certificado de concentración de notas de 2º Ciclo Hdes.
- Certificado de salud.
- Dos certificados de honorabilidad.
- Dos fotografías tamaño carnet.

SELECCION

Los postulantes deben someterse a una Prueba de Aptitud Específica el 14 de Enero, a las 830, en el local de la Escuela.

El examen de admisión se efectuará en fecha y hora que se comunicará oportunamente a los interesados.

DIRECTOR GENERAL DE SALUD

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

HOY:

AVENIDA: El sable roto y Festival de los Tres Chifladitos.

BRASILIA: Segunda luna de miel.

COLON: La justicia es femenina.

CONDELL: La danza de los diamantes y Bioma macabra.

IMPERIO: El pirata hidalgo.

METRO: Desapareció un espía.

PACIFICO: Guitarras floren guitarras y Los novios de mis hijas.

REAL: Dos chicas y un seductor.

VALPARAISO: Beau Geste.

VICTORIA: Cabriola y Espura broma.

VELARDE: El espía que regresó del frío.

EN VISA DEL MAR

HOY:

OLIMPO: Un fulano en Estambul.

ORIENTE: Cabriola.

REX: Sílom.

RIALTO: El conquistador de Corinto.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO

HOY:

El León, Esmeralda 1141; Americana, Independencia 1702; Providencia, Montañeda 2718; Inglesa, Pasaje Quilota 20.

MANANA:

Serrano, Serrano 140; El Sol, Independencia 1895; Merced, Colón 2699; Cheul, Avenida Argentina 301.

EN VISA DEL MAR

HOY:

Casino, 3 Norte 341, Viñamarina, Valparaíso 636.

MANANA:

Prat, Valparaíso 213; El Águila, 5 Oriente 909.

INSTALARON LUMINARIAS DE MERCURIO EN SAN ANTONIO

SAN ANTONIO.— En el puerto se inició la instalación de luminarias de mercurio, que darán una fisonomía nueva al sector Espigón de la Segunda Zona Portuaria. El proyecto consulta también la colocación de luminarias en la Avenida Costanera y sector Molo Sur.

NUEVO PERIODICO

Se encuentra en circulación el N° 8 del periódico "El Serenito", publicación quincenal, a mimeógrafo, del gremio de serenos del Puerto de San Antonio, que ya ha logrado buena difusión y gran popularidad, por su contenido noticioso y amenidad.

GRAN LABOR

Fructifera labor está desarrollando el Centro para el Progreso de San Antonio, velando por el adelanto regional.

DOTAN DE ENERGIA ELECTRICA A POBL. EL PORVENIR: HUALAÑE

HUALAÑE.— Con la cooperación de la comunidad fue inaugurado el alumbrado eléctrico en el sector denominado "El Porvenir", a un kilómetro de Hualañe, con asistencia del Intendente de esta Provincia, Guillermo Maturana Donoso, Gobernador de Maturana, Augusto Meirelles, el Alcalde de la Comuna de Hualañe, Almirante Díaz, Diputado Mario Fuenzalida M.; Gerente de Distribución de la ENDESA, Enrique Ovalle B.; Párroco de Hualañe, Rvdo. Arturo Pérez D.; Administrador del sector Maturana, Humberto Chalcabán, presidente de la Junta de Vecinos de El Porvenir, Luis Herrera y numerosos vecinos de este vasto sector.

Con esta importante obra de adelanto regional se dio luz eléctrica a treinta y dos casas y alumbrado público para el mencionado sector de El Porvenir, mas adelante se continuará los trabajos para dotar a otras sesenta habitaciones, ya que para ello se cuenta con el aporte que hizo la ENDESA, de veinte mil escudos, y de parte de la Municipalidad de Hualañe, tres mil escudos, colaborando con la obra de mano, movilización de los postes y alimentación para los operarios del contratista, Guillermo Muñoz, los miembros de la Junta de Vecinos de El Porvenir.

Otra obra de progreso que es de gran necesidad es la construcción del muelle pesquero de Duso, en el balneario de Hoca, que tiene un valor de \$203.034,95, en cuyas últimas gestiones ha intervenido el diputado, Carlos García F., ya que solicitó en la Cámara se informara acerca del estado en que se encuentra el estudio y programación de este muelle. El Ministro de Obras Públicas ha manifestado que se está realizando un estudio de factibilidad económica y social.

(El Corresponsal).

Fábrica de Muebles CANTUARIAS

Avda. Matta 1250

Muebles Metálicos Terraza e Interiores. Trábalos en mimbre y toda clase de Instalaciones Comerciales. Compare precios y pase a nuestro salón de ventas.

AVDA. MATTÁ 1250

Fono 568878

Aquí... el Puerto

PROBLEMAS DE LAS PAPAS

A Santiago fueron trasladadas las papas que ECA rechazó —12.000 sacos en total—, por no estar de acuerdo con la calidad de la mercadería. Será vendida en la capital a \$123 el saco de 50 kilos, según se informó en este puerto. Igualmente, ayer arribaron a Valparaíso 1.000 toneladas de papas polacas, que llegaron a bordo del "Atlántico", consignadas a ECA. Se trata de 60.000 sacos que se destinaron también a Santiago.

ZARPO A ISLA DE PASCUA

El "Navarino" zarpo a Isla de Pascua, llevando a su bordo al Gobernador de la Isla, Enrique Rogers y señora y abastecimientos para los isleños, en esta tercera travesía que realiza luego de que la Isla fue declarada departamento de Valparaíso. Luego de permanecer una semana en Pascua, el "Navarino" visitará de regreso al continente.

POLLOS NORTEAMERICANOS

A bordo del vapor "Imperial" arribó a Valparaíso una partida de 11.043 cajas de pollos norteamericanos, que siguen teniendo gran aceptación en esta zona.

ARRIBA TE DE LA INDIA

El perfume de té de la India, que no se transportaba a Valparaíso desde hacía un tiempo, vuelve a nuestras costas, esta vez a bordo del mercante "Pine Nanch", que llevó a esta ciudad ayer. Se trata de un cargamento de 2.300 kilos (747 cajones). Además la nave transportó 354 toneladas de carne surtida. (Corresponsal).

REGALE PARA ESTA NAVIDAD

- CHALES
- PONCHOS
- CAPAS
- BUFANDAS

de Mohair, Alpaca, Vicuña.

Amplio surtido.

TEXTILES ESTADO

ESTADO 201

VIK

CASA TOMAS IVANOVIC

SAN ANTONIO 282

De Norte a Sur

ARICA

En los salones del Casino de este puerto, fue clausurado el Cuadragésimo Congreso de Cirujía, con la asistencia de 200 delegados nacionales y extranjeros. Entre los últimos habían delegados de Perú, Bolivia y Argentina. Se rindió un homenaje al doctor Manuel Martínez.

ANIVERSARIO DEL REGIMIENTO

En sobria ceremonia celebrada en el patio principal de la Unidad, el Regimiento de Infantería "Rancagua", recordó 149 años de existencia. Al acto conmemorativo asistieron autoridades civiles y de Carabineros.

CAMPANA SANITARIA

En este puerto prosigue su trabajo la Convención de Entomología iniciada el lunes próximo pasado, en la ciudad peruana de Tacna. El objetivo de esta reunión de carácter internacional —asiste un delegado de Bolivia— es intercambiar experiencias sobre plagas comunes como es el caso de la mosca de la fruta y otras.

LIQUIQUE

Prosigue en este puerto el certamen nacional de Tiro al Blanco. En el acto inaugural en el polígono "Eleuterio Ramírez", hablaron el presidente de la Federación, Alfredo Riquelme, y el General de División, Renzo de Carro. Asistieron delegados de Santiago, Concepción, Magallanes e Iquique. La primera fue un triunfo para el representante local Carlos Fuentealba, que alcanzó un total de 473 puntos.

VICUNA

Con notable éxito de público se está realizando en el teatro Municipal, el concurso "VOCES ELQUINAS" en el men que ha logrado reunir a cultores de todos los sectores del canto. Hasta ahora han destacado, entre otros, Dada Hidalgo, Mabel Bastías, Javier López, Roberto Cortés y el conjunto melódico Gálvez y Alcayaga. Los vencedores estarán bajo contrato en emisoras de Coquimbo y La Serena. Los triunfadores serán elegidos por el público mediante el sistema de voto, los que en forma de cupones públicos el día "El día". La entrada al teatro también otorga donación a 10 votos.

COMITE PRO-PASCUA

Con diversas actividades ha prosseguido su labor el Comité Pro-Pascua del Niño Pobre, que preside la señora María Contreras de Tapia. Existe optimismo de alcanzar la meta fijada en orden a reunir fondos que permitan adquirir una cantidad superior a los diez mil juguetes.

FALLECIMIENTO

Pesar ha causado el deceso de don Reynaldo Méry Ortiz, prestigioso vecino que se distinguió por sus obras sociales a través de Rotary Club. La muerte del señor Méry Ortiz dejó un vacío en la zona.

OLIMPE

Presididas por el diputado Graciela Lacoste Navarro, la subdelegada, María Carvajal Figueroa, fueron inauguradas la Junta de Vecinos y el Centro de Madres de La Huelga. La Junta de Vecinos quedó presidida por Zacarías Figueroa, y el Centro de Madres por Angelina López de Hidalgo.

TALCA

Durante las Jornadas sobre Planificación de la Familia, bajo el auspicio de la Sociedad de Salubridad del Centro, se llegó a la conclusión que la realidad socio-económica hace imperativo organizar la constitución de la familia en vista de que en Chile existe un crecimiento de población en desacuerdo con su desarrollo económico.

Los temas fueron abordados por los médicos, Guillermo Adiazola, Onofre Avendaño y Jorge Roselot.

SE REANUDA EL RODEO

Luego de las malas condiciones climáticas reinante en zona se reanuda la disputa del Rodeo Oficial, en la municipalidad "Ismael Mandiola Solar", con la participación de los mejores corredores chilenos. En la prueba de Movimiento de Rienda, los huasos mostraron la habilidad y picardía en la conducción del animal.

TOME

Finalizaron las Jornadas de Cooperativismo patrocinadas por la Cooperativa de Consumo Textil y el Instituto Agrario para el Desarrollo del Sindicalismo Libre. Asistieron alumnos, en su mayoría operarios de las industrias textiles locales.



UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA

VALPARAISO — CHILE

CONCURSO DE ADMISION DE ALUMNOS, 1967.

ESCUELAS DE INGENIEROS:

- CONSTRUCTORES
- ELECTRICISTAS
- ELECTRONICOS
- EN MADERAS Y PLASTICOS
- METALURGICOS
- QUIMICOS

Seis años de estudios.

ESC. DE CONSTRUCTORES CIVILES

- DECORADORES
- ELECTRICISTAS
- ELECTRONICOS
- EN MADERAS Y PLASTICOS
- METALURGICOS
- QUIMICOS

Cuatro años de estudios.

Para el ingreso a las Escuelas de Ingenieros, de Técnicos y de Constructores Civiles la Univ. Técnica Federico Santa María tomará en cuenta los siguientes antecedentes:

1. PRUEBA DE CONOCIMIENTOS.

La prueba de conocimientos matemáticos será tomada por comisiones de la Universidad Técnica Federico Santa María el día 10 de enero de 1967, a las 8 horas en las siguientes ciudades:

Antofagasta: Universidad del Norte

Valparaíso: Universidad Técnica Federico Santa María

Santiago: Instituto Nacional

Concepción: Liceo de Hombres N° 1

Temuco: Liceo de Hombres N° 1

Pta. Arenas: Liceo de Hombres

Los postulantes a Técnicos Decoradores deberán rendir, además, un examen de dibujo en los mismos locales.

Para la prueba de conocimiento y el examen de dibujo no se exige inscripción previa ni pago alguno.

2. DOCUMENTOS.

Los postulantes deberán entregar el 10 de enero de 1967, en el local en que se presenten a rendir las pruebas mencionadas en el N° 1:

- Licencia secundaria, normal, comercial, industrial o naval.
- Certificado de notas de los tres últimos años de la enseñanza media.
- Cédula de identidad.
- Dos fotografías tamaño carnet.
- "Tarjeta de identificación" obtenida al inscribirse para la prueba de aptitudes académicas mencionada en el N° 3.

3. PRUEBA DE APTITUDES ACADEMICAS.

Esta prueba será tomada el día 11 de enero de 1967, a las 830 horas, en la Universidad Técnica Federico Santa María, Valparaíso, y en cualquiera de las 14 sedes establecidas por las universidades chilenas. Esta prueba será válida como antecedente para el ingreso a cualquiera universidad chilena.

Para la prueba de aptitudes académicas, las universidades chilenas han fijado el arancel de \$15.—

Los postulantes que completan este año su enseñanza media, deberán inscribirse entre los días 15 y 27 de diciembre.

4. EXAMEN MEDICO.

Los postulantes deberán someterse a un examen en el Servicio Médico de la Universidad Técnica Federico Santa María.

Los interesados que deseen mayores informaciones, pueden dirigirse a:

SECRETARIA DE LA UNIV. TECNICA FEDERICO SANTA MARIA

CASILLA 110-V - VALPARAISO

ELIJA CON TIEMPO SU REGALO PARA ESTA NAVIDAD...

LAVADORAS

MADENSA, HOOPER, BENDIX AUTOMATICA Y DIALAMAGICA

E° 45

REFRIGERADORES

FRILCO, MADENSA, SIAM WESTINGHOUSE, ADMIRAL, EMERSON DESDE

E° 70

JUGUETES

SINGELA 6, NUTONE, SOMELA DESDE

E° 30

MAQUINAS DE COSER

REXINGTON, ELGIN SENCILLAS Y AUTOMATICAS DESDE

E° 40

RADIOS PORTATILES

NATIONAL, PHILIPS, SONY, LANTO DESDE

E° 25

RADIOS

PHILIPS DE VELAOR Y SOBREMESA DESDE

E° 30

ENCERADORAS

SINGELN, SOMELA DESDE

E° 40

COCINAS

MADENSA SIAM FERROLOZA DESDE

E° 35

Enrique Palma

ESTADO 30

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

17.32 SHOW DEL TIO ALEJANDRO

18.25 DANIEL BOONE

19.20 EL SANTO

20.20 HONG KONG

21.15 GOLES Y MARCAS

21.35 ¿CUANTO SABE USTED?

21.38 DIA DE VALENTIN

22.00 TELETEATRO

23.15 CIERRE

TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO

TELEMUNDI

CONDELL 1589 - FONO 2367 VALPARAISO

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

AGUSTINAS 698 - MONEDA 946

FONOS 64667, 68030

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.36 ALMANAQUE

13.40 LOS TRES CHIFLADOS

13.57 SEMANA NOTICIOSA

14.17 SINFONIA DE BOSTON

15.10 LOS HOMBRES Y YO

15.35 LA MARINA DE MC HALE

16.00 DOMINGO EN SU CASA (Contrabando de Oro)

17.24 EL INVESTIGADOR SUBMARINO

17.30 TEATRO DEL CUENTO CALAF

18.20 CARAVAN

19.11 BATMAN (segunda parte)

19.40 EL AGENTE 007

20.34 MI BELLA GENIO

21.04 LOS VENGADORES

22.00 EL REPORTER ESO

22.17 ALMA DE ACERO

23.11 CUENTO NOTICIOSO

23.16 CIERRE DE TRANSMISION

DISTRIBUIDORES GENERALES

Bonacic y Caro Ltda.

V. MACKENNA 2245

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

PROVIDENCIA 2131 - FONO 569038

Neumáticos Bridgestone

Llegaron para:

- MOTONETAS
- MOTOCICLETAS
- AUTOMOVILES
- CAMIONETAS
- CAMIONES
- TRACTORES
- MOTONIVELADOR INDUSTRIALES

FACILIDADES

SALOMON DIAZ A.

Serrano Fono 3824

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.36 ALMANAQUE

13.40 LOS TRES CHIFLADOS

13.57 SEMANA NOTICIOSA

14.17 SINFONIA DE BOSTON

15.10 LOS HOMBRES Y YO

15.35 LA MARINA DE MC HALE

16.00 DOMINGO EN SU CASA (Contrabando de Oro)

17.24 EL INVESTIGADOR SUBMARINO

17.30 TEATRO DEL CUENTO CALAF

18.20 CARAVAN

19.11 BATMAN (segunda parte)

19.40 EL AGENTE 007

20.34 MI BELLA GENIO

21.04 LOS VENGADORES

22.00 EL REPORTER ESO

22.17 ALMA DE ACERO

23.11 CUENTO NOTICIOSO

23.16 CIERRE DE TRANSMISION

Primera Comunión.—

El jueves pasado, bajo su primera comunión, el niño Juan Carlos Larrain Vargas.

Bridge.—

A bordo de la motonave "Donizetti" se llevó a efecto recientemente bajo la dirección de la señora Nana Benítez, el tercer campeonato de bridge, organizado por Italmar, cuyos resultados son los siguientes: Línea Norte-Sur: 1.º María Cristina Reyes — Marcial Zegers; 2.º Isidoro Michael — León Ayayú; 3.º Jorge Guzmán — Pedro Lizaola; 4.º Raquel Artega — Edmundo Cristóbal; 5.º Marta Almaraz — Lenny Schumacher; Línea Este-Oeste: 1.º Esteban Cassian — Juan Dall'Oso; 2.º Andrés Peretiatkovich — Waldo Jiménez; 3.º Lily Rodríguez — Carlos Puyo; 4.º David Bravo — Henry Krauss; 5.º Ximena Vicuña — Eugenio Guzmán.

Santiago Paperchase Club.—

La asamblea general ordinaria del Santiago Paperchase Club se efectuará el jueves próximo, a las 18 horas.

Inauguración.—

Hoy será inaugurado en Quintero el refugio del Liceo N.º 1 de Niñas "Javier Carrera". El Centro de Padres y Apoderados del establecimiento invita a todos sus miembros a asistir a este acto.

Garden Party.—

La señorita Luz María Gaete Carrera ofreció un garden party a sus amistades.

Fundación "Andrés Larraín Bascuñán".—

La Fundación "Andrés Larraín Bascuñán" recibe coronas de caridad. Llamar al teléfono N.º 42122.

Bautizos.—

En la Capilla de la Clínica Santa María ha sido bautizada Soledad, hija del señor Andrés Díaz Infante y de la señora Inés Brito de Díaz. Fueron sus padrinos el señor Sergio Díaz I. y la señora Carmen Diez de Díaz. —Ha sido bautizada Rosario, hija del señor Juan Manuel Larenas de la Barra y de la señora Inés Stevenson de Larenas. Fueron sus padrinos el señor Guillermo Larenas Maas y la señora Inés Ríos de Stevenson. Puso los ojos, el Pbro. Bernardo Valenzuela.

Eº40
POUFS
PATRONAS MONTURA DE CAMELLO, Bares, Banquetes, Romances
FCA. SKODA
SAN DIEGO 1858
Suc. N.º 2 - MAULE 627
Aquí atención inclusive Sábado y Domingo

En la Iglesia de los Padres Franceses



En la Iglesia de los Padres Franceses se efectuó el 3 del presente, el matrimonio de la señorita M. Teresa Moure Navarrete con el señor Luis Cremaschi Furlotti. En el grabado, los novios, en el altar durante la ceremonia

Consejo Chileno de Mujeres Judías.—

"Ana Albalá de Levy, presidenta del Consejo Chileno de Mujeres Judías, saluda a usted atentamente y tiene el agrado de invitarle al acto de celebración del XVIII aniversario de la declaración universal de los derechos humanos, que se verificará en el Estadio Israelita, Avenida Las Condes 8361, el lunes 12 de diciembre de 1966, a las 12 horas. Habrá un interesante show. Asistirán distinguidas personalidades vinculadas a los postulados que inspiran el ideario de las Naciones Unidas. La presidenta del Consejo espera verse honrada con su presencia".

Embajada del Japón.—

Circula la siguiente invitación: "Agustín M. Kanayama, Embajador del Japón, tiene el honor de invitar a Ud. a un coctel-buffet el día lunes 12 de diciembre, a las 7.30 P. M. en la sede de esta Embajada, Callao 3796, El Golf".

Eº 248
LIVINGS
MODERNOS
Materiales de Primera con Póliza de Garantía por 10 años. Cómprelo en
LA FABRICA
SAN IGNACIO 41
FONO 88161
CON LA GENTIL ATENCIÓN DE DAVID TEDIAS

A Buenos Aires.—

A Buenos Aires, la señora Elvira Lecaros de Vial.

Misa.—

Hoy, cumpleaños del señor Víctor Espinoza Matus, se oficiará una misa, a las 11 horas, en la Capilla del Cementerio General.

Retiro Espiritual.—

El Retiro General de fin de año de los Adoradores Nocturnos se iniciará hoy en la casa de San Francisco Javier, calle Crescente Errázuriz N.º 907. La entrada es a las 8.30 horas, para finalizar a las 16 horas. El temario de predicción estará a cargo del R. P. Héctor Fracassi.

Té-Kermesse.—

Hoy, a las 16 horas, se efectuará el té kermesse de la Sociedad de Beneficencia de las Señoras Yugoslavas "Jadranska Vila".

Día de la Marina del Brasil.—

El Agregado Naval de la Embajada del Brasil y señora de Ferreira Da Costa, ofrecerán pasado mañana, una recepción para celebrar el Día de la Marina Brasileña.

En México.—

Ha viajado a México, la señora Raquel Villamil Barceló.

Feria de Navidad.—

"Tienda 'Lumén' ofrece en su local de Alonso Ovalle N.º 1441, gran cantidad de artículos de regalo para esta Navidad. Horario oficial.

Asociación de Franceses Libres.—

Ha fallecido el miembro de la Asociación de Franceses Libres, don Andrés Masson Lacroix. Sus restos fueron sepultados en el Cementerio General.

PINTORAS
Finas para señoras
En todos los modelos y medidas
DESDE
Fº 9.95.-
FCA. DE ROPA ALFONSO RUSSO
AV. ESPAÑA 141
TELÉFONO 90362

LA NACION — Domingo 11 Dicbre. 1966 — 29

En honor del Embajador de España y señora de Lojendio

El próximo miércoles, a las 21.30 horas, tendrá lugar en los salones del Circolo Español, la comida que ofrece el Comité de Presidentes de Instituciones Españolas, en honor del Excmo. señor Embajador de España, don Miguel de Lojendio e Irure, y señora, acto en el cual le serán impuestas las insignias de la Gran Cruz de Isabel la Católica, que le ha sido conferida recientemente por el Gobierno de España.

Las adhesiones se reciben en las secretarías de dichas entidades, personalmente o por teléfono.

Matrimonio Novoa Fuenzalida-Rivera Baeza

Josefina Baeza de Rivera, participa a usted el matrimonio de su hija Paz María con el señor Nicolás Novoa Fuenzalida, que se efectuará privadamente en la Parroquia de El Sagrario, (Plaza de Armas) el sábado 17 de diciembre a las 18.30 horas.

Nacimiento.—

Ha nacido un hijo del señor Francisco J. Hurtado Morales y de la señora Pilar Sotomayor de Hurtado.

Santiago College.—

El 14 del presente, a las 18 horas, se llevará a efecto la reunión-comida en honor de la clase de 1966. Las tarjetas de adhesión se recibirán sólo hasta mañana en Casa Panter, Huérfanos N.º 966; Plásticos Hadad, Providencia 2236; Oficina Recepción del Colegio y Oficina ex Alumnas.

Matrimonio Velasco Morandé-Allende Claro.

Circula el siguiente parte: Carlos Allende Gaete y María Clara de Allende participan a Ud. el matrimonio de su hijo Jorge con la señorita Jorge Velasco Morandé, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará durante la Santa Misa en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el domingo 18 de diciembre, a las 6.30 P. M.

Botillería "GEREZANA"

MIRAFLORES 428, Fono 30070

COMO ANILLO AL DEDO!
GRATIS!
PORTUGAL 575
FABRICA OFRECE:
CAMISAS SPORT
TODA NUMERACION
MANGA LARGA **12**
AMBOS 130
DE VERANO

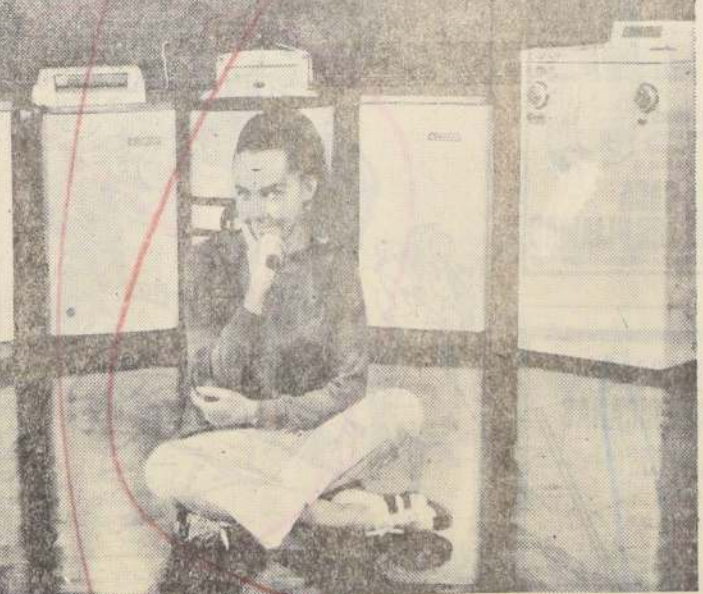
PAN DE PASCUA
Descuentos especiales a comerciantes y sindicatos. TRATAR:
Av. Providencia 1391, fono 465968

Calaf
FRUTA CONFITADA
EN ALMIBAR ESPECIAL
● PAN DE PASCUA
● CEREZAS CRISTALIZADAS Y EN ALMIBAR
AV. ESPAÑA 430 — TELEFONO 96366

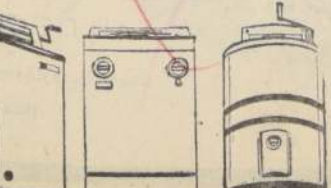
EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL
CHEVRON
PIE Eº30
SALDO 10 MESES
JOYAS FINAS
RELOJERIA
Gabor
ESTADO 48



¡Escoja en GASCO su LAVADORA más deseada!



TENGA HOY EN CASA SU MODELO MAS APROPIADO
Todas de vanguardia y de las mejores marcas. Gran variedad de capacidades.



GASCO
CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO
"para vivir mejor"
Santo Domingo 1061 • Rosas 1064
SUCURSALES EN TODOS LOS BARRIOS DE SANTIAGO.

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PROGRAMA CULTURAL DE PRIMAVERA



Exposición de Artesanía Popular
Organizada por la I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO, con la colaboración de INDAP y CORA. Participarán artesanos de COQUIMBO, ACONCAGUA, VALPARAISO, SANTIAGO, TALCA, LINARES, CAUTIN, NUBLE, BIO-BIO, MUESTRA ARTESANAL DE SANTIAGO CRUZ.
ESCUELA DE CANTEROS, CODAYCO, FERIA DEL LIBRO, ESPECTACULOS DIARIAMENTE EN ESCENARIO DE LA EXPOSICION: Concursos, Ballet, Coros, Mimos, Teatro, Folklore, Retretas, Titeres, Cine, Conferencias, Concursos.

Horas	
LUNES 12:	
21.00	ORQ. FILARMONICA MUNICIPAL. Escenario: Parque Cousiño.
MARTES 13:	
21.30	BALLET MUNICIPAL DE ARTE MODERNO. Estadio de la Emp. de Transportes Colectivos del Estado (Pablo Urrutia y Guzmán).
MIERCOLES 14:	
21.00	ORQ. FILARMONICA MUNICIPAL. Hip. Chile.
JUEVES 15:	
21.00	ORQ. FILARMONICA MUNICIPAL. Población Pedro Aguirre Cerda.
VIERNES 16:	
21.00	ORQ. FILARMONICA MUNICIPAL. Población Meivier.
DOMINGO 18:	
21.30	ORQ. FILARMONICA MUNICIPAL. Parque Forestal (Exo. Artesanía Popular).
LUNES 19:	
21.00	BALLET MUNICIPAL DE ARTE MODERNO. Pobl. J. Antonio Ríos.
MARTES 20:	
21.00	ORQ. FILARMONICA MUNICIPAL. Club Hípico.
JUEVES 22:	
21.00	ORQ. FILARMONICA MUNICIPAL. Pobl. Lo Valledor Norte.
VIERNES 23:	
21.00	BALLET MUNICIPAL DE ARTE MODERNO. Estación con Recoleta.
LUNES 26:	
21.00	BALLET MUNICIPAL DE ARTE MODERNO. Pobl. Lo Valledor.
MARTES 27:	
11.00	ORQ. FILARMONICA MUNICIPAL. Plaza Bogotá.
MIERCOLES 28:	
21.00	BALLET MUNICIPAL DE ARTE MODERNO. Unidad Vecinal Portales.
JUEVES 29:	
21.00	BALLET MUNICIPAL DE ARTE MODERNO. Plaza Manuel Rodríguez.



DONDE LAS

mujeres

SON NOTICIA

La mujer árabe
una sorpresa

Julia Hazbun Díaz de Tanhuiz viajó recientemente al Medio Oriente, invitada por el Presidente Nasser, integrando una misión del Comité Unido de Damas Árabes de Chile. Las experiencias recogidas en esta visita a la República Árabe Unida, son gentilmente narradas por ella en esta crónica, dedicada a "MUJERES".

Consejos

En cuanto se abre una lata de conserva pierde su pureza bacteriológica y debe considerarse como un producto fresco. Se recomienda particularmente no dejar nunca el alimento al contacto del metal en la lata abierta.

¿Tienen idea cómo vive y se desenvuelve la mujer en la República Árabe Unida?

Pregunta muy difícil de responder, salvo para los que han visitado el pequeño país de las pirámides que hoy vive una profunda etapa de transformaciones.

Pero una mujer, nos abre hoy las páginas, en cierto modo ignorado del mundo femenino de las hijas del Egipto. Julia Hazbun de Tanhuiz, por cuyas venas corre la sangre árabe, visitó el país de sus mayores, invitada por el Presidente Gamal Abdel Nasser. Junto con María de Labán y Sarque de Awad, llegaron hasta las márgenes del Nilo, para co-

nocer en profundidad, la existencia y la vida de las mujeres egipcias. Las tres son miembros del Comité Unido de Damas Árabes de Chile.

"Al bajar del avión en El Cairo, y ver no solamente las azafatas de tierra, sino también que parte del personal de recepción en el aeropuerto y atención en las distintas oficinas, estaba a cargo de mujeres, vestidas a la última moda, que hablaban varios idiomas y nada tenían que envidiar a parisienenses, a las que acababa de admirar, me di cuenta lo que era la República Árabe Unida".

Así comenzó este relato que hoy transcribimos para "MUJERES". Julia Hazbun,

COMPLETA IGUALDAD

En estos últimos trece años, la mujer en la República Árabe Unida, ha alcanzado la completa igualdad de derechos y deberes con el hombre. Esto lo verificamos en cada paso, y en cada una de las instituciones que tuvimos la oportunidad de visitar. El derecho a voto ha significado ocupar 8 de las bancas en la Asamblea Nacional, y una Cartera en el Ministerio. Algunos de los Subsecretarios son mujeres.

Fuimos recibidas por la Subsecretaria del Ministerio de Educación, Karima El Said. Me impresionó. De regular edad, fumadora incansable, pero cortó, sentada detrás de un importante escritorio, su oficina sin embargo, tiene un toque femenino. Habla varios idiomas, entre ellos algo de castellano. Nos entendimos parte en árabe y parte en castellano. Contó del progreso alcanzado por la mujer de su país, y se interesó verdaderamente por el de la mujer chilena.

Ningún trabajo está vedado para la mujer. El Estado le respeta su condición de esposa,

concediéndole vacaciones pagadas de 60 días con permiso prenatal y posnatal.

Hay mujeres que trabajan de asesoras de contribuciones y estadísticas, en las oficinas de recaudación de impuestos, como asesoras de economía, expertas en moneda, inspectoras de hacienda. Hay señoras miembros de la bolsa de acciones, etc., etc.

Los deberes también se reparten. Es corriente que la mujer siga trabajando después que se casa, por uno o más años, y de su aporte para ayudar al marido a elevar el nivel de vida. Las fábricas tienen corrientemente salas cunas para los lactantes, hijos de las obreras.

Existen más de 100 profesionales femeninas en los Centros de Investigaciones Científicas.

ENSEÑANZA

El 80,6 por ciento de los alumnos en edad escolar corresponde a la enseñanza primaria. Esta proporción alcanzará el 100 por ciento al finalizar el Plan Quinquenal en 1970.

La enseñanza práctica también se ha desarrollado considerablemente. Tuve oportunidad de visitar numerosos institutos de enseñanza técnica, en los que a las jóvenes se les enseña mecánica de automóviles, fabricación de chassis, aparatos de radio y televisión, electricidad en todos sus ramos, carpintería, etc. Paralelamente aprenden también corte, confección, peluquería, con profesores de ambos sexos.

En las escuelas femeninas, tanto primaria como secundaria, las alumnas deben tener en la mañana, una hora de prácticas militares, lo que permite a la mujer tener conocimientos muy amplios en este aspecto.

Existen en la República Árabe Unida cinco Universidades. El Cairo, Alejandría, El Chams, Assiut, y El Azhar. En todas ellas es muy elevado el porcentaje de alumnas del sexo femenino, lo que demuestra el alto nivel cultural alcanzado por la mujer egipcia.

En la enseñanza universitaria, el número de mujeres aumentó de 5.870 en 1953, a 50.000 en 1962-1963. La mayoría de las universitarias terminan su carrera. Son muy raras las que se retiran antes de terminar sus estudios.

En nuestra visita al colegio secundario femenino "Abassie", tuvimos oportunidad de observar, que, además de todos los ramos que comprenden la enseñanza superior, tienen cursos amplios de Electricidad y Mecánica con fabricación de chassis, transmisores y todo lo relacionado con radio y televisión. Tuvimos una gran sorpresa, ya que en una clase las alumnas estaban armando un motor de automóvil. Imponía la pericia de estas adolescentes. Al egresar, las jóvenes pueden seguir en la Facultad de Ingeniería de la Universidad.

PERIODISMO

Visitamos la redacción de la revista "Hawa" dirigida por Amira El Said.

La prestigiosa periodista Auater El Keyiani, nos visitó en nuestro hotel para un reportaje para su revista "Al Wustán", demostrando también conocer mucho de nuestro Chile. Esta periodista, casada, con un físico muy interesante, de pelo casi rubio y ojos azules, de mucha feminidad, y mucho gusto para vestir, es una muy cotizada periodista.

Fuimos entrevistadas por la televisión en el programa "Encuentro de cada día", por su directora la periodista Malak, joven de gran experiencia.

Este programa es uno de los más escuchados de El Cairo. Durante una de nuestras visitas a las Pirámides de Guiza, unas muchachitas de 12 a 13 años, que andaban en camión, pasaron por los turistas, se detuvieron para decir: "A usted la vimos por televisión. Usted es de Chile, cuéntenos de su país".

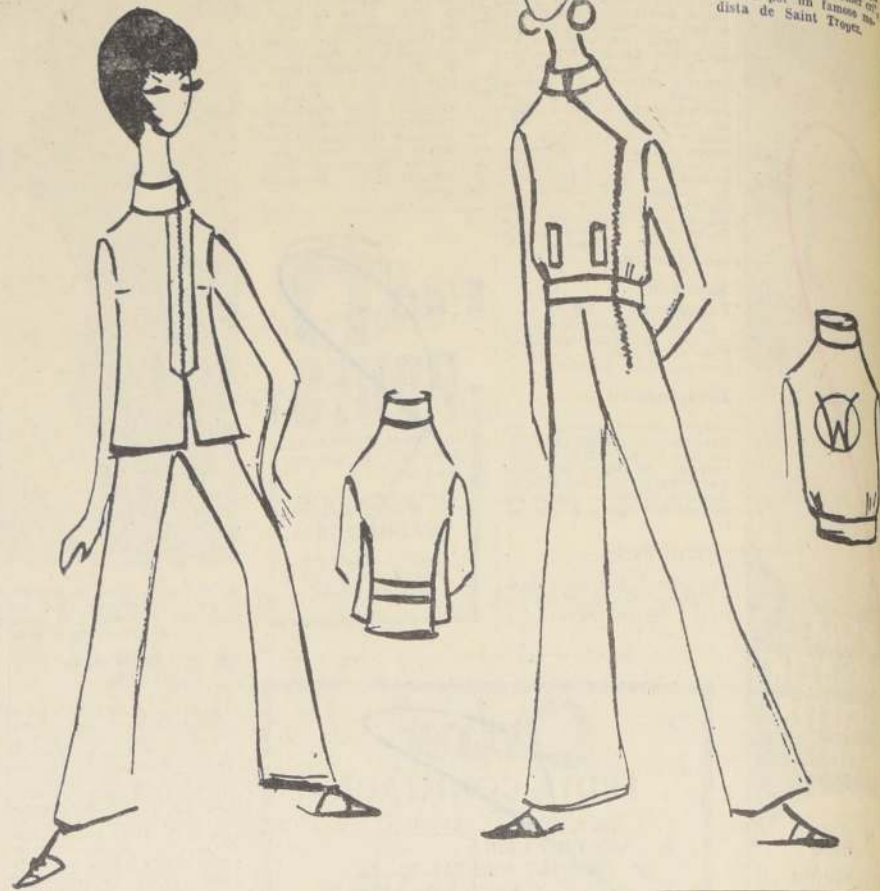
También fuimos entrevistadas por la periodista Amal Fannul, que dirige un programa muy popular, que se transmite por Radio El Cairo.

"HOBBIES"

La mujer en su tiempo libre se dedica a múltiples actividades. Existen instituciones femeninas para obras benéficas y de asistencia social. Fuimos invitadas a la Sociedad "Unión de Damas de El Cairo", cuya presidenta es la señora Nefes Serry, hija de la ex Reina de Egipto, primera esposa de Farouk. Esta institución reúne en su seno a delegadas de todas las instituciones femeninas del país, las que realizan una labor de gran contenido social.

Durante nuestra estadía, nos llamó la atención el interés, especialmente de la mujer, por aprender idiomas. Son muchos los cursos que existen y todos con matrícula completa, incluso en el Instituto Hispanico. Las clases de castellano cuentan con un gran porcentaje de alumnas de ambos sexos.

La atracción por la música es algo extraordinario. La mujer árabe es artista por naturaleza. Existen grandes poetisas. Son varias las mujeres que integran la Orquesta Sinfónica de El Cairo. En el campo deportivo, la mujer egipcia ya participó en torneos internacionales y Juegos Olímpicos.



Los pantalones son indispensables para la playa. Y mejor si están a la última moda, con sus lavados juveniles: extraordinariamente vistosos. La mujer orden del día... Por eso van dos modelos "dressed" diseñados por un famoso artista de Saint Tropez.

QUINCE PREGUNTAS PARA
PADRES DE NIÑOS DIFÍCILES

El PROBLEMA no es nuevo, pero si se agudiza más cada día: muchísimos estudiantes "cortan" la carrera o los estudios técnicos por diferentes causas y pensando que pueden prescindir del título, enfrentan las responsabilidades de la vida sin la preparación necesaria. ¿A quién culpar de estos fracasos? ¿Influye la conducta de los padres en sus decisiones? Responda con toda franqueza a los interrogantes de este test y luego verá qué calificación obtiene.

1. ¿Han reprobado a su hijo en los exámenes finales una o más veces?
2. ¿Falta su hijo con frecuencia a la escuela? ¿Llega tarde a clases?
3. ¿Se preocupa usted porque el médico examine periódicamente a su chico o a su chica, para comprobar su buena salud?
4. ¿Sus hijos manifiestan interés definido por alguna o algunas materias?
5. ¿Su hijo cuenta con un sitio tranquilo para estudiar y hacer sus tareas?
6. ¿Cambia usted impresiones con los maestros de sus hijos, cuando menos una vez durante el año escolar?
7. ¿Puede decirse que su hogar es tranquilo y su vida familiar transcurre sin discusiones ni disgustos ruidosos?
8. Cuando su hijo ha manifestado preferencia por algún planteo o el aprendizaje de alguna materia especial, ¿ha contado con su entusiasmo y aprobación?
9. ¿Alguno de sus hijos tiene dificultades para el lenguaje o las matemáticas?
10. ¿Permite usted que su hijo se queje de sus maestros? ¿Acostumbra usted criticarlo en su presencia?
11. ¿Sus hijos prefieren tener amistad con muchachos o muchachos más jóvenes?
12. ¿Descuidan sus hijos los estudios por darle preferencia a la televisión, al cine, a los juegos y deportes?

Las respuestas ideales serían:

13. ¿Acostumbra usted compenetrarse a alguno de sus hijos con sus hermanos, primos o amigos?

14. ¿Su hijo se preocupa por su pulcritud y correcta apariencia?

15. ¿Ha notado usted que su hijo se siente a disgusto cuando está en casa?

Si a todas las preguntas, exceptuando la 1, 2, 3, 4, 5, 13 y 15, si falló usted en 4 respuestas... reevalúe su conducta; el peligro se presenta en el futuro de su hijo.

Si sus fallas pasan de los límites, su hijo se sentirá mucho, su hijo se siente a disgusto cuando está en casa. Rectifique a tiempo.

PARA LEER

LA SOBERANA

Del sensacional autor de uno de los libros más del momento "Los Santos van al Infierno", es también "Soberana". Gilbert Cesbron narra la vida de una extraordinaria en forma tan real, que sus sentimientos, emociones, preferencias y carácter los llegamos a conocer de tal manera que nos parece alguien con quien hemos convivido. Junto a la mujer, está el paisaje. Bosquejo lo se llama la propiedad rural donde ella reside. Se forma en un sitio tan interesante, que en él nos vamos a vivir, envejecer y hasta morir. La llegada de Soberana de la dama, agrega nuevo encanto a la novela. Se deja leer con agrado, y da pena terminar.

GABRIELA

Es la historia de una mujer que va ha muerto. Eso es una obra diferente. Comienza con el deseo que sirve de término a la mayoría de las novelas. Chus Bruckner ha escrito una gran novela que no podemos decir pertenece al género totalmente surrealista. Una que vale la pena leer....

Patricia T...

Ya se inició la GRAN VENTA Pascuera de
Julín Serra

EL REGALO MAS PRACTICO Y UTIL

TODOS SUS MODELOS DE DELANTALES SON EXCLUSIVOS

SIEMPRE LA MAS ALTA CALIDAD EN OPELINAS ESTAMPADAS, BAYADERAS, ETC.

EL REGALO MAS ORIGINAL Y PRACTICO EL FAMOSO eme-té '67 CON LICENCIA EUROPEA

Julín Serra
EL REY DE LOS DELANTALES
SAN ANTONIO 559
DIAGONAL CERVANTES 684

OPTICA PINCUS
MONEDA 1037
FONO 88244
\$700.

OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

PIJAMAS WASH AND WEAR y BATAS DE LEVANTARSE PROLENE INARRUGABLES

Lo harán FELIZ en PASCUA y en toda ocasión

BATAS y PIJAMAS PARA DAMAS CABALLEROS y NIÑOS DE LA CASA DE LOS PIJAMAS
FABRICA - HUERFANOS 1165

ESCOBAS AMERICANAS

ESPECIAL PARA EL HOGAR

SOLICITE UN VENDEDORE

VENTAS POR MAYOR

SOC. ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTDA.

IBÁÑEZ 411 esq. Pinto
Fono 372963

Por Maruri
4 cuadras Est. Mapocho
Casilla 6603

Romántica y moderna

4711 TOSCA
EAU DE COLOGNE

una sinfonía de frescura y fragancia para la mujer de hoy.

ESPECIAL IMPORTANCIA ESTAN DANDO A MECANIZAR EL CULTIVO DEL ARROZ

El arroz es el alimento fundamental de casi el 50% de la población del mundo. Su cultivo es la ocupación principal de los labriegos del sudeste de Asia, además de grandes empresas comerciales de los Estados Unidos de Norteamérica, Italia y Australia.

La esperanza de aumentar las existencias de alimentos despierta sobre la mejora de la producción mundial de este alimento básico. En la actualidad hay un considerable margen para una mayor mecanización de estos cultivos, con los correspondientes beneficios que esto ha de aportar.

Es evidente que la mecanización, tal como existe hoy, está en proporción casi directa con el tamaño de las unidades bajo ese cultivo, y es en gran parte para las grandes extensiones de tierra que se venden en máquinas como las cosechadoras combinadas de arroz.

Una compañía británica, la Massey-Ferguson (Export) Ltd., está presentando para las grandes las primeras cosechadoras para arroz que se han producido, hasta ahora en Gran Bretaña. Al mismo tiempo ha reconocido las necesidades del campesino que a duras penas puede hacer frente a su propia subsistencia, y han perfeccionado un sencillo apero para el transplante del arroz, operando a mano, que en su origen fue diseñado por la Unidad de Enlace del Ministerio de Desarrollo de Ultramar, en el Instituto Nacional de Ingeniería Agrícola de Gran Bretaña.

Las cosechadoras, en tres modelos, se distinguen por los números 400 (versión para transporte en tanque o en sacos), 500 y 510. La producción oscila de 5 a 8 toneladas por hora, de acuerdo con las condiciones en que se halle la

cosecha en esa localidad. Estos prototipos han sido puestos a prueba en la Guayana, Venezuela, España y el Japón. La máquina 400, de la cual hay disponible para entrega inmediata el modelo para bolsas, es impulsada por un motor diesel de 72 caballos de fuerza. Está equipada con plataformas recolectoras de 3,66 ó 4,27 metros. Las 500 y 510 están propulsadas por motores diesel de 94 y 104 HP, respectivamente y se suministran con plataformas de 3,66 metros, 4,27 metros ó 4,80 metros. Tienen rodamientos y cubiertas de gran tamaño que les

confieren buena tracción mas práctica personal en la respectiva región del mundo. Han comprobado que requieren conocimientos de ingeniería agrícola para continuar su tarea. Los cursos que se estudian pueden ser de tipo normal o bien son variados, para satisfacer las necesidades individuales de los estudiantes.

Además de los cursos especiales para licenciados, la enseñanza en cada colegio tiene en gran parte que ver con las necesidades de la agricultura tropical. El sistema que siguen los maestros, muchos de los cuales han actuado fuera de

Gran Bretaña gran parte de su vida, es atender a los aspectos de ingeniería agrícola de toda especie, de zonas templadas y cálidas a la vez. El resultado de esta norma de acción es que el Colegio, cuyo personal es sumamente joven, bajo la dirección del director, Dr. P. C. J. Payne es de carácter internacional, más bien que nacional, a pesar de su nombre.

Esta situación paradójica se está convirtiendo en una característica cada vez más propia de las instituciones agrícolas de Gran Bretaña en la década de 1960 a 1970.

LA MOSCA MEDITERRANEA ATACA CITRICOS CHILENOS

Los expertos agrícolas han iniciado una campaña para hacer desaparecer la destructiva mosca mediterránea de la fruta que ha atacado los cultivos de cítricos en Chile recientemente y que amenaza a los países vecinos.

La mosca de la fruta se encuentra en varias regiones del mundo y puede causar millones de dólares en daños en un corto tiempo a menos que sea controlada, según los expertos.

Chile obtiene más de \$ 15 millones en divisas extranjeras por sus exportaciones de frutas cítricas, un cultivo importante tanto aquí como en el Perú y Bolivia. Esta mosca diminuta puede volar cientos de millas y los funcionarios de estos dos últimos países también iniciando las medidas de control necesarias en cooperación con Chile.

El Departamento de Agri-

cultura de los Estados Unidos que trató con éxito una infestación similar en los cultivos de fruta de Florida hace 9 años, envió un representante especial a Chile para aconsejar. Este experto, John Haley del Servicio de Investigación Agrícola, estudió el problema en el este de Santiago y otras zonas y luego presentó un informe al Gobierno de Chile.

Haley recomendó el uso de Malathion, que es el insecticida que controló con éxito la infestación de la mosca de la fruta en Florida en 1957/58.

Malathion, un producto de Cyanamid International, es un insecticida sumamente versátil y se lo reconoce en todo el mundo como seguro en su uso. Ha probado ser efectivo contra más de 100 plagas que infestan alrededor de 90 cultivos diferentes.

Haley estimó que se deberán tratar alrededor de 100.000 acres de cultivos de cítricos para erradicar esta pequeña

mosca que penetra dentro de la fruta y la arruina.
Wm. J. Hefferle

DE IMPORTACION DIRECTA

PARA ENTREGA INMEDIATA OFRECEMOS:

Acido Tartárico
Acido Cítrico
Agua de Azahar
Anís semilla español
Bicarbonato de Amonio (Amoniaco para galletas)
Canela
Colorantes Vegetales (Autorizados)
Cremor Tartárico
Cúchalo
Malicena
Cumarina
Esencias Frutales Surtidas
Etilvaleriana (Vainillina concentrada)
Pectina
Vainilla en palos
Vainillina polvo
Nuez Moscada molida

DROGUERIA MICHELSON S. A.

Avda. República 290
Telfs. 90088-91245-97554
Casilla 4599 - Santiago

Horas de atención: de lunes a viernes, de 9 a 18.15 horas.

CABLE DE ACERO

Galvanizado y Negro
STOCK permanente
6-12-7 6-24-7
6-7-1 6-10-1
6-27-1 6-37-1
de 1/4 a 3/4 diámetro.

Reich y Cia. Ltda.
Avda. Bernardo O'Higgins N° 3786 - Fonos: 90206 - 97328

HOY DIA DOMINGO

DIA USAR DOLLY PEN

MINISTERIO de la VIVIENDA y URBANISMO
CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES
SUBDEPTO. DE AUTOCONSTRUCCION Y ASISTENCIA TECNICA
POR CUENTA DEL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO SOCIAL
PROYECTOS PUBLICOS PARA LA PROVISION DE MATERIALES DESTINADOS AL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO SOCIAL DE LA CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

Se solicita Propuestas Públicas para la provisión de materiales destinados al Departamento de Desarrollo Social de la Corporación de Servicios Habitacionales, según el siguiente detalle y puestos en obras Maipú, calle Cuatro Álamos s/n.

PISO
5.000' en 3/4" x 4" machihembrado
10.000' en 1" x 5" tinilado

ROBLE
4.500' en 2" x 2" x 24' en bruto
900 hojas Puertas Standard 0.70 x 2.00
Norma Inductor 53-30 en 32 mm.
1.500 m2 Ventana Tipo Inductor 53-31
B 6 de 12 de 0.55x1.10 m. con palito central
90.000 Kg. planchas FGA 2.000, 2.500 y 3.000 x 851 x 0.5 mm.
7.500 sacos de Cemento corriente
30.000 ladrillos espesor 0.15
30.000 Bloques 0.20 x 0.20 x 0.40
30.000 " 0.15 x 0.20 x 0.40 Obra Maipú
1.500 galones de pintura al alio
1.500 galones de pintura al latex, tipo CORVI
9.000 Kg. Hierro Red. de 12 mm. diámetro
3.000 Kg. Hierro Red. de 6 mm. diámetro
300 Kg. Clavos 1 1/2"
1.200 Kg. Clavos 2"
2.500 Kg. Clavos 3"
1.000 Kg. Clavos 3"
1.000 Mts. pintura sobre 1/2" Hno. K

ENTREGA DE MATERIALES: Desde el día 14 de diciembre del año en curso, en las Oficinas de Estudios y Promoción del Subdepartamento de Autoconstrucción y Asistencia Técnica de la Corporación de Servicios Habitacionales, Calle Arturo Prat N° 80, segundo piso, Santiago.

ASISTENCIA DE PROYECTOS: El día 14 de diciembre del año en curso, en las Oficinas de Estudios y Promoción del Subdepartamento de Autoconstrucción y Asistencia Técnica, Calle Arturo Prat N° 80, segundo piso, Santiago.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

MUEBLERIA SALVADOR

MENTIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E\$30.-

NIEGAMOS: MUEBLES - COMEDOR, TRASTULLOS Y LIVING, GRAN SURTIDO MUEBLES BOMBE, ESTANIE-CAVA Y MUEBLES SUELOS. Atendemos créditos contra. en Av. Bona del Estado

SALVADOR SANFUENTES 2879
A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL



Los alumnos de la Escuela Rural de Tiuquilemu, ejecutan los pasos de una "cueca bien a la chilena", para recibir al senador Allen J. Ellender, demócrata por el Estado de Luisiana, durante su reciente visita a la provincia de Nuble. El senador Ellender, que estuvo en Chile varios días, es uno de los más destacados miembros del parlamento de su país. Por 30 años ha representado a su Estado en el Congreso.

CAMBIOS DINAMICOS EN PREPARACION DE LOS NUEVOS MEDICOS VETERINARIOS

CARACAS, Venezuela. — Un vicepresidente de la Asociación Veterinaria Mundial insistió a los veterinarios a prepararse para dinámicos cambios en su profesión a fin de satisfacer la creciente demanda mundial de alimentos y salud.

El Dr. Juan F. Figueroa manifestó a los concurrentes al Quinto Congreso Panamericano de Veterinaria que se reunía en esta ciudad, que se estaban abriendo "nuevas fronteras" a los veterinarios en campos tales como el espacial y económico, así como en el campo ortodoxo de la salud animal, salud pública y producción animal.

Predijo que el veterinario del futuro "participará cada vez más en la solución de problemas de biología espacial y aspectos afines que recién están empezando a llamar nuestra atención. Sus responsabilidades incluirán la selección, preparación, entrenamiento y cuidado de los animales a ser enviados al espacio y no hay duda alguna que su colaboración será necesaria para los experimentos que serán conducidos en el nuevo ambiente espacial."

El Dr. Figueroa, un ejecutivo de Cyanamid International, una división de American Cyanamid que es uno de los más grandes productores en el mundo de productos para la industria agropecuaria, agregó que los "promotores de campos" de la biología y patología marina también demandarán una participación mayor por parte del veterinario.

Aún cuando el espacio y el mar proveerán oportunidades exóticas al veterinario, será en el campo de la producción animal donde se hallará la "prueba más severa", dijo el Dr. Figueroa.

Al hacer notar que la población del mundo se acercará a los 7 mil millones en el año 2000, el Dr. Figueroa, dijo: "El veterinario debe estar preparado para asumir su responsabilidad como un miembro importante del grupo profesional dedicado a resolver los problemas del hambre."

Predijo un rol mucho más grande para el veterinario en campos, tales como la salud pública, el control de la contaminación del agua y el aire y en la administración de haciendas cada vez más grandes, tendencia que nace en la agricultura del presente.

"También podemos prever una participación mayor por parte del veterinario en la ejecución de programas técnicos para la producción animal que serán conducidos cada vez más por agencias internacionales, gobiernos nacionales y la industria privada", dijo.

Agregó que hay veterinarios que ya están trabajando en grupos del mercado común, tales como la Asociación de Libre Comercio para América Latina y otras.

agente sincronizador para el ganado vacuno que permite métodos prácticos y económicos de cría artificial. Dijo que estos agentes eventualmente se extenderán a otros animales y el resultado será "un incremento en la producción hasta alcanzar un nivel que de otra forma sería imposible."

El Dr. Figueroa insistió en la continua cooperación entre la profesión veterinaria y las organizaciones mundiales luchan contra el hambre, como las enfermedades que conocen fronteras, el control y extirpación de la dedicación y cooperación internacional."

Empresa "Vía Sur Ltda"

SECCION
Recepción y Entrega
Encargos

Se complace en comunicar que con motivo de las Festividades de Pascua y Nuevo atenderá desde el 12 al 30 de mayo en curso, en forma ininterrumpida desde las 6 hasta las 24 horas, en sus oficinas de

NATANIEL N° 1
Teléfonos: 62676 y 5

VIAJES
MALETAS
BOLSAS DE VIAJE
PORTA-DOCUMENTOS

ARTICULOS DEPORTIVOS
CINTURONES
BILLETERAS
GUANTES ETC.

A PRECIOS DE FABRICANTE



coopere Ud. en la campaña de erradicación de la mosca del Mediterráneo

ES EL MOMENTO PRECISO PARA QUE UD. DUEÑO DE FRUTALES
TOME MEDIDAS FUMIGANDO SUS ARBOLES PREVENTIVAMENTE CON

malathion

• EL INSECTICIDA DE MULTIPLES USOS
• EL INSECTICIDA INDICADO EN PROGRAMAS FITOSANITARIOS III
• EL INSECTICIDA ACEPTADO POR LA ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

* Marca Registrada

Es un producto original fabricado por American Cyanamid Co. EE.UU. y representado en Chile por

LABORATORIO CHILE S.A.

DEPTO. AGROPECUARIO AV. MARATON 1315 CASILLA 87-D-SANTIAGO

AQUI ESTÁ SU REGALO DE PASCUA?

Con E°15 de pie

LLEVE LO QUE QUIERA

SALDO A LARGO PLAZO ENTREGA INMEDIATA

REFRIGERADORES
COCINAS A GAS LICUADO

PIE E°15
MAQUINAS DE COSER

RADIOS PORTATILES
ENCERADORAS DE 3 ESCOBILLAS

PIE E°15
RADIO VELADOR

PIE E°15
Juguetes DE 4 VELOCIDADES

PIE E°15
Cuchillerías NACIONALES e IMPORTADAS

PIE E°15
LAVADORAS

PIE E°15
Acordeones IMPORTADAS

PIE E°15
...Y CIEN ARTICULOS MAS

RADIOHERNANDEZ

ESTADO 22
CASI ESQUINA ALAMEDA